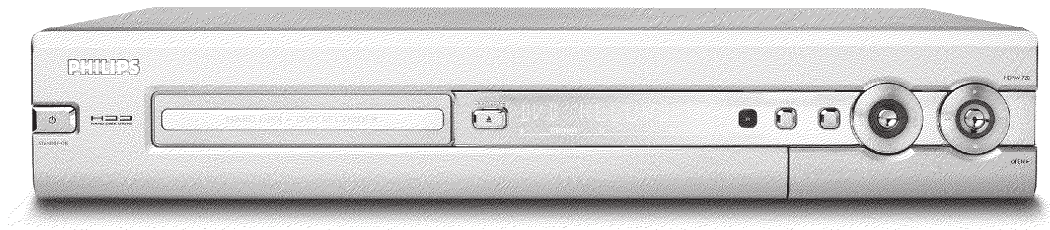


DVD РЕКОРДЕР

HDRW720/00-02



PHILIPS

Содержание

Функциональные возможности	4	Общая информация	36
Основные компоненты устройства	4	Экран «Grid»	37
Пульт дистанционного управления	5	Экран «Search»	38
Дополнительные функции для работы с телевизором	7	Экран «Schedule»	38
Передняя панель рекордера	8	Экран «Info»	39
Задняя панель рекордера	9	Экран «Editor»	39
Введение	10	Экран «Setup»	39
Совместимые диски	10	Пункт «Setup»	39
Диски, используемые для записи и воспроизведения	10	Запись на жесткий диск	40
Диски, используемые только для воспроизведения	10	Общая информация	40
Региональный код	11	Временный буфер	40
Техническая информация	11	Условные обозначения, используемые	
Принадлежности	11	при работе с временным буфером	41
Важная информация!	11	Навигацию по временному буферу	41
Инструкции по использованию жесткого диска	12	Пометка телепередач, которые необходимо записать	41
Условные обозначения, используемые в данном руководстве	12	Ручная запись	42
Содержание дисков в чистоте	12	OTR запись (запись при нажатии одной кнопки)	42
Специальные функции DVD рекордера	13	Прямая запись	43
Подключение DVD рекордера	16	Включение и выключение прямой записи	43
Подготовка дистанционного пульта к работе	16	Автоматическая запись	
Использование дистанционного пульта DVD рекордера		со спутникового ресивера (спутниковая запись)	43
для управления телевизором	16	Запись с видео рекордера/DVD плеера	44
Подключение антенны	17	Запись с камеры, подключенной к разъему	
Подключение телевизора	17	на передней панели	44
Подключение с помощью SCART кабеля	17	Программирование записи	
Подключение с помощью S-Video кабеля	18	(функция TIMER)	46
Подключение с помощью обычного видео кабеля (CVBS)	18	Общая информация	46
Подключение только с помощью антенного кабеля	18	Программирование записи с помощью системы GUIDE Plus+® ..	46
Подключение к сети переменного тока	19	Программирование записи с помощью системы ShowView® ..	47
Подключение дополнительных устройств	20	Программирование записи без использования системы	
Подключение дополнительных устройств ко второму		ShowView®	48
SCART разъему	20	Изменение или удаление запрограммированной записи	
Подключение видео рекордера, DVD плеера	20	(функция TIMER)	49
Подключение внешнего ресивера	20	Отмена уже начавшейся запрограммированной записи	50
Подключение дополнительных устройств с помощью		Воспроизведение с жесткого диска	51
только антенного кабеля	21	Общая информация	51
Подключайте видеоканал к разъемам на передней панели	21	Дополнительные возможности режима воспроизведения	51
Подключение аудио устройств к аналоговым аудио разъемам	22	Поиск по времени	51
Подключение аудио устройств к цифровым аудио разъемам	22	Повтор	51
Установка DVD рекордера	23	Функция Zoom [Увеличение]	52
Первоначальная установка	23	Экран Media browser	52
Использование спутникового ресивера	25	Условные обозначения, используемые	
Дополнительные вопросы,		на экране «Media Browser»	52
возникающие при установке	26	Изменение порядка следования эпизодов	
Назначение номера канала дешифратору	26	на экране Media browser	53
Ручной поиск телевизионных каналов	26	Изменение свойств эпизода	53
Автоматическая сортировка телевизионных каналов		Редактирование свойств эпизода	54
(функция Follow TV)	27	Функция «Video edit»	54
Автоматический поиск телевизионных каналов	28	Редактирование записанных эпизодов (имен)	55
Ручная сортировка и удаление телевизионных каналов	29	Разбиение эпизода	55
Установка языка	29	Удаление эпизодов/записей с жесткого диска	56
Установка времени	30	Вставка/удаление меток частей	56
Подключение с помощью компо-нентного (Y Pb Pr/YUV)		Скрытие частей (разделов)	57
видео кабеля (без прогрессивной развертки)	30	Запись на DVD+RW/+R диск	58
Система GUIDE Plus+®	32	Защита диска от случайной записи	58
Общая информация	32	Воспроизведение с диска	59
Установка системы GUIDE Plus+®	32	Общие замечания по воспроизведению	59
Экран «Setup»	33	Переключение во время воспроизведения	
Пункт «External receiver 1» [Установка внешнего ресивера 1]	33	на текущий телеканал	59
Окончательная установка	35	Загрузка диска	59
Использование системы GUIDE Plus+®	36	Воспроизведение DVD видео дисков	60
		Воспроизведение DVD+RW/+R дисков	60

Воспроизведение аудио CD дисков	60	Пункт Toolbar [Инструментальная панель]	73
Воспроизведение MP3 CD дисков	60	Меню Options [Опции инструментальной панели]	73
Воспроизведение (Super) Video CD дисков	61	Пункт Preferences [Настройки пользователя]	74
Дополнительные функции воспроизведения . 62		Меню Recording [Запись]	74
Общая информация	62	Функция «Safety Slot» [Запас времени]	75
Просмотр диска	62	Пункт «Set up» [Настройка]	75
Неподвижное изображение	62	Меню «System»	75
Замедленное воспроизведение	62	Дополнительные настройки пользователя 77	
Поиск по времени	63	Общая информация	77
Повторяющееся воспроизведение/воспроизведение в случайном порядке	63	Настройка изображения	77
Повтор фрагмента (A – B)	63	Настройка звука	78
Функция сканирования	63	Настройка языка	79
Функция Camera angle [Угол камеры]	64	Дополнительные настройки	79
Функция Zoom [Увеличение]	64	Меню параметров диска	80
Выбор языка звукового сопровождения	64	Контроль доступа (функция Child Lock) 81	
Субтитры	64	Функция Child Lock [Родительский контроль] (для DVD и VCD)	81
Операции с содержимым диска 65		Включение/выключение родительского контроля	81
Общая информация	65	Авторизация диска	81
Выбор любимых сцен	65	Блокирование незаблокированных дисков	81
Вставка меток частей	65	Уровень родительского контроля (только для DVD видео)	82
Скрытие частей	66	Включение/выключение уровня родительского контроля	82
Удаление меток частей	66	Изменение страны	82
Смена индексной картинки	67	Изменение PIN-кода	83
Разбиение эпизодов	67	Информация на экране вашего телевизора .. 84	
Редактирование записанных эпизодов (имен)	68	Символы, используемые в строке меню	84
Воспроизведение всего эпизода	68	Строка меню 1	84
Удаление записей/эпизодов	69	Строка меню 2	84
Установка параметров диска	69	Поле для вывода временных сообщений	84
Изменение имени диска	69	Поле состояния (статуса)	84
Окончание редактирования	70	Условные обозначения типов дисков	84
Финализация DVD+R дисков	70	Условные обозначения рабочих режимов	84
Стирание DVD+RW дисков	70	Информация, выводимая на дисплее DVD рекордера	85
База Disk Manager (DM) 71		Сообщения, выводимые на DVD дисплее	85
Общая информация	71	Прежде, чем звонить в сервисный центр 87	
Добавление диска в базу Disc Manager	71	Объяснение некоторых терминов 92	
Удаление диска из базы Disc Manager	72	Коды пульта дистанционного управления 93	
Поиск эпизода в базе Disc Manager	72	Технические характеристики 96	
Поиск эпизода на диске	72		
Пользовательские настройки при работе с жестким диском 73			
Общая информация	73		

Функциональные возможности



Основные компоненты устройства

Ваш DVD/HDD рекордер Philips состоит из следующих компонентов:

HDD [Жесткий диск] рекордер предназначен:

Для временного хранения информации на жестком диске (Буфер временной задержки – далее упоминается просто как временный буфер)

Как только вы включите DVD/HDD рекордер, он автоматически начинает записывать выбранную телевизионную программу на специальное место, предназначенное для временного хранения информации. В результате такой операции вы можете «перемотать» запись к нужной сцене (◀) или просмотреть неподвижное изображение (**PAUSE II**), в то время как телевизионная программа продолжает записываться.

Записи в буфере временной задержки хранятся временно (установка по умолчанию: 3 часа).

Для сохранения записей на жестком диске

С помощью функции **REC/OTR** ● вы можете пометить записи в буфере временной задержки как сохраняемые. Эти записи будут перенесены на жесткий диск для долговременного хранения при выключении устройства с помощью кнопки **STANDBY** ☺ [Дежурный режим] или по истечении времени хранения информации в буфере временной задержки (например, 3 часа).

DVD рекордер предназначен:

Для архивирования (копирования) записей, сохраненных на жестком диске, на DVD+RW/+R диске

Записи на жестком диске можно выбирать с помощью меню просмотра и выбора эпизодов (Media Browser), а затем скопировать (заархивировать) на DVD+RW/+R диск.

Телевизионный тюнер предназначен:

Для записи с телевизора

Вы можете использовать DVD/HDD рекордер в качестве TV тюнера, обеспечивающего вам такое удобство, как пауза при просмотре телевизионной передаче, а продолжение просмотра в другое время. Вы можете производить запись на HDD без включения телевизора.

DVD/CD/MP3 плеер предназначен:

Для воспроизведения записанных DVD, CD и CD-RW/R дисков

Вы можете использовать это устройство для воспроизведения DVD+R/RW, DVD-R/RW, (S)Video CD (CD-RW/R), Audio CD (CD-RW/R) и MP3 CD (CD-RW/R) дисков.

Пульт дистанционного управления



Кнопка REC/OTR ● Позволяет записывать телевизионную программу на жесткий диск и помечать записи в буфере временной задержки, предназначенные для хранения на HDD.

При нажатии этой кнопки начинается запись текущей программы. (Начинайте помечать записи от начала их фактического положения в буфере временного хранения).

Кнопка STANDBY ☰ Предназначена для включения и выключения системы, прерывания функции меню.

Запрограммированная запись (функция TIMER) или процесс архивирования будут продолжаться до конца, и только после этого система выключится.

Кнопка CAM Эта кнопка переключает систему в режим «Camera mode» [Режим работы с камерой] (запись производится непосредственно в область постоянной памяти HDD, а не во временный буфер), а также включает входы («S-VIDEO (CAM1)/VIDEO (CAM1)» и «DV IN (CAM2)»).

Кнопка TV/HDD Эта кнопка подключает SCART разъем EXT2 AUX-I/O DVD рекордера напрямую к телевизору, что позволяет смотреть изображение с любого устройства, подключенного к этому разъему (декодер цифровых телевизионных сигналов, видео рекордер или спутниковый ресивер) и в то же самое время производить запись с другого источника.

Если вы не подключили к разъему EXT2 AUX-I/O никакие устройства или подключенное устройство выключено, то вы можете использовать эту кнопку для переключения между приемом телевизора и сигналом DVD рекордера.

Однако это все работает только в том случае, если вы подключили телевизор к DVD рекордеру с помощью SCART кабеля (разъем EXT1 TO TV-I/O), и ваш телевизор реагирует на это подключение.

Кнопка RETURN При нажатии этой кнопки происходит возврат в предыдущее меню CD (VCD) диска. Эта кнопка работает также с некоторыми DVD дисками.

Более того, вы можете возвратиться к предыдущей сцене временного буфера или к воспроизведению с жесткого диска. С помощью кнопки RETURN вы можете возвратиться к показу текущей телепрограммы.

Кнопка EDIT Вызывает/отменяет меню редактирования.

При воспроизведении вызывает/отменяет меню редактирования эпизодов.

Кнопка TIMER ☹ Эта кнопка используется для программирования таймера записи с помощью (или без помощи) системы ShowView или для изменения/аннулирования запрограммированных записей.

Кнопка SELECT Эта кнопка предназначена для выбора функции/значения. С ее помощью вы можете пометить несколько эпизодов в меню поиска и просмотра.

Эта кнопка позволяет также переключиться к режиму повтора при воспроизведении с диска.

Кнопка TUNER Эта кнопка позволяет вам переключиться к просмотру изображения с внутреннего тюнера (включить телевизионный канал). При воспроизведении из временного буфера вы можете перейти к текущей телевизионной программе (в реальном времени).

Функциональные возможности

- Кнопка SYSTEM MENU** Вызывает/убирает системное меню.
В зависимости от режима, в котором была нажата эта кнопка:
*) DVD системное меню: сначала нажмите кнопку **DISC MENU**;
*) HDD системное меню: сначала нажмите кнопку **TUNER**.
- Кнопка DISC MENU** Служит для вывода DVD меню или вывода экрана с индексными изображениями.
- Кнопка INFO** Эта кнопка служит для вывода на экран дополнительной информации или содержимого временного буфера при воспроизведении/записи на HDD (кнопка **TUNER/BROWSER HDD**).
Кроме того, она позволяет вызвать дополнительную информацию при использовании системы GUIDE Plus+®.
- Красная кнопка Красная функциональная кнопка, в некоторых меню она действует как кнопка «Delete» [Удалить].
Зеленая кнопка Зеленая функциональная кнопка.
Желтая кнопка Желтая функциональная кнопка.
Синяя кнопка Синяя функциональная кнопка.
- Кнопка BROWSER HDD** Вызывает/убирает просмотр записей на жестком диске (меню просмотра и поиска).
- Кнопка GUIDE/TV** Вызывает/отменяет систему GUIDE Plus+®
- ▲ ▼ Кнопки для перемещения курсора вверх и вниз по меню
При воспроизведении с HDD эти кнопки служат для перехода к предыдущему или следующему положению во временном буфере.
 - ◀ ▶ При воспроизведении эпизода с HDD эти кнопки служат для перехода к предыдущему или следующему положению (меню просмотра и поиска или временный буфер). При нажатии и удержании этих кнопок вы можете ускорить просмотр записей. Скорость просмотра будет увеличиваться автоматически.
- Кнопка OK** Подтверждение выполняемых функций.
При использовании меню просмотра и поиска эта кнопка служит для воспроизведения с начала.
- Кнопка STOP ■** Останавливает текущее воспроизведение.
Длительное нажатие на эту кнопку позволяет открывать и закрывать лоток дисководов.
- Кнопка PAUSE II** Если эту кнопку нажать при воспроизведении, то DVD рекордер переходит в режим паузы, при этом вы видите неподвижное изображение. Если эту кнопку нажать во время процесса записи в режиме «Camera mode», то DVD рекордер переключается в режим паузы и вставляет метку части.
- Кнопка PLAY ►** При нажатии на эту кнопку начинается воспроизведение записанного диска.
При использовании системы GUIDE Plus+®: кнопка **OK**.
- Кнопка CHANNEL +** Увеличивает номер канала на единицу.
- Кнопка CHANNEL –** Уменьшает номер канала на единицу.
- Кнопка JUMP BACK** Нажатие на эту кнопку позволяет перейти на некоторое время назад (это время устанавливается в настройках HDD).
- Кнопка |◀◀** Кратковременное нажатие на эту кнопку во время воспроизведения: переход к предыдущему эпизоду или части.
Длительное нажатие на эту кнопку: производится поиск назад.
Длительное нажатие на эту кнопку в режиме неподвижного изображения: медленное перемещение изображения назад.
 - Кнопка ▶▶|** Кратковременное нажатие на эту кнопку во время воспроизведения: переход к следующему эпизоду или части.
Длительное нажатие на эту кнопку: производится поиск вперед.
Длительное нажатие на эту кнопку в режиме неподвижного изображения: медленное перемещение изображения вперед.
- Кнопка JUMP FWD** Нажатие на эту кнопку позволяет перейти на некоторое время вперед (это время устанавливается в настройках HDD).
- Кнопки 0...9** Служат для ввода чисел и символов в различные поля.
- Кнопка T/C** Эта кнопка служит для переключения эпизодов и частей при использовании кнопок |◀◀ и ▶▶|. Если на дисплее появляется сообщение «INFO», то будет показано индексное меню записанного диска или будет показан вводный ролик. В этой ситуации данная функция не работает.
- Кнопка DISK MANAGER** Вызывает/убирает меню управления диском (DM).

Дополнительные функции для работы с телевизором



С помощью прилагаемого мультикодового пульта дистанционного управления вы можете использовать основные функции вашего телевизора. Чтобы делать это, сначала необходимо ввести кодовое число, соответствующее марке вашего телевизора. Краткое перечисление имеющихся команд дистанционного пульта вы можете найти на последней странице этого руководства. Как ввести кодовое число, вы можете прочитать в главе «Использование дистанционного пульта от DVD рекордера для управления телевизором».

Кнопка TV VOLUME + Нажатие на эту кнопку увеличивает громкость телевизора.

Кнопка TV VOLUME – Нажатие на эту кнопку уменьшает громкость телевизора.

Для активизации следующих функции вы должны удерживать нажатой кнопку **TV** (с левой стороны), а затем с помощью соответствующей кнопки выбрать необходимую функцию.

Кнопка STANDBY Включает и выключает телевизор.

Кнопки 0...9 Цифровые кнопки 0–9.

Кнопка CHANNEL + Увеличивает номер канала на единицу.

Кнопка CHANNEL – Уменьшает номер канала на единицу.

Дополнительные функции для работы с телевизором Philips (если они поддерживаются телевизором). Вы должны нажать и удерживать кнопку **TV** (с левой стороны).

Кнопка T/C Включает и выключает телетекст (TXT).

Кнопка TIMER Включает и выключает часы на экране.

Кнопка RETURN Нажатие на эту кнопку позволяет возвратиться к предыдущему телевизионному каналу/предыдущему шагу меню.

Кнопка SYSTEM MENU Вызывает с телевизора системное меню.

Кнопки и Нажатие на эти кнопки перемещает курсор меню вверх или вниз.

Кнопки и Нажатие на эти кнопки перемещает курсор меню влево или вправо.


Кнопка OK Нажатие на эту кнопку подтверждает выбор функции или настройки.

Цветные кнопки Эти кнопки предназначены для активизации специальных функций.


Кнопка TUNER Переключает внешний телевизор на внутренний тюнер.



Передняя панель рекордера

Кнопка STANDBY-ON : служит для включения и выключения прибора, а также для прерывания действия функции.

Светодиодный индикатор лотка: красный свет вокруг лотка дисковода указывает на производимую запись на DVD+RW/+R диск.

Кнопка OPEN/CLOSE : открывает/закрывает лоток дисковода.

Кнопка GUIDE: если активна система GUIDE Plus+[®], то эта кнопка вызывает/убирает эту систему (кнопка светится белым цветом).

Кнопка OK: служит для подтверждения ввода/функции.

Кнопка HDD: вызывает меню просмотра записей на жестком диске. Во время записи на HDD эта кнопка светится синим цветом.


Кнопки UP, DOWN: служат для перемещения курсора вверх и вниз.

В системе GUIDE Plus+[®] эти кнопки также перемещают курсор вверх и вниз.

При воспроизведении с HDD эти кнопки позволяют выбрать предыдущий или следующий эпизод из временного буфера.

Кнопки LEFT, RIGHT: служат для перемещения курсора влево и вправо.


При воспроизведении эпизода с HDD эти кнопки позволяют выбрать предыдущее или следующее положение (меню просмотра диска или временный буфер).


Кнопка : сохраняет текущую телевизионную передачу на HDD, а также помечает те записи временного буфера, которые необходимо сохранить на HDD.


Красный свет вокруг кнопки  указывает на следующее:


*) запись на DVD+RW/+R диск (архивирование эпизодов);

*) сохранение записи (записей) на жестком диске.

Кнопка : При нажатии этой кнопки начинается воспроизведение записанного диска или эпизода с HDD.

Кнопка : выбирает предыдущий эпизод/производит поиск назад.

Кнопка : выбирает следующий эпизод/производит поиск вперед.

Кнопка : прерывание воспроизведения/записи (в режиме «Camera Mode»).

Элементы, находящиеся за откидной крышкой в правой части передней панели

Переключение между гнездами **VIDEO (CAM1)**, **S-VIDEO (CAM1)** производится автоматически. Если сигнал одновременно присутствует на обоих гнездах, то приоритет имеет сигнал на гнезде **S-VIDEO (CAM1)**. Если вы измените гнездо (вытащите штекер), то вы можете повторно выбрать это гнездо. (Кнопка **CHANNEL** — и потом кнопка **CHANNEL +**).

Гнездо S-VIDEO (CAM1): к этому гнезду подключаются видеокamеры или видео рекордеры SVHS/Hi8 (номер канала «CAM1»).

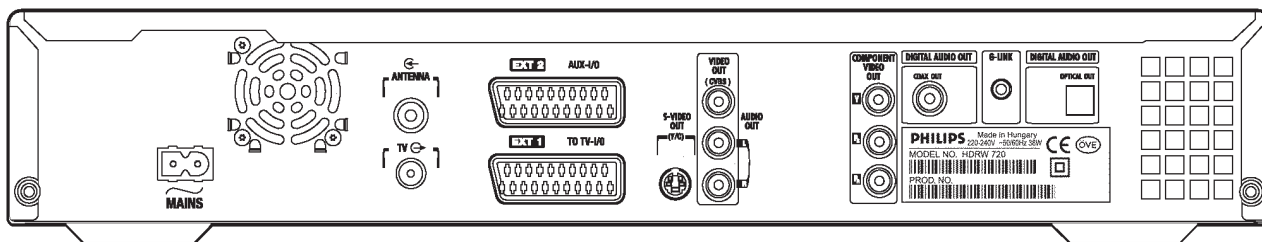
Желтое гнездо

VIDEO-CAM (CAM1): гнездо видео входа; служит для подключения видеокamер или видео рекордеров SVHS/Hi8 (номер канала «CAM1»).

Белое/красное гнездо

L AUDIO R (CAM1): гнезда аудио входов (левого и правого); служит для подключения аудиоканала видеокamер или видео рекордеров (номер канала «CAM1»).

Разъем DV IN (CAM2): цифровой видео вход (только формат DV); стандарт IEEE 1394 (FireWire), служит для подключения цифровой видео камеры или другой аналогового устройства (номер канала «CAM2»).



Задняя панель рекордера

Разъем - MAINS Служит для подключения устройства к сети (230 В/50 Гц)

Гнездо ANTENNA IN Служит для подключения антенны

Гнездо TV OUT Служит для подключения антенного кабеля к телевизору.

Разъем EXT2 AUX-I/O Служит для подключения дополнительного устройства (спутникового ресивера, декодера цифровых телевизионных сигналов, видео рекордера, видеокамеры и т.п.). Является входом для RGB, S-Video сигналов, входа/выхода CVBS (видео) сигналов.

Разъем EXT1 TO TV-I/O Служит для подключения телевизора. Является входом для RGB, S-Video сигналов, входа/выхода CVBS (видео) сигналов.

Выходные разъемы (AUDIO/VIDEO OUT)

S-VIDEO OUT (Y/C) Служит для подключения телевизора, совместимого с форматом S-Video.

VIDEO OUT (CVBS) Желтый разъем типа «тюльпан» предназначен для подключения телевизора, имеющего видео вход (CVBS, композитное видео).

AUDIO OUT L/R Белый/красный разъемы типа «тюльпан» предназначены для подключения телевизора или дополнительного устройства с аудио входами.

COMPONENT VIDEO OUT Красный/синий/зеленый разъемы типа «тюльпан» предназначены для подключения дополнительного устройства, имеющего компонентный вход (развертка чересстрочная, прогрессивная развертка не используется).

Выходные разъемы (DIGITAL AUDIO OUT)

COAXIAL OUT Служит для подключения цифрового аудио устройства с помощью коаксиального кабеля (разъем типа «тюльпан»).

OPTICAL OUT Служит для подключения цифрового аудио устройства с помощью оптического кабеля (типа Toslink).

Выходной разъем G-LINK™ Этот разъем служит для подключения прилагаемого G-LINKФ передатчика (дистанционное управление) для управления внешним ресивером, например, спутниковым ресивером, декодером цифровых телевизионных сигналов, блоком приема кабельного телевидения.

Введение

Добро пожаловать в постоянно растущую семью владельцев аппаратуры фирмы Philips! Благодарим вас за покупку рекордера HDRW720/00-02.



Благодаря встроенному в ваш DVD рекордер жесткому диску (HDD), возможен задержанный по времени просмотр телевизионных передач (т.н. отложенный просмотр). Путем сохранения записи во временном буфере вы можете «перемотать» воспроизведение к сцене, которую вы пропустили, а во время вашего отсутствия текущая телевизионная передача записывалась на жесткий диск.

Записи временного буфера автоматически удаляются, например, через 3 часа, если емкость временного буфера ограничена тремя часами (установка по умолчанию).

Более того, вы можете воспроизводить DVD диск или записанный эпизод с жесткого диска, а в это время в фоновом режиме будет производиться запись текущей телевизионной передачи. Вы можете сохранять записи из временного буфера на встроенном жестком диске, а позже переводить их (архивировать) на DVD+RW/+R диск.

Более того, ваш DVD рекордер фирмы Philips с жестким диском является устройством, позволяющим производить запись на DVD+RW/+R диски и воспроизводить цифровые видео диски (см. следующую главу). Далее в этом руководстве DVD рекордер с жестким диском будет называться просто DVD рекордером.

Прежде, чем начинать использовать ваш DVD рекордер, найдите, пожалуйста, время прочитать это руководство. Оно содержит важную информацию, касающуюся установки и использования этого рекордера.

Фирма Philips надеется, что вы получите удовольствие от использования вашего DVD рекордера со встроенным жестким диском.

Если при эксплуатации этого устройства у вас возникнут какие-либо проблемы, то сначала ознакомьтесь с разделом «Прежде, чем звонить в сервисный центр». Если это не поможет вам в устранении существующей проблемы, то звоните, пожалуйста, в **службу технической поддержки**, находящуюся в вашей стране.

Номера телефонов и адреса электронной почты можно найти в конце данного руководства.

Вы можете также посетить **веб-сайт**
<http://www.p4c.Philips.com>.

Совместимые диски

Для воспроизведения и записи на вашем DVD рекордере можно использовать следующие диски:

Диски, используемые для записи и воспроизведения



DVD+ReWritable

DVD+RW (Цифровые универсальные перезаписываемые диски, стандарт +) диски используют для записи технологию фазовых изменений среды – ту же самую технологию, которая используется для перезаписываемых CD дисков. Для изменения отражающих свойств записывающего слоя используется мощный лазер; процесс перезаписи может производиться более тысячи раз.



DVD+R

DVD+R (Цифровые универсальные записываемые диски, стандарт +) диски. В отличие от DVD+RW дисков, эти диски позволяют только однократную запись. Если в конце записи диск не был финализирован (т.е. сессия записи закрыта не была), то на него можно добавить следующие записи (при условии наличия свободного места). Старые записи в дальнейшем могут быть удалены, но они не могут быть переписаны. Удаленные записи (эпизоды) помечаются словами **«Deleted title»** [Удаленный эпизод]. Перед воспроизведением этого диска на DVD плеере, он должен быть финализирован на DVD рекордере. Но при выполнении этого процесса никакие записи на диск добавить уже нельзя.

Диски, используемые только для воспроизведения



VIDEO

DVD Video (Цифровой универсальный диск) является носителем информации, который сочетает удобство компакт-диска с новейшими цифровыми видео технологиями. DVD видео диск использует современную технологию сжатия информации MPEG2, которая позволяет весь фильм сохранять всего на одном пятидюймовом диске.



R

DVD-R (Записываемый DVD диск, стандарт –) Диски такого типа могут воспроизводиться только в том случае, если запись была произведена в видео режиме и запись была финализирована.



R W

DVD-RW (Перезаписываемый DVD диск, стандарт –) Диски такого типа могут воспроизводиться только в том случае, если запись была произведена в видео режиме и запись была финализирована.



DIGITAL AUDIO

Audio CD (Цифровой аудио компакт-диск)



SUPER AUDIO CD

Super audio CD (воспроизводится только CD слой гибридного SACD диска)



DIGITAL VIDEO

Video CD (форматы 1.0, 1.1 и 2.0)



Super Video CD



CD-R (Записываемый CD диск), содержащий аудио/MP3 файлы



CD-RW (Перезаписываемый CD диск), содержащий аудио/MP3 файлы

Региональный код



Данный аппарат может воспроизводить только DVD диски с меткой «All», которая позволяет воспроизводить диск во всех регионах, или с меткой «2» (второй регион). Региональный код 2 распространяется на следующие страны: Японию, страны Европы, Южной Африки и Среднего Востока (включая Египет).



Техническая информация

Более подробную техническую информацию вы найдете на последней странице обложки.

Рабочее напряжение: 220–240 В/50 Гц

Потребляемая энергия (в дежурном режиме): менее 3 Вт (часы отключены)

Перебои с электропитанием/отсутствие напряжения: информация о канале и записи таймера сохраняются около 1 года, время сохраняется около 12 часов. Если во время записи информации на жесткий диск (временный буфер) произойдет отключение питания, то будут потеряны не более последних 5 минут записи.

Рабочее положение: максимальный наклон не более 10 градусов в любом направлении.

Окружающая температура: 15°C – 35°C

Влажность: 25% – 75%

Принадлежности

Инструкция по эксплуатации
Гарантийный талон
Пульт дистанционного управления с батарейками
Антенный кабель
Сетевой шнур
Кабель SCART (AV-Euro кабель)
G-LINK передатчик

Важная информация!

⚠ Внимание! Внутри прибора имеется видимое и невидимое лазерное излучение. При снятии крышки на луч не смотреть!
Поскольку существует риск повреждения глаз, то открывать, обслуживать и ремонтировать данное устройство может только квалифицированный специалист.



Лазерное устройство класса 1



Лазер

Тип: полупроводниковые лазеры InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
Длина волны: 660 нм (DVD), 780 нм (CD)
Выходная мощность (вне линз): 20 мВт (DVD+RW, запись), 0.8 мВт (DVD чтение), 0.3 мВт (CD, чтение)
Расходимость пучка: 82 градуса (DVD), 54 градуса (CD)



⚠ Опасно! Наличие высокого напряжения! Не открывать!

Не засовывайте никакие предметы в вентиляционные отверстия и отверстия решетки вентилятора! Существует риск поражения электрическим током.



Это устройство не содержит никаких узлов, требующих обслуживания пользователем. Предоставьте, пожалуйста, всю работу по обслуживанию только квалифицированным специалистам.



В DVD рекордере имеются компоненты, которые находятся под напряжением, пока рекордер вставлен в розетку. Чтобы полностью снять с DVD рекордера напряжение, выньте его сетевую вилку из розетки.



Если вы отключаете DVD рекордер от сети, убедитесь в том, что именно сетевая вилка вынута из розетки, а не просто отключен сетевой разъем - **MAINS** на задней панели рекордера. В случае такого свободно болтающегося кабеля под напряжением, играющие поблизости дети могут получить электротравму.



Убедитесь в том, что воздух может свободно циркулировать через вентиляционные отверстия по бокам устройства и через отверстие вентилятора на задней панели. В противном случае устройство может перегреться. Устройство должно быть установлено на жесткой поверхности.



Не засовывайте никакие предметы в отверстия устройства.



Утилизируйте, пожалуйста, старые батарейки должным образом.



Доставьте, пожалуйста, упаковочные материалы в ваш местный центр переработки.







Это электронное оборудование содержит некоторые материалы, которые могут быть переработаны. Если вы хотите избавиться от старого оборудования, доставьте его, пожалуйста, в центр переработки.



Не включайте это устройство сразу же **после его перемещения** из холодного помещения в теплое или наоборот, а также в условиях очень высокой влажности. Подождите после транспортировки прибора не менее **трех часов**. DVD рекордеру необходимо это время для того, чтобы он приспособился к новым окружающим условиям (температуре, влажности и т.п.).

Введение

-  При установке рекордера в нишу шкафа позаботьтесь о том, чтобы со всех сторон рекордера до ближайшей стенки был зазор не менее 5 см, необходимый для создания нормальной вентиляции прибора.
-  Не допускается попадание никаких предметов или жидкостей внутрь DVD рекордера. Не устанавливайте на DVD рекордер вазы и другие емкости с водой. Если вы случайно прольете в рекордер жидкость, то немедленно отключите его от розетки и проконсультируйтесь со службой технической поддержки.
-  Устанавливайте DVD рекордер подальше от радиаторов отопления и других нагревательных приборов, а также защищайте его от прямого солнечного света.
-  Не допускаете размещения на этот прибор горящих свечей и т.п.

Инструкции по использованию жесткого диска

Встроенный в DVD рекордер жесткий диск является устройством, чувствительным к ударам, температурным колебаниям и вибрациям. Поэтому при работе с ним соблюдайте, пожалуйста, следующие меры предосторожности:

- Не подвергайте прибор толчкам и воздействию вибрации.
- Не закрывайте выходное отверстие вентилятора.
- Не используйте прибор при высокой окружающей температуре и не допускайте при работе с ним больших температурных перепадов.
- Не выдергивайте сетевую вилку из розетки до того, как прибор будет переведен в дежурный режим с помощью кнопки **STANDBY** .
- Прежде, чем отнести прибор в ремонт, сохраните всю важную информацию с жесткого диска на DVD+RW/+R дисках. См. раздел «Функция архивирования записей». Сервисный центр не несет никакой ответственности за возможные потери хранящейся информации.
- **Фирма Philips не несет никакой ответственности за повреждение или утерю хранящейся информации.**

Условные обозначения, используемые в данном руководстве

Ниже приводятся обозначения, которые облегчают пользование данным руководством.

- (1) Пункты при выполнении каких-либо операций.
 - Дополнительный пункт операции, который не является обязательным.
 - Реакция устройства.
- Если требуется только одно действие для выполнения операции.

В этом разделе вы найдете дополнительную информацию

Содержание дисков в чистоте

Часто плохая работа диска (застывшее или искаженное изображение или искаженный звук) может быть обусловлена загрязнением диска. Чтобы устранить подобную проблему необходимо регулярно протирать диски.

- Загрязненные диски необходимо протирать мягкой тканью. Вытирайте диск только от середины к краям.
- Не используйте при очистке дисков такие растворители, как бензин, разбавители и другие продающиеся чистящие средства или антистатические аэрозоли для очистки виниловых пластинок.

Можно ли использовать для этого DVD рекордера средство для очистки линз CD?

Поскольку оптический блок (лазер) DVD рекордера работает при более высокой выходной мощности, по сравнению с другими лазерами, используемыми в обычных DVD и CD плеерах, то такое средство может реально повредить оптический блок (лазер) данного рекордера.

Таким образом, воздерживайтесь от использования специальных чистящих дисков для очистки линз привода!

Специальные функции DVD рекордера

Ваш DVD рекордер фирмы Philips имеет ряд специальных функций, которые позволяют сделать его использование более простым и доставить вам истинное удовольствие от его работы.

Вы можете активизировать основные функции вашего телевизора с помощью пульта дистанционного управления DVD рекордера даже в том случае, если ваш телевизор произведен не фирмой Philips.

Вы можете обновлять программное обеспечение вашего DVD рекордера с помощью CD-ROM. На веб-сайте <http://www.p4c.philips.com> под номером модели «HDRW 720/00-02» вы найдете данные и информацию о том, как произвести обновление.

С помощью этой функции вы можете расположить телевизионные каналы на DVD рекордере в том же порядке, что и на телевизоре.

Эта функция позволяет управлять записью на DVD рекордере с помощью кабеля SCART. Вы можете использовать эту функцию в том случае, если вы имеете спутниковый ресивер, который может управлять другими устройствами через SCART кабель и имеет функцию программной записи (TIMER). Более подробную информацию вы можете получить в инструкции по использованию вашего спутникового ресивера.

При нажатии одной кнопки на вашем DVD рекордере, даже если он выключен, вы можете проверить текущую принимаемую телепрограмму и записать ее.

Этот разъем называется также «FireWire» или «IEEE 1394». Он используется для передачи широкополосного цифрового сигнала с цифровых видеокамер. По кабелю передаются аудио и видео сигналы. Помимо видеокамер DV и Hi8 на этот цифровой вход можно подать цифровые сигналы с компьютера.

На этом экране показывается информация о содержимом диска. Каждый индексный экран представляет какую-либо запись. На правой стороне экрана вы можете также видеть индикатор диска, который показывает в графическом виде положение и длительность текущей записи на диске.

Эта функция позволяет вам упростить процесс удаления ненужных сцен. Необходимые сцены помечаются и при воспроизведении пропускаются. Если вы сохраняете (архивируете) такие эпизоды на DVD+RW/+R диске, то вы можете решить, хотите ли вы сохранить оригинальный (вместе со скрытыми сценами) или отредактированный эпизод (без скрытых сцен).

На этом рекордере можно воспроизводить CD диски, содержащие MP3 файлы. MP3 файлы являются сильно сжатыми музыкальными файлами. Сжатые данные занимают всего 1/10 от объема оригинального аудио материала. Это означает, что на одном единственном CD диске можно хранить 10 часов музыки.

Используя ваш DVD рекордер, вы можете записывать сигнал с RGB источников, таких как спутниковый ресивер, подключенных кабелем SCART к разъему **EXT2 AUX-I/O**. Цветовые видео сигналы (R – красный, G – зеленый и B – синий) передаются по отдельным каналам. Такой способ передачи уменьшает возможные помехи, которые имеют место при использовании стандартных видео кабелей.

**MULTIBRAND
UNIVERSAL
REMOTE CONTROL**



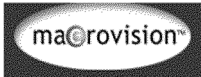
upgradeable

**FOLLOW...
...TV**

Automatic
SATELLITE
Recording

Direct Record





SHOWVIEW®



DVD рекордер Philips может воспроизводить предварительно записанные DVD и CD диски. DVD диски, записанные на этом DVD рекордере, могут воспроизводиться как на современных DVD плеерах, так и на плеерах, которые появятся в будущем.

Dolby Digital является стандартом, разработанным Dolby Laboratories для передачи от 1 до 5 широкополосных каналов, а также низкочастотного канала (.1), что в сумме составляет шестиканальную систему (5.1). Колонки располагаются спереди слева, посередине и справа, а также сзади слева и справа. В настоящее время подобная система является наиболее распространенной и широко используется в кинотеатрах.

С помощью DVD рекордера каждый саундтрек двухканального Dolby Digital сигнала записывается на DVD+RW/+R диск.

Производится по лицензии Dolby Laboratories. Обозначения «Dolby», «Pro Logic» и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories.

Это устройство поддерживает технологию защиты от копирования, защищенную патентами США за номерами 4631603, 4577216, 4819098 и 4907.093 и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты от копирования фирмы Macrovision Corporation требует разрешения от Macrovision. Она предназначена только для использования в домашних условиях и других ограниченных применений, если только Macrovision не письменно одобрит использование этой технологии в других целях. Модификация оборудования, удаление компонентов и реинжиниринг запрещены.

Простая система программирования записи для DVD рекордера. Просто введите коды, соответствующие телевизионным программам, которые вы хотите записать. Эти коды вы найдете в журналах с программами телепередач.

Система GUIDE Plus+® показывает на экране, что сейчас идет по телевизору. Она позволяет вам также программировать DVD рекордер путем выбора программы, которую вы хотите записать, из списка на экране.

Вы просто вводите во время установки рекордера ваш почтовый индекс и после этого можете видеть программу на следующие 7 дней, что идет по телевизору прямо сейчас или что показывается сейчас в вашей любимой категории, например, спортивные передачи или фильмы.

Кликните пультом дистанционного управления на передаче, которую вы хотели бы посмотреть или запланировать на просмотр. И больше никакой суеты с программированием DVD рекордера! Справочная информация посылается вместе с телевизионным сигналом, поэтому нет необходимости что-либо загружать или покупать. Эта услуга бесплатна!

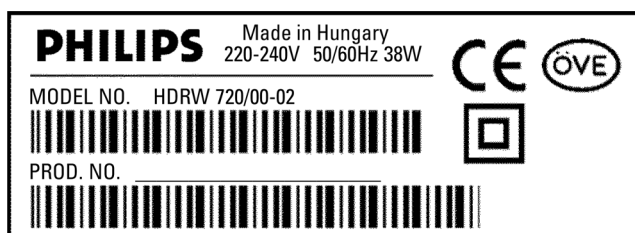
Название GUIDE Plus+ является зарегистрированной торговой маркой, а G-LINK является торговой маркой компании Gemstar-TV Guide International, Inc и/или одного из ее филиалов.

Системы GUIDE Plus+ и ShowView производятся по лицензии Gemstar-TV Guide International, Inc и/или одного из ее филиалов.

GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC И/ИЛИ ЕЕ ФИЛИАЛЫ НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ТОЧНОСТЬ ИНФОРМАЦИИ О РАСПИСАНИИ ПРОГРАММ, ОБЕСПЕЧИВАЕМОЙ СИСТЕМОЙ GUIDE PLUS+. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ GEMSTAR-TV GUIDE INTERNATIONAL, INC И/ИЛИ ЕЕ ФИЛИАЛЫ НЕ НЕСУТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КОММЕРЧЕСКИЕ УТРАТЫ, А ТАКЖЕ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ ИЛИ ВЫНУЖДЕННЫЕ ПОТЕРИ, ВЫЗВАННЫЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ КАКОЙ-ЛИБО ИНФОРМАЦИИ, ОБОРУДОВАНИЯ ИЛИ УСЛУГ, СВЯЗАННЫХ С СИСТЕМОЙ GUIDE PLUS+.

Продукты, услуги и/или технологии GUIDE Plus+ и ShowView защищены европейскими и национальными патентами, а также патентами самой компании Gemstar-TV Guide International, Inc и/или ее филиалами или патентами, приобретенными ею или ее филиалами.

Впишите сюда серийный номер рекордера. Он потребуется вам при связи со службой сервиса или в случае кражи вашего устройства. Серийный номер (PROD.NO) указан на табличке, находящейся на задней панели или дне прибора.



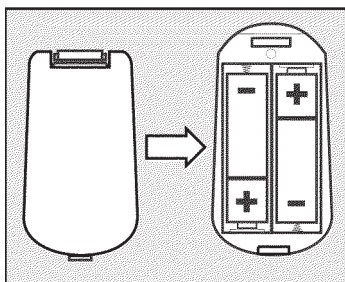
Это устройство соответствует требованиям следующих директив и нормативов:
73/23/EWG (Директива по низковольтному оборудованию) + 89/336/EWG (Директива EMV) +
93/68 EWG (Маркировка CE).
Это руководство соответствует стандарту IEC 62079.

Подключение DVD рекордера

Подготовка дистанционного пульта к работе

Пульт дистанционного управления и его батарейки упакованы по отдельности в общей коробке DVD рекордера. Прежде, чем использовать дистанционный пульт, в него сначала необходимо установить батарейки – эта процедура описывается в следующем разделе.

- (1) Выньте из упаковки дистанционный пульт и прилагаемые батарейки (2 штуки).



- (2) Откройте отсек для батареек, вставьте в него батарейки, как показано на рисунке, и закройте отсек.


Теперь пульт дистанционного управления готов к работе. Дальность его действия составляет от 5 до 10 метров.

Как следует «цельтесь» пультом

При выполнении команды направляйте пульт дистанционного управления на DVD рекордер, а не на телевизор.

Использование дистанционного пульта DVD рекордера для управления телевизором


С помощью прилагаемого мультикодового дистанционного пульта вы можете активизировать основные функции вашего телевизора. Чтобы делать это, необходимо сначала ввести кодовое число, которое соответствует марке вашего телевизора. Краткий перечень всех имеющихся управляющих кодов дистанционного пульта вы можете найти в конце этого руководства.

- (1) Нажмите и удерживайте кнопку **STANDBY** .
- (2) Используя цифровые кнопки **0...9**, введите кодовое число, соответствующее марке (производителю) вашего телевизора.
- (3) После того, как вы введете кодовое число, проверьте, что телевизор реагирует на нажатие кнопок **TV VOLUME** – или **TV VOLUME +** [Громкость телевизора больше или меньше].
 - × **Мой телевизор не реагирует на нажатия кнопок**
 - ✓ Попробуйте ввести другие кодовые числа или кодовые числа других производителей.
 - ✓ В некоторых случаях может быть, что ваш телевизор не будет реагировать на выбранные кодовые числа. Если это так, то вы не сможете использовать эту функцию.
 - × **Как можно переустановить код?**
 - ✓ Введите число 000.


Если вы вынули батарейки из пульта, то выбранное кодовое число будет храниться около 5 минут, а потом будет сброшено в 000.

- (4) Вы можете выбрать одну из следующих функций:
 - TV VOLUME +** увеличивает уровень громкости телевизора;
 - TV VOLUME –** уменьшает уровень громкости телевизора.

Для выполнения следующих инструкций вам необходимо держать нажатой кнопку **• TV** (слева), а затем выбрать с помощью соответствующей кнопки необходимую функцию.

STANDBY 	выключение телевизора;
CHANNEL +	увеличение номера канала на единицу;
CHANNEL –	уменьшение номера канала на единицу.

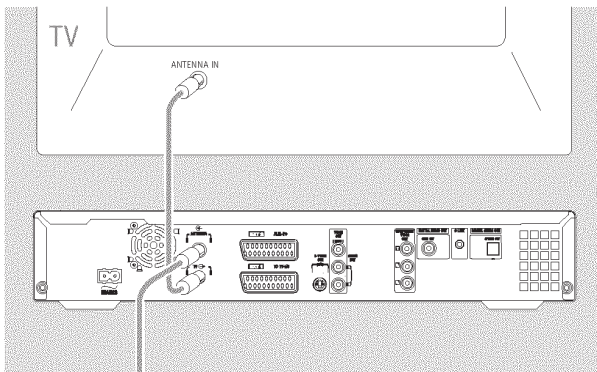
Дополнительные функции для телевизоров Philips:

T/C	включение и выключение телетекста (TXT);
TIMER 	включение и выключение часов на экране;
RETURN	возврат к предыдущему пункту меню;
SYSTEM MENU	вызов системного меню с телевизора;
▲, ▼	кнопки перемещения курсора вверх/вниз;
◀, ▶	кнопки перемещения курсора влево/вправо;
OK	подтверждение функций или установок;
Цветные кнопки	для использования специальных функций;
TUNER	включение вместо внешнего телевизора внутреннего тюнера (телевизионные каналы).

Подключение антенны

Для приема телевизионных программ вам следует подключить к DVD рекордеру антенну или кабельную сеть.

- (1) Выключите телевизор.
- (2) Выньте антенный штекер из телевизора. Вставьте его в гнездо **ANTENNA IN** [Антенный вход], находящееся на задней панели DVD рекордера.
- (3) Вставьте один конец прилагаемого антенного кабеля в гнездо **TV OUT** [Выход телевизионного сигнала] на задней панели DVD рекордера, а другой конец в антенное гнездо, находящееся на задней панели телевизора.



Подключение телевизора

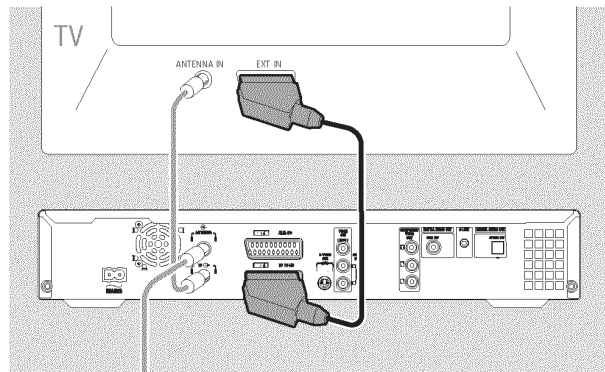
Выберите один из следующих типов подключений:

- Подключение с помощью **SCART** кабеля
- Подключение с помощью **S-Video** кабеля
- Подключение с помощью **Video (CVBS)** кабеля
- Подключение только с помощью антенного кабеля

Подключение с помощью SCART кабеля

Кабель SCART (или Euro AV) является универсальным кабелем, обеспечивающим подключение сигналов изображения, звука и управляющих сигналов. При использовании такого типа подключения практически нет потерь в качестве изображения или звука.

- (1) Вставьте один конец SCART кабеля в разъем **EXT1 TO TV-I/O** на задней панели DVD рекордера, а второй конец этого кабеля в разъем SCART, находящийся на задней панели телевизора (см. инструкцию по эксплуатации телевизора).



Почему на телевизоре имеются несколько SCART разъемов?

Выбирайте такой разъем SCART, который подходит для подключения видео выхода и видео входа.

Как выбрать меню для настройки разъема SCART?

На некоторых телевизорах в качестве источника для этого SCART разъема выбирайте разъем «VCR» [Видеомагнитофон]. Для получения дополнительной информации ознакомьтесь с инструкцией по использованию вашего телевизора.

- О том, как подключать дополнительные устройства (спутниковые ресиверы, видео записывающие устройства и т.п.) к входным/выходным разъемам, вы можете прочитать в следующей главе «Подключение дополнительных устройств»

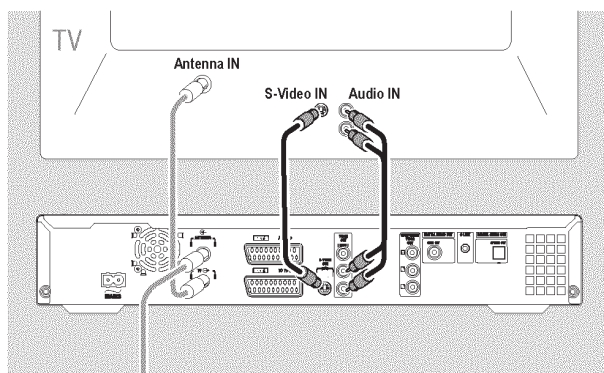
Далее прочтите главу «Подключение к сети переменного тока».

Подключение DVD рекордера

Подключение с помощью S-Video кабеля

Этот кабель, называемый также SVHS кабелем, используется для отдельной передачи сигналов яркости (сигнал Y) и цветности (сигнал C). Это мини DIN гнездо/штекер называется также иногда разъемом типа Hosiden.

- (1) Вставьте один конец S-Video (SVHS) кабеля в разъем **S-VIDEO OUT (Y/C)**, находящийся на задней панели DVD рекордера, а второй конец этого кабеля во входной разъем S-Video (SVHS) телевизора). Этот разъем обычно подписан как «S-Video in» или «SVHS in». См. инструкцию по эксплуатации телевизора.
- (2) Вставьте штекеры одного конца аудио кабеля Cinch (типа «тюльпан») в красное/белое гнезда **AUDIO OUT L/R**, находящиеся на задней панели DVD рекордера, а штекеры другого его конца во входные аудио гнезда (обычно красное/белое) телевизора. Этот вход обычно подписан как «Audio in» или «AV in». См. инструкцию по эксплуатации телевизора.



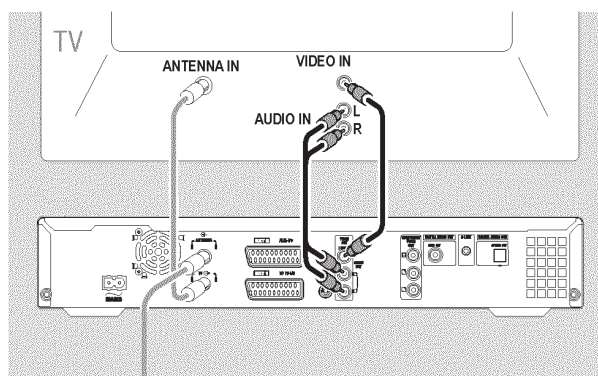
- О том, как подключить дополнительные устройства (спутниковые ресиверы, видео записывающие устройства и т.п.) к входным/выходным разъемам, вы можете прочитать в следующей главе «Подключение дополнительных устройств»

Далее прочтите главу «Подключение к сети переменного тока».

Подключение с помощью обычного видео кабеля (CVBS)

Этот кабель, имеющий обычно желтые Cinch (типа «тюльпан») разъемы, используется для передачи композитного видео сигнала (FBAS, CVBS). При таком подключении цветовой и яркостный сигналы передаются по одному кабелю. В некоторых ситуациях это может привести к небольшим проблемам с качеством изображения, например, появление на изображении муара.

- (1) Вставьте один конец видео кабеля (CVBS) в желтый Cinch разъем **VIDEO OUT (CVBS)**, находящийся на задней панели DVD рекордера, а другой конец этого кабеля в видео вход (обычно желтый разъем) телевизора. Этот вход обычно подписывается как «Video in» или «AV in». См. инструкцию по эксплуатации телевизора.
- (2) Вставьте штекеры одного конца аудио кабеля Cinch (типа «тюльпан») в красное/белое гнезда **AUDIO OUT L/R**, находящиеся на задней панели DVD рекордера, а штекеры другого его конца во входные аудио гнезда (обычно красное/белое) телевизора. Этот вход обычно подписан как «Audio in» или «AV in». См. инструкцию по эксплуатации телевизора.



- О том, как подключить дополнительные устройства (спутниковые ресиверы, видео записывающие устройства и т.п.) к входным/выходным разъемам, вы можете прочитать в следующей главе «Подключение дополнительных устройств»

Далее прочтите главу «Подключение к сети переменного тока».

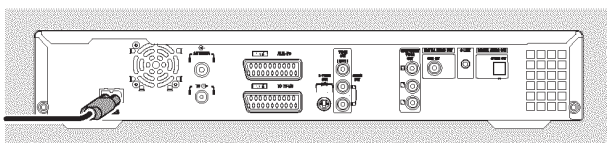
Подключение только с помощью антенного кабеля

Чтобы подключить DVD рекордер к телевизору без использования внешних входных разъемов Audio/Video, вам потребуется модулятор. С помощью модулятора аудио/видео сигналы преобразуются в сигналы дециметровых волн. Этот сигнал может приниматься и запоминаться на телевизоре в качестве телевизионного канала.

Подключение к сети переменного тока

Обязательно проверьте, соответствует ли напряжение местной сети переменного тока напряжению, указанному на табличке DVD рекордера, которая может располагаться на его задней панели или на дне. Если эти напряжения не совпадают, то проконсультируйтесь со своим продавцом или центром технической поддержки, находящимся в вашей стране.

- (1) Включите телевизор.
- (2) Вставьте один конец прилагаемого сетевого шнура в разъем - **MAINS**, находящийся на задней панели DVD рекордера, а другой его конец в розетку.



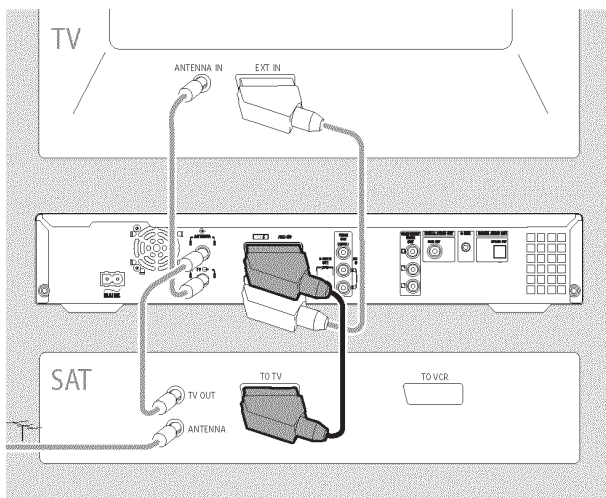
→ Наиболее важные особенности вашего DVD рекордера будут показаны, на дисплее в виде прокручивающегося текста.

После того, как первоначальная установка будет завершена, эта функция (демонстрационный режим) будет выключена. Как снова включить эту функцию вы можете прочитать в главе «Дополнительные настройки пользователя» в разделе, описывающем дежурный режим.

Далее прочтите раздел, описывающий первоначальную установку в главе «Установка DVD рекордера».

Подключение дополнительных устройств

Подключение дополнительных устройств ко второму SCART разъему



К разъему **EXT2 AUX-I/O** вы можете подключать такие дополнительные устройства, как декодеры, спутниковые ресиверы, видеокамеры и т.п.

При начале воспроизведения на подключенном дополнительном устройстве DVD рекордер автоматически соединяет EXT2 AUX-I/O разъем SCART со SCART разъемом **EXT1 TO TV-I/O**. Вы будете видеть на вашем телевизоре изображение, передаваемое с дополнительного устройства, даже если DVD рекордер выключен.

- Кнопка TV/HDD на пульте дистанционно управления позволяет вам переключаться между воспроизведением сигнала со SCART разъема **EXT2 AUX-I/O** и воспроизведением сигнала с DVD рекордера.

Подключение видео рекордера, DVD плеера

К входу **EXT2 AUX-I/O** вы можете также подключить видео рекордер или DVD плеер.

DVD рекордер должен быть подключен **напрямую** к телевизору (разъем **EXT1 TO TV-I/O** непосредственно подключен к телевизору). Если это подключение производится через видео рекордер, то качество изображения может быть плохим вследствие действия системы защиты от копирования, встроенной в DVD рекордер.

- Если к этому разъему вы уже подключили внешний ресивер (спутниковый ресивер, декодер цифровых телевизионных сигналов, устройство сопряжения с кабельным телевидением), то вы можете подключить видео рекордер к гнезду «VCR», «TO VCR» и т.п. внешнего ресивера.
- Вы можете также использовать разъемы, расположенные на передней панели: видео **S-VIDEO (CAM1)**, **VIDEO (CAM1)** и аудио **L AUDIO R (CAM1)**.
Дополнительную информацию об этом вы можете получить в главе «Запись на жесткий диск»

Подключение внешнего ресивера

- (1) Соедините разъем SCART ресивера (спутниковый ресивер, декодер цифровых телевизионных сигналов, кабельный преобразователь и т.п.), предназначенный для подключения телевизора (обычно помечается как «TV», «TO TV» и т.п.) с разъемом **EXT2 AUX-I/O** DVD рекордера.
 - Если ваш внешний ресивер предлагает несколько вариантов выходного сигнала, подаваемого на разъем «TV», «TO TV», то выбирайте сигнал «RGB».

Почему я не могу использовать разъем «TV», «TO TV» и т.п.?

Для достижения максимального качества изображения вы должны использовать RGB-сигнал от ресивера. Как правило, этот сигнал имеется на разъемах «TV», «TO TV» и т.п. DVD рекордер подключает этот сигнал к разъему **EXT1 TO TV-I/O**.

Некоторые ресиверы на разъемах «TV», «TO TV» и т.п. имеют только «Video (CVBS/FBAS)» сигнал.

Если вы удовлетворены качеством изображения с разъемов «TV», «TO TV» и т.п., то вы можете использовать этот разъем.

Для того чтобы узнать, какие сигналы имеются на разъемах ресивера, прочтите инструкцию по его использованию.

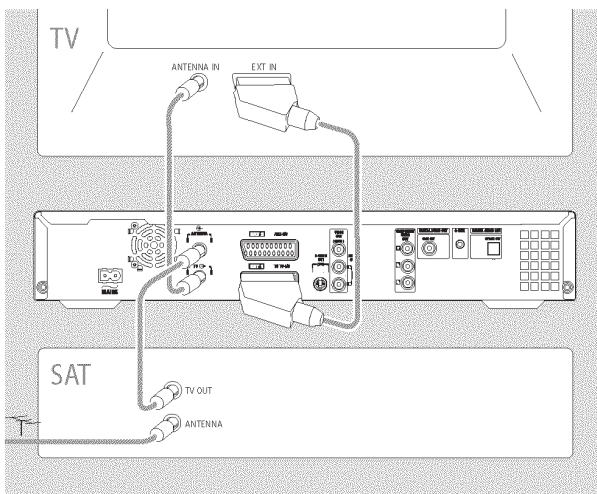
Подключение дополнительных ресиверов

Для подключения дополнительных ресиверов вы можете использовать разъем **EXT1 TO TV-I/O** (если телевизор подключен к разъемам компонентного видео выхода **COMPONENT VIDEO OUT**).

Подключение дополнительных устройств с помощью только антенного кабеля

Если вы хотите подключить дополнительные устройства (например, спутниковый ресивер) с помощью только антенного кабеля, то учтите, пожалуйста, следующее:

DVD рекордер должен быть подключен к телевизору напрямую. Если между ним и телевизором включен видео рекордер или другое дополнительное устройство, то качество изображения может быть плохим из-за работы схемы защиты от копирования, встроенной в DVD рекордер.



Дополнительное устройство (спутниковый ресивер) должно быть включено **перед** DVD рекордером (дополнительное устройство – DVD рекордер – телевизор). К разъему **TV OUT** должен быть подключен только телевизор.

Если при включении дополнительного устройства изображение идет с помехами, то, возможно, телевизионная станция передает на том же самом канале, или этот канал очень близок к частоте дополнительного устройства (например, телевизионная программа на 45 канале и дополнительное устройство (спутниковый ресивер) также на 45 канале). В этом случае смените канал дополнительного устройства (спутникового ресивера). Ознакомьтесь с инструкцией по использованию дополнительного устройства.

Вы должны также запомнить этот канал на DVD рекордере, чтобы иметь возможность записывать телевизионные программы с дополнительного устройства (спутникового ресивера).

При установке DVD рекордера включите внешнее устройство. Во время процедуры автоматического поиска каналов, канал, на котором передает дополнительное устройство, будет сохранен как один из телевизионных каналов.

Подключайте видеокамеру к разъемам на передней панели

Чтобы скопировать записи с видео камеры, вы можете использовать разъемы, находящиеся на передней панели DVD рекордера. Эти разъемы располагаются под крышечкой в правой стороне блока.


Записываемые сигналы с разъемов на передней панели лучше сохранять на жестком диске, чтобы впоследствии было проще производить их редактирование. А затем вы можете перевести (заархивировать) их на DVD+RW/+R диске.

Цифровой (DV) вход

Если у вас есть видеокамера формата DVD или Digital 8, то подключите вход DVD рекордера **DV IN (CAM2)** к соответствующему DV выходу видеокамеры.

В качестве номера канала для этого входа выбирайте «CAM2».

Во время записи на HDD или на DVD+RW/+R записываемые дата и время сохраняются в качестве DVD субтитров.

При воспроизведении эта информация может быть показана на телевизионном экране при использовании функции  (Субтитры).

Вход S-Video

Если у вас есть видеокамера формата Hi8 или S-VHS(C), то подключайте вход DVD рекордера **S-VIDEO (CAM1)** к соответствующему S-VHS выходу видеокамеры.

Вы должны также соединить аудио входы **L AUDIO R (CAM1)** DVD рекордера с аудио выходами видеокамеры.

В качестве номера канала для этого входа выбирайте «CAM1».

Вход Video (CVBS)

Если у вас есть видеокамера, которая имеет только один видео выход (композитный видео, CVBS), то подключите вход DVD рекордера **VIDEO (CAM1)** к соответствующему выходу видеокамеры.

Вы должны также соединить аудио входы **L AUDIO R (CAM1)** DVD рекордера с аудио выходами видеокамеры.

В качестве номера канала для этого входа выбирайте «CAM1».

Подключение дополнительных устройств

Подключение аудио устройств к аналоговым аудио разъемам

Два аналоговых разъема **AUDIO OUT L/R** (левый/правый выход аудио сигнала) расположены на задней панели DVD рекордера.

Эти разъемы можно использовать для подключения следующих устройств:

- *) ресивера, поддерживающего формат **Dolby Surround Pro Logic**;
- *) ресивера, поддерживающего двухканальный стерео сигнал.

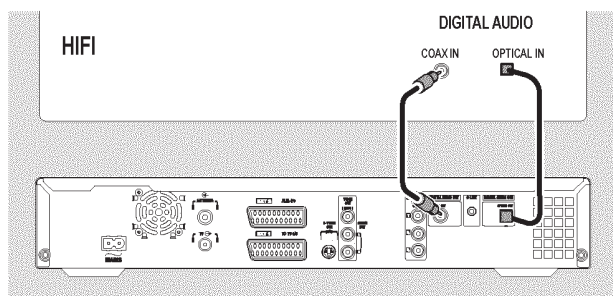
Могу ли я использовать вход «Phono» моего усилителя?

Этот разъем (вход) на усилителе предназначен только для подключения проигрывателя грампластинок, не имеющего предварительного усилителя. Не используйте этот вход для подключения DVD рекордера.

В результате такого подключения может быть испорчен DVD рекордер или усилитель.

Подключение аудио устройств к цифровым аудио разъемам

На задней панели DVD рекордера имеются два цифровых аудио выхода **OPTICAL OUT**, предназначенный для подключения оптического кабеля и **COAX OUT**, предназначенный для подключения коаксиального кабеля (Cinch кабель).



Эти разъемы можно подключать к следующим устройствам:

- *) **A/V ресивер или A/V усилитель с цифровым многоканальным декодером звука;**
- *) ресивер с двухканальным цифровым стерео сигналом (**PCM**).

Цифровой многоканальный звук

Цифровой многоканальный звук обеспечивает наилучшее качество при воспроизведении. Вам потребуется многоканальный A/V ресивер или усилитель, который поддерживает, по крайней мере, один из аудио форматов DVD рекордера (**MPEG2** и **Dolby Digital**).

Чтобы выяснить, какие аудио форматы поддерживает ваш ресивер, ознакомьтесь с его инструкцией по эксплуатации.

× Я могу слышать из колонок только громкий шум с искажениями

- ✓ Ресивер не совместим с цифровым аудио форматом DVD рекордера. Аудио формат DVD диска показывается в окне статуса, когда вы переключаетесь на другой язык. Воспроизведение в шестиканальном цифровом объемном режиме возможно только в том случае, если ресивер имеет цифровой многоканальный звуковой декодер.

Первоначальная установка


После успешного подключения вашего DVD рекордера к телевизору и другим дополнительным устройствам, как это было описано в предыдущей главе, в этой главе будет показано, как произвести первоначальную установку. DVD рекордер автоматически производит поиск и сохранение всех имеющихся телевизионных каналов.

Включение дополнительных устройств

Если вы подключили к антенному кабелю дополнительные устройства, такие как спутниковый ресивер, то включите их. Автоматический поиск каналов обнаружит его и запомнит. Имейте, пожалуйста, в виду, что для некоторых дополнительных устройств вы должны включить «Test signal» [Контрольный сигнал].

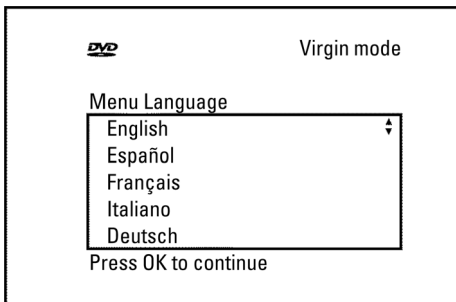
Если антенна не подключена

Даже если вы хотите использовать DVD рекордер только для воспроизведения и подключили к нему только спутниковый ресивер, вы все равно должны произвести начальную установку. Это необходимо для того, чтобы корректно сохранить основные установки. После окончания первоначальной установки вы можете использовать DVD рекордер в обычном порядке.

- (1) Нажмите на передней панели DVD рекордера кнопку **STANDBY-ON** 

→ На дисплее сначала появится сообщение «PHILIPS», а потом вопрос «IS TV ON?» [Телевизор включен?].

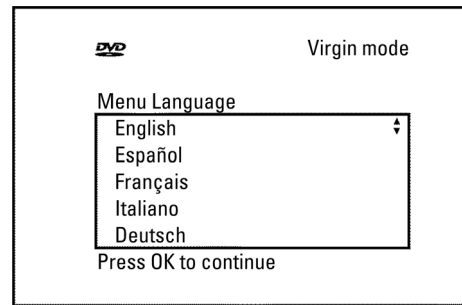
→ Если все подключения были сделаны правильно, и ваш телевизор **автоматически переключился** на номер канала, соответствующего разъему SCART, например «EXT», «0», «AV», то вы увидите следующее:



× На моем экране ничего нет

- ✓ В зависимости от процедуры инициализации для появления этого изображения на экране может потребоваться некоторое время. В это время не нажимайте, пожалуйста, никаких кнопок.
- ✓ Если телевизор не переключится автоматически на номер канала, соответствующему разъему SCART, то измените номер канала телевизора вручную (см. инструкцию по использованию телевизора).
- ✓ Убедитесь в том, что SCART кабель, подключенный к телевизору, соединен с разъемом **EXT1 TO TV-I/O** DVD рекордера. Разъем **EXT2 AUX-I/O** предназначен для подключения дополнительных устройств.

- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите на экранном меню необходимый язык.



Что такое экранное меню?

Многоязычное экранное меню позволяет облегчить вам использование DVD рекордера. Все настройки и/или функции показываются на экране вашего телевизора на выбранном вами языке.

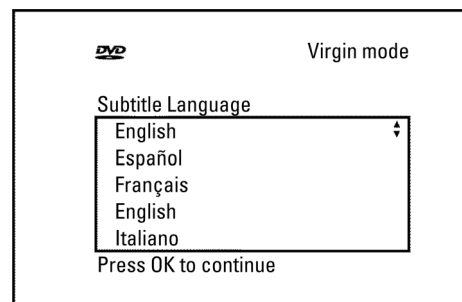
- (3) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (4) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите язык звукового сопровождения.



Что такое язык звукового сопровождения?

DVD диски будут воспроизводить звуки на выбранном вами языке, при условии того, что этот язык имеется на диске. Если выбранного вами языка на диске нет, то будет установлен язык, идущий по списку первым. Меню DVD видео диска, если оно имеется, также будет выводиться на выбранном вами языке.

- (5) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (6) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите язык субтитров.

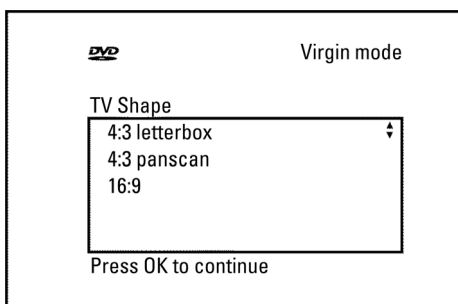


Установка DVD рекордера

Что такое язык субтитров?

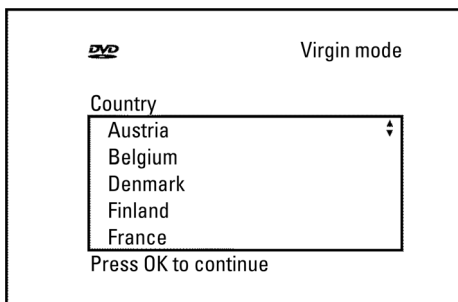
Субтитры будут выводиться на выбранном вами языке, при условии того, что этот язык имеется на диске. Если выбранного вами языка на диске нет, то будет установлен язык, идущий по списку первым. Меню DVD видео диска, если оно имеется, также будет выводиться на выбранном вами языке.

- (7) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (8) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите формат экрана.



- «4 : 3 letterbox»
используется для широкоэкрannого изображения (формат кино), при этом сверху и снизу экрана будут черные полосы.
- «4 : 3 panscan»
используется для показа изображения во всю высоту экрана, при этом края изображения могут быть обрезаны.
- «16 : 9»
используется для широкоэкрannого телевизора (отношение сторон экрана 16 : 9)

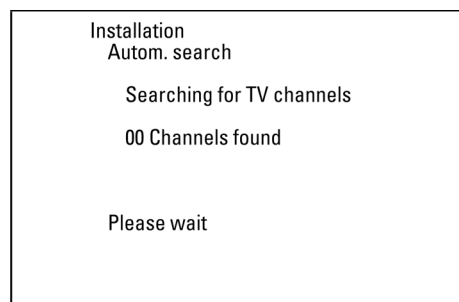
- (9) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (10) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите страну своего проживания.
- Если вашей страны в списке нет, то выберите пункт «**Other**» [Другая].



Зачем нужно устанавливать страну?

Страну необходимо устанавливать затем, чтобы вызывать специфические настройки, присущие конкретной стране. После выполнения начальной установки вы можете задать страну только в пункте «Setup» системы GUIDE Plus®.

- (11) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- Появится экран с сообщением, касающимся подключения антенны.
Прежде, чем появится этот экран, может пройти некоторое время. Не нажимайте, пожалуйста, в это время **никаких кнопок**.
- (12) После того, как вы подключите антенну (или кабельное телевидение, спутниковый ресивер и т.п.) к DVD рекордеру, нажмите кнопку **OK**.
- Начнется автоматический поиск телевизионных каналов.



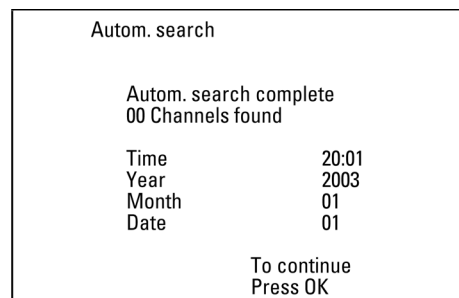
- На дисплее появится сообщение «**WRIT**» [Подождите]. Подождите, пока не будут найдены все имеющиеся телевизионные каналы. На это может потребоваться несколько минут.

× Телевизионные станции не найдены

- ✓ Выберите на телевизоре канал 1. Можете ли вы видеть запомненный телевизионный канал на телевизоре? Если нет, то проверьте подключение антенного кабеля (антенное гнездо) к DVD рекордеру и телевизору.
- ✓ Имейте, пожалуйста, терпение.
Чтобы найти и запомнить наибольшее количество телевизионных каналов, DVD рекордер просматривает весь частотный диапазон.
- ✓ Если вы не подключили антенну, то выполните все основные установки до самого конца, а затем, если захотите, начните автоматический поиск (см. раздел «Автоматический поиск телевизионных каналов»).

- После завершения автоматического поиска телевизионных каналов на экране телевизора появится сообщение «**Autom. search complete**» [Автоматический поиск завершен] вместе с количеством найденных каналов.

- Затем на экране телевизора появятся пункты «**Time**» [Время], «**Year**» [Год], «**Month**» [Месяц] и «**Date**» [Дата]. Прежде, чем появится этот экран, может пройти некоторое время. В течение этого времени не нажимайте, пожалуйста, **никаких кнопок**.



(13) Проверьте установки для пунктов **«Time», «Year», «Month»** и **«Date»**.

- Если необходимо, то измените данные с помощью цифровых кнопок **0...9** пульта дистанционного управления.
- Выберите строку с помощью кнопок **▲** и **▼**.

(14) Если вся информация является правильной, сохраните ее, нажимая кнопку **OK**.

→ На экране появится сообщение **«Dealer demo»** [Режим демонстрации].

- Если вы хотите увидеть демонстрацию возможностей DVD рекордера, то выберите опцию **«Yes»** [Да] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**. Воспроизведение начнется автоматически.

Демонстрационный ролик хранится на каждом языке в виде эпизода в «Media Browser». Если вам необходимо на жестком диске дополнительное свободное пространство, то вы можете удалить демонстрационный ролик точно также, как вы удаляете эпизод (запись). Удаление записей описывается в разделе «Удаление эпизодов/записей с жесткого диска» главы «Воспроизведение с жесткого диска».

- Если вы не хотите смотреть демонстрационный ролик, то выберите опцию **«No»** [Нет] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.

Начальная установка DVD рекордера завершена.

О том, как можно изменить настройки каналов и времени/даты вы можете прочитать в следующей главе.

× **На некоторых телевизионных каналах звук является искаженным**

- ✓ Если на каком-либо из запомненных телевизионных каналов звук является искаженным или он вообще отсутствует, то, возможно, запомненный канал имеет другую телевизионную систему. О том, как изменить телевизионную систему вы можете прочитать в разделе «Ручной поиск телевизионных каналов».

Использование спутникового ресивера

Телевизионные каналы со спутникового ресивера (подключенного к SCART разъему **EXT2 AUX-I/O**) принимаются на DVD рекордере под номером программы **«EXT2»**.

В случае необходимости используйте для переключения на внутренний тюнер кнопку **TUNER**. С помощью кнопки **0** пульта дистанционного управления выберите номер канала **«EXT1»**, а затем с помощью кнопки **CHANNEL** — выберите номер канала **«EXT2»**. Телевизионный канал, принимаемый спутниковым ресивером, вы будете выбирать на самом ресивере.

Дополнительные вопросы, возникающие при установке

Назначение номера канала дешифратору

Некоторые телевизионные каналы посылают сигналы, которые можно смотреть только с помощью специального купленного или арендованного дешифратора. Вы можете подключить такой дешифратор (декодирующее устройство) к вашему DVD рекордеру. Следующая процедура автоматически активизирует подключенный декодер и назначает ему номер канала.

Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, на нем выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Используя кнопки **CHANNEL+** и **CHANNEL-** или цифровые кнопки **0...9** пульта дистанционного управления, выберите телевизионный канал на котором вы хотите использовать дешифратор.
 - Если необходимо, используйте кнопку **TUNER** для перехода на внутренний тюнер.
- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**, а потом кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится «**SYSTEM MENU**» [Системное меню].
- (3) Используя кнопку **▼**, выберите пункт «**Set up**» [Задание параметров].
- (4) Чтобы выбрать «**System**» [Система], нажмите кнопку **▶**.
- (5) Используя кнопку **▼**, выберите пункт «**Installation**» [Установка] и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **▶**.
→ На экране появится сообщение, что эта установка сотрет содержимое временного буфера.
 - Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** ●. Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».
- (6) Используя кнопку **◀**, выберите пункт «**Yes**» и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки **▶**.
- (7) Используя кнопки **▼** и **▲**, выберите пункт «**Manual search**» [Ручной поиск] и подтвердите нажатием кнопки **▶**.

Installation	
Manual search	
Channel/freq.	CH
Entry/search	01
Programme number	01
TV channel name	BBC1
Decoder	Off
TV system	PAL-BG
NICAM	0n
Fine tuning	0
To store	
Press OK	

- (8) Используя кнопки **▼** и **▲**, выберите пункт «**Decoder**» [Дешифратор].

- (9) С помощью кнопки **▶** выберите опцию «**On**» [Включен].
 - Чтобы отключить дешифратор с помощью кнопки **▶**, выберите опцию «**Off**» (Дешифратор выключен).

- (10) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.

- (11) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

Теперь вашему дешифратору назначен свой канал.

Ручной поиск телевизионных каналов

В некоторых случаях во время начальной установки могут быть найдены и запомнены не все имеющиеся телевизионные каналы. В такой ситуации вам необходимо найти и запомнить отсутствующие или закодированные телевизионные каналы вручную.

Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU** [Меню диска], а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится «**SYSTEM MENU**».
- (2) С помощью кнопки **▼** выберите пункт «**Set up**».
- (3) Чтобы выбрать пункт «**System**», нажмите кнопку **▶**.
- (4) С помощью кнопки **▼** выберите пункт «**Installation**» и подтвердите выбор кнопкой **▶**.
→ На экране появится сообщение, что это действие сотрет содержимое временного буфера.
 - Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** ●. Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».
- (5) Выберите пункт «**Yes**» и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки **▶**.
- (6) Используя кнопки **▼** и **▲**, выберите пункт «**Manual search**» [Ручной поиск] и подтвердите нажатием кнопки **▶**.

Installation	
Manual search	
Channel/freq.	CH
Entry/search	01
Programme number	01
TV channel name	BBC1
Decoder	Off
TV system	PAL-BG
NICAM	0n
Fine tuning	0
To store	
Press OK	

- (7) В пункте «**Channel/freq.**» [Канал/частота] с помощью кнопки **▶** выберите необходимый пункт «**Freq.**» (Частота), «**CH**» (Канал), «**S-CH**» (Специальный/Гипердиапазон – диапазон частот, используемый в западных странах для CATV).

(8) В пункте **«Entry/search»** [Ввод/поиск], введите с помощью цифровых кнопок 0...9 частоту или номер канала телевизионной станции.

○ Нажмите в строке **«Entry/search»** кнопку ►, чтобы начать автоматический поиск.

→ На телевизионном экране появится измененный номер канала/частота.

Продолжайте автоматический поиск до тех пор, пока не найдете необходимый телевизионный канал.

(9) Используя кнопки ◀ и ▶, в пункте **«Programme number»** [Номер программы] выберите номер, который вы хотите использовать для этого телевизионного канала, например **«01»**.

(10) Чтобы запомнить этот канал, нажмите кнопку **OK**.

(11) Чтобы произвести поиск других телевизионных каналов, возвратитесь к пункту (8).

○ **Изменение названия телевизионного канала:**

- в пункте **«TV channel name»** [Название телевизионного канала] нажмите кнопку ►;

- используя кнопки ◀ и ▶, выберите необходимый символ;

- с помощью кнопок ▼ и ▲ поместите этот символ в необходимое положение;

- аналогичным способом выберите положение следующего символа;

- подтвердите изменения нажатием кнопки **OK**.

○ **Изменение телевизионной системы канала:**

- в пункте «TV system» [Телевизионная система] с помощью кнопок ◀ и ▶ выберите ту телевизионную систему, которая обеспечивает наилучшее качество изображения и звука.

○ **NICAM**

- если качество приема невысокое и звук воспроизводится с искажениями, то вы можете отключить систему NICAM.

В пункте «NICAM» с помощью кнопки ► выберите опцию «Off».

○ **Точная подстройка**

- в пункте «Fine tuning» [Точная подстройка] с помощью кнопок ◀ и ▶ вы можете вручную произвести точную подстройку телевизионного канала.

(12) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

Автоматическая сортировка телевизионных каналов (функция Follow TV)

Эта функция изменяет порядок следования телевизионных каналов, запомненных в вашем DVD рекордере, и устанавливает их в той последовательности, в какой они идут в телевизоре.

Подготовительные действия:

*) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;

*) DVD рекордер включен.

(1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSED HDD**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.

→ Появится **«SYSTEM MENU»**.

(2) С помощью кнопки ▼ выберите пункт **«Set up»**.

(3) Чтобы выбрать пункт **«System»**, нажмите кнопку ►.

(4) С помощью кнопки ▼ выберите пункт **«Installation»** и подтвердите выбор кнопкой ▲.

→ На экране появится сообщение, что это действие сотрет временный буфер.

○ Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** ●. Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».

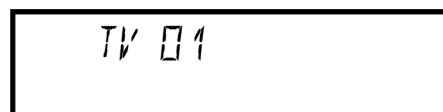
(5) Выберите пункт **«Yes»** и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.

○ Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки ►.

(6) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите пункт **«Follow TV»** и подтвердите выбор кнопкой ►.

(7) Подтвердите сообщение на экране нажатием кнопки **OK**.

→ На дисплее DVD рекордера появится сообщение «TV 01»



(8) Выберите на телевизоре программу с номером «1».

× **Я не могу установить свой телевизор на программу с номером «1».**

✓ Если вы подключили к разъему **EXT2 AUX-I/O** дополнительные устройства, то отключите эти устройства. Другие подключенные устройства, возможно, могли переключить телевизор на канал, соответствующий разъему **SCART**.

(9) Подтвердите выбора нажатием кнопки **OK** на пульте дистанционного управления.

→ На дисплее появится сообщение «WRIT» [Подождите].

→ DVD рекордер сравнивает телевизионные каналы телевизора и DVD рекордера.

Если DVD рекордер найдет тот же самый канал, что и на телевизоре, он сохраняет его под номером «P01».

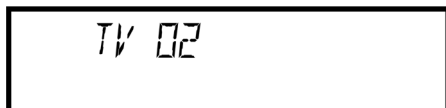
Дополнительные вопросы, возникающие при установке

× **На дисплее появляется сообщение «NOTV» [Отсутствие телевизора]**

DVD рекордер не принимает видео сигнал от телевизора.

- ✓ Проверьте подключение обоих концов SCART кабеля.
- ✓ Проконсультируйтесь с инструкцией по использованию вашего телевизора, чтобы определить, какой SCART разъем используется для передачи видеосигналов.
- ✓ Если проблема осталась, то вы не сможете использовать эту функцию. В этом случае прочтите раздел «Ручная сортировка и удаление телевизионных каналов».

(10) Подождите, пока на дисплее не появится, например, сообщение «TV 02».



(11) Выберите на телевизоре следующий номер программы, например «2».

(12) Подтвердите выбор нажатием на пульте дистанционного управления кнопки **OK**.

- Если вы подтвердили неправильный телевизионный канал, то вы можете удалить последнее назначение кнопкой **◀**.

(13) Повторяйте пункты (10) – (12) до тех пор, пока не назначите все телевизионные каналы своего телевизора.

(14) Чтобы закончить эту процедуру, нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

× **На экране появляется сообщение «Switch off recorder, new preset» [Выключите рекордер, новая станция]**

- ✓ Для того чтобы перенести новый порядок расположения телевизионных каналов в систему **GUIDE Plus+**[®], необходимо выключить DVD рекордер (кнопка **STANDBY** **⏻**). Подождите около 4 минут и только после этого включите DVD рекордер снова.
- ✓ Если это сообщения появляется после того, как вы включите DVD рекордер, то процесс переноса выполнить не удалось. С помощью кнопки **STANDBY** **⏻** выключите DVD рекордер.

Автоматический поиск телевизионных каналов

Если назначения каналов кабельного или спутникового телевизора претерпели какие-либо изменения или если вы заново переустанавливаете DVD рекордер, например, после переезда, то вы можете начать этот процесс сначала. Эта процедура заменит запомненные телевизионные каналы новыми.

Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

(1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSED HDD**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.

→ Появится «**SYSTEM MENU**».

(2) С помощью кнопки **▼** выберите пункт «**Set up**».

(3) Чтобы выбрать пункт «**System**», нажмите кнопку **▶**.

(4) С помощью кнопки **▼** выберите пункт «**Installation**» и подтвердите выбор кнопкой **▶**.

→ На экране появится сообщение, что это действие сотрет содержимое временного буфера.

- Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** **●**. Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».

(5) Выберите пункт «**Yes**» и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.

- Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки **◀**.

(6) Используя кнопки **▼** и **▲**, выберите пункт «**Autom. search**» [Автоматический поиск].

(7) Нажмите кнопку **▶**.

→ Начнется автоматический поиск телевизионных каналов. Эта процедура позволит DVD рекордеру запомнить все имеющиеся телевизионные каналы. На выполнение всей процедуры может потребоваться несколько минут.



→ После того, как будут найдены все телевизионные каналы, на экране телевизора появится сообщение «**Autom. search complete**» [Автоматический поиск завершен].

(8) Чтобы закончить эту процедуру, нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

О том, как производить ручной поиск телевизионных каналов, вы можете прочитать в разделе «Ручной поиск телевизионных каналов».

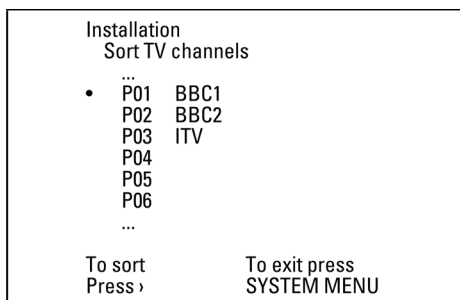
Ручная сортировка и удаление телевизионных каналов

Эта функция позволяет расположить запомненные каналы в произвольном порядке или удалить каналы с плохим приемом.

Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSED HDD**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится «**SYSTEM MENU**».
- (2) С помощью кнопки ▼ выберите пункт «**Set up**».
- (3) Чтобы выбрать пункт «**System**», нажмите кнопку ►.
- (4) С помощью кнопки ▼ выберите пункт «**Installation**» и подтвердите выбор кнопкой ►.
→ На экране появится сообщение, что это действие сотрет содержимое временного буфера.
 - Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** ●. Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».
- (5) Выберите пункт «**Yes**» и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки ►.
- (6) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите пункт «**Sort TV channels**» [Сортировка телевизионных каналов].



- (7) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите телевизионный канал, который вы хотите удалить или порядок следования которого вы хотите изменить.
- (8) Подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
 - **Удаление телевизионных каналов.**
Ненужные каналы или каналы с плохим приемом можно удалить с помощью красной функциональной кнопки.
- (9) Используя кнопки ▼ и ▲, переместите телевизионный канал в необходимое положение и нажмите кнопку ◀.
→ DVD рекордер вставит телевизионный канал на новое место.
- (10) Если вы хотите отсортировать/удалить другие телевизионные каналы, то повторите пункты (7) – (9).

(11) Чтобы запомнить произведенные изменения, нажмите кнопку **OK**.

(12) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

* **На экране появляется сообщение «Switch off recorder, new preset» [Выключите рекордер, новая станция]**

✓ Для того чтобы перенести новый порядок телевизионных каналов в систему **GUIDE Plus+®** необходимо выключить DVD рекордер (кнопка **STANDBY** ☰). Подождите около 4 минут и только после этого включите DVD рекордер снова.

✓ Если это сообщения появляется после того, как вы включите DVD рекордер, то процесс переноса выполнить не удалось. С помощью кнопки **STANDBY** ☰ выключите DVD рекордер.

Установка языка

В качестве одной из основных установок, необходимых для воспроизведения DVD, является выбор языка субтитров и языка звукового сопровождения.

Обратите внимание на то, что для некоторых DVD дисков язык звукового сопровождения и/или язык субтитров можно изменять только с помощью меню DVD диска.

При записи или воспроизведении двуязычных программ вы также можете выбрать звуковой канал телевизионной станции с помощью встроенного тюнера (кнопка **TUNER**).

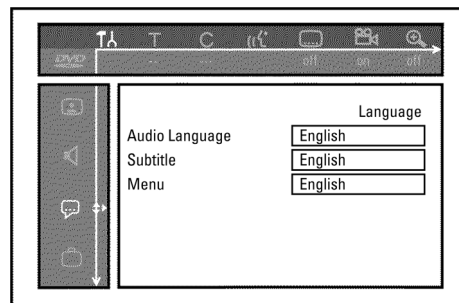
Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

(1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSED HDD**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится строка меню.

(2) Используя кнопки ◀ и ►, выберите символ **T**.

(3) С помощью кнопок ▼ и ▲ выберите строку «**Language**» и подтвердите выбор кнопкой ►.



(4) Выберите необходимую строку и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.

○ **Audio Language [Язык звукового сопровождения]**
DVD воспроизводится на выбранном вами языке


○ **«Subtitle» [Субтитры]**
Язык субтитров

Дополнительные вопросы, возникающие при установке

○ «Меню» [Меню]

Вы можете выбрать один из показанных языков, который будет использоваться при выводе экранного меню (OSD). Однако, вне зависимости от этого выбора, дисплей DVD рекордера будет выводить сообщения только на английском языке.

Язык можно также задать с помощью меню установки системы GUIDE Plus+®.

Чтобы активизировать новый язык, необходимо выключить DVD рекордер, а затем включить его снова (кнопка **STANDBY** ).

- (5) Используя кнопки **▼** и **▲**, выберите необходимую установку и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (6) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.


Установка времени

Если на дисплее выводится неправильное время или символы «—:—», то время и дату необходимо установить вручную.

Функция Smart Clock

Функция *Smart Clock* [Автоматическая установка времени] позволяет время и дату устанавливать автоматически, используя информацию, передаваемую телевизионным каналом. Обычно для этой цели используется телевизионный канал, запоминаемый под номером «P01». В строке **«Clock preset»** [Канал, с которого берется информация о времени] вы можете выбрать номер канала (название канала), который передает подобную информацию.

Если время/дата выводятся неправильные, то вам необходимо в строке **«Clock preset»** выбрать установку **«Off»** и установить время и дату вручную.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится **«SYSTEM MENU»**.
- (2) С помощью кнопки **▼** выберите пункт **«Set up»**.
- (3) Чтобы выбрать пункт **«System»**, нажмите кнопку **▶**.
- (4) С помощью кнопки **▼** выберите пункт **«Installation»** и подтвердите выбор кнопкой **▶**.
→ На экране появится сообщение, что это действие сотрет содержимое временного буфера.
 - Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их с помощью кнопки **REC/OTR** . Дополнительная информация, касающаяся временного буфера, приводится в главе «Временный буфер».
- (5) Выберите пункт **«Yes»** и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Если окно с сообщением было закрыто, то снова подтвердите строку с помощью кнопки **▶**.
- (6) Выберите пункт **«Time/Date»**, используя кнопки **▼** и **▲** и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **▶**.

Installation Time/Date	
Time	20:00
Year	2003
Month	01
Date	01
Clock preset	01
To exit press SYSTEM MENU	

- (7) В пункте «Time» с помощью цифровых кнопок **0...9** пульта дистанционного управления измените время.
- (8) Аналогично проверьте пункты **«Year»**, **«Month»** и **«Date»**. Поле ввода выбирайте с помощью кнопок **▼** и **▲**.
 - × **Несмотря на ручную установку, время и дата показываются неправильно**
 - ✓ С помощью функции **«SMART LOCK»** время/дата берутся и автоматически исправляются из информации телевизионного канала, запомненного как «P01». Вы можете либо задать другой телевизионный канал, из которого берется информация о времени и дате, либо отключить эту функцию.
 - В строке **«Clock preset»** выберите номер канала при помощи кнопок **◀** и **▶**. Для отмены выберите **«Off»**.
- (9) Проверьте выводимые установки и подтвердите их нажатием кнопки **OK**.
→ На экране кратковременно появится сообщение **«Stored»** [Сохранено].
- (10) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

Подключение с помощью компонентного (Y Pb Pr/YUV) видео кабеля (без прогрессивной развертки)

Компонентный видео сигнал (Y Pb Pr) является сигналом, обеспечивающим наилучшее качество изображения. Высокое качество изображения достигается разделением видео сигнала на сигнал яркости (Y) и два цветовых разностных сигнала — красный минус яркость (V) и синий минус яркость (U). Как правило, для красного сигнала используется обозначение «Cr», «Pr» или «R – Y», а для синего — «Cb», «Pb» или «B – Y».

Эти сигналы передаются по отдельным линиям. Разъемы этого кабеля и их ответные блочные части имеют, обычно, зеленый цвет (яркость, Y), синий цвет (U, Pb, Cb, B – Y) и красный цвет (V, Pr, Cr, R – Y).

Внимание!

Если вы выбираете этот тип соединений, то DVD рекордер должен быть уже подключен и полностью установлен (начальная установка завершена).

Подключение сигнала к разъемам **COMPONENT VIDEO OUT** производится с помощью меню, которое во время начальной установки недоступно.

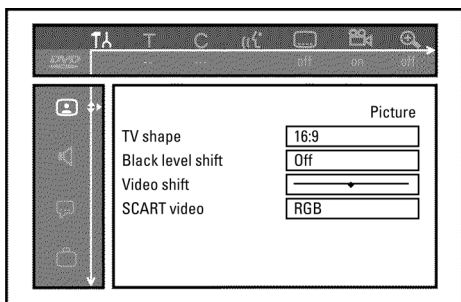
Подготовительные действия:

- *) телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала для работы с DVD рекордером;
- *) DVD рекордер включен.

(1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится строка меню.

(2) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите символ ⏮.

(3) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите символ «👤» и подтвердите выбор кнопкой ▶.



(4) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите пункт «**SCART video**» [Подключение видео с помощью разъема SCART] и подтвердите выбор кнопкой ▶.

(5) Выберите установку с помощью кнопок ▼ и ▲. Если выход YPbPr (YUV сигнал) включен, то одновременно с ним сигналы S-Video (Y/C) и Video (FBAS/CVBS) передаваться не будут.

Сигнал «RGB» выключен.

○ **«S-Video + YPbPr»**

Компонентное видео (YUV) и S-Video (Y/C).

Меню системы GIUDE Plus +® имеется только на разъемах YUV.

○ **«CVBS + YPbPr»**

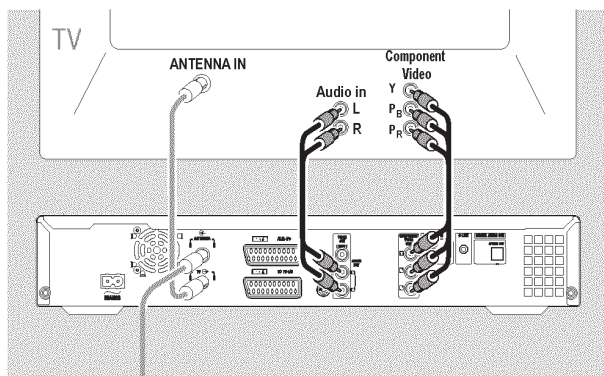
Компонентное видео (YUV) и Video (FBAS/CVBS).

Меню системы GIUDE Plus +® имеется только на разъемах YUV.

Для всех других настроек сигнал с разъемов **COMPONENT VIDEO OUT** отключается. Это также будет отражено на экранной информации.

Дополнительную информацию о других установках читайте в разделе «Настройка изображения» («SCART видео») в главе «Дополнительные настройки пользователя».

(6) Подтвердите изменения нажатием кнопки **OK**.



(7) Используя компонентный видео кабель (Y Pb Pr), подключите три Cinch разъемы (красный, синий, зеленый) **COMPONENT VIDEO OUT**, находящиеся на задней панели DVD рекордера, к соответствующим трем входным разъемам компонентного видео сигнала (чересстрочная развертка) на вашем телевизоре. Эти разъемы обычно помечены как «Component Video Input», «YUV Input», «YPbPr», «YCbCr» или просто «YUV».

Предупреждение!

Не перепутайте эти разъемы с пятикомпонентными RGB разъемами (если они имеются) или с желтым видео (CVBS/FBAS) разъемом и двумя аудио разъемами (красный/белый). Пятикомпонентные RGB разъемы предназначены только для подключения R-G-B-I-V сигналов (красный, зеленый, синий, а также строчные и кадровые синхронимпульсы).

Соблюдайте, пожалуйста, последовательность цветов

Цвета разъемов на DVD рекордере должны совпадать с цветами разъемов на телевизоре (красный – красный/синий – синий/зеленый – зеленый). Если цвета разъемов совпадать не будут, то или цвета изображения могут быть некорректными, или изображение может вообще отсутствовать.

(8) Используя аудио (Cinch) кабель, подключите красный/белый Cinch разъемы **AUDIO OUT L/R**, находящиеся на задней панели DVD рекордера к красным/белым аудио разъемам вашего телевизора (Обычно они помечены как «Audio in» или «AV in»). См. инструкцию по использованию вашего телевизора).

(9) Если необходимо, то переключите ваш телевизор на компонентные входы (чересстрочная развертка). Если у вашего телевизора имеется переключатель или выбор «Interlaced» [Чересстрочная развертка] и «Progressive scan» [Прогрессивная развертка], то выбирайте «Interlaced». Этот DVD рекордер прогрессивную развертку не поддерживает. Проконсультируйтесь также с инструкцией по использованию вашего телевизора.

→ Теперь на экране телевизора должно появиться меню DVD рекордера. Если меню не появилось, то проверьте кабельные подключения и настройки вашего телевизора.

○ Если необходимо, сохраните настройки вашего телевизора.

(10) Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.

Общая информация

Ваш DVD рекордер снабжен системой GUIDE Plus+® [Электронный навигатор по ТВ-программам]. Система GUIDE Plus+® является бесплатной интерактивной электронной программой, которая перечисляет все телевизионные программы, имеющиеся в вашем регионе. Вы можете также использовать систему GUIDE Plus+® для программирования записи ваших любимых телепередач на DVD рекордере.

Нажмите кнопку **GUIDE/TV**, чтобы видеть краткий обзор всех телевизионных программ, показываемых в данное время на различных телевизионных каналах. В этом обзоре вы можете либо показывать все программы, начинающиеся в заданное время, либо отсортированные по категориям.

Чтобы система GUIDE Plus+® работала корректно, необходимо, чтобы DVD рекордер получил всю необходимую информацию. На это DVD рекордеру может потребоваться до 24 часов.


Обратите, пожалуйста, внимание на следующее:

- *) все телевизионные каналы должны быть установлены;
- *) должен быть установлен телевизионный канал, который передает информацию для системы GUIDE Plus+®.

Если вы не нашли свою страну в табличке, приведенной ниже, то значит у вас нет телевизионного канала, передающего информацию для системы GUIDE Plus+®.

Более подробную информацию об этом и различные советы вы можете найти на интернет страничке <http://www.europe.guideplus.com>.

Страна/Город (Язык)	Телевизионный канал (эфирный)	Телевизионный канал (спутниковый)
Германия	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
Австрия	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E, Hotbird 13.0E
Швейцария (нем.я.)	Eurosport	Eurosport Astra 19.2E
Англия	ITV	Eurosport Astra 28.2E
Франция	Canal+	
Испания	Tele 5	
Нидерланды	Music Factory (TMF) / Eurosport	TMF Astra 19.2E Eurosp. Hotbird 13.0E
- Эйндховен	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Роттердам	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
- Амстердам	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E
Бельгия (фламанд.язык)	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF) Astra 19.2E

- *) Время и дата должны быть установлены.
- *) **В системе GUIDE Plus+® должны быть заданы страна и местный почтовый индекс.**
- *) Должна быть подключена обычная или кабельная антенна и должна иметься возможность приема телевизионных каналов.
- *) DVD рекордер должен быть подключен к сети.
- *) DVD рекордер должен быть переведен в дежурный режим кнопкой **STANDBY** .

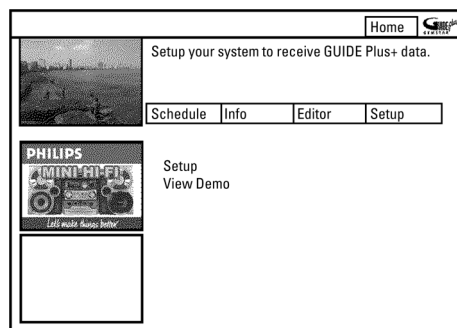
- *) Если вы подключили внешний ресивер (спутниковый ресивер, декодер цифровых телевизионных сигналов, приемник кабельного телевидения и т.п.), то они должны быть включены и настроены на соответствующий канал (см. таблицку выше).

Установка системы GUIDE Plus+®

Ниже описывается настройка системы GUIDE Plus+®, чтобы она соответствовала вашим конкретным условиям, и установка внешнего ресивера (спутникового ресивера и т.п.) (если вы его имеете).

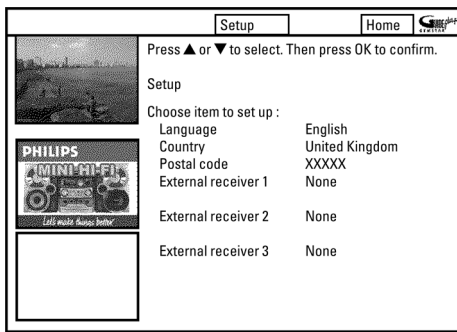
Если система GUIDE Plus+® еще не была установлена, то появится экран **«Setup»** и вы можете начать установку прямо сейчас.

- (1) Включите телевизор и, если необходимо, выберите номер канала, необходимый для работы с DVD рекордером.
- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **GUIDE/TV**.
→ Появится экран **«Grid»** [Сетка].
Если система GUIDE Plus+® еще не была установлена, то появится экран **«Setup»** и вы можете начать установку прямо сейчас.
 - Если появится «Installation-screen» [Экран установки], то выберите настройки, описанные в следующей главе, и следуйте приводимым на экране инструкциям.
- (3) Нажмите кнопку **▲**. С помощью кнопки **▶** выберите пункт **«Setup»**. Этот пункт находится на второй странице меню.



- (4) С помощью кнопок **▼** и **▲** выберите одну из следующих опций и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
 - **«Setup»**
Установка системы GUIDE Plus+®.
Продолжите чтение в следующей главе.
 - **«View Demo»**
Сейчас вы будете ознакомлены с функциями системы GUIDE Plus+®. Это будет сделано с помощью сохраненных демонстрационных данных.
Если вы запустите демонстрационный ролик, то запрограммированные записи будут удалены. Нажав кнопку **OK** во время презентации, вы можете перейти непосредственно к установке системы GUIDE Plus+®. Прочтите следующий раздел.

Экран «Setup»



Проверьте данные, выводимые на экране. В случае необходимости вы можете изменить их. Чтобы сделать это, выберите необходимую строку с помощью кнопок ▼ и ▲.

Пункт «Language» [Язык]

Здесь вы можете изменить язык экранного меню.

- Нажмите кнопку **OK**.
- Используя кнопки ▼ и ▲, выберите необходимый язык и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться к экрану **«Setup»**.

Пункт «Country» [Страна]

Выберите из списка страну, в которой вы используете это устройство. DVD рекордеру нужна эта информация для того, чтобы загрузить правильный список каналов.

- Нажмите **OK**.
- Используя кнопки ▼ и ▲, выберите страну проживания и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться к экрану **«Setup»**.

Пункт «Postal code» [Почтовый индекс]

Для того чтобы правильно настроить систему GUIDE Plus+®, необходимо знать ваше местонахождение и имеющиеся телевизионные каналы. Используя местный почтовый индекс и страну, DVD рекордер сможет автоматически произвести необходимые настройки.

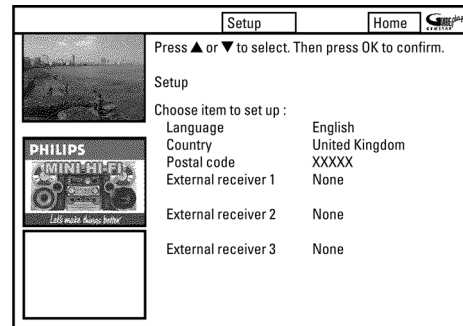
- Нажмите кнопку **OK**.
- Используя кнопки ◀ и ▶, выберите необходимый пункт. С помощью кнопок ▼ и ▲ или цифровых кнопок 0...9 выберите местный почтовый индекс.
 - В зависимости от выбранной страны, вы можете с помощью кнопок ▼ и ▲ также вводить буквы.

× **Я не могу ввести местный почтовый индекс**
 ✓ Вы выбрали страну, в которой пока ни один из каналов не передает информацию системы GUIDE Plus+®.
- Подтвердите ввод почтового индекса нажатием кнопки **OK**.
- Для возврата на экран **«Setup»** нажмите кнопку **OK**.

Пункт «External receiver 1» [Внешний ресивер 1]

- О том, как подключить внешний ресивер вы можете прочитать в следующей главе
- Если у вас нет внешнего ресивера, то переходите к разделу «Окончательная установка».

Пункт «External receiver 1» [Установка внешнего ресивера 1]



Если вы подключили внешний ресивер (спутниковый ресивер, декодер цифровых телевизионных сигналов, кабельный преобразователь), то вы должны также установить его в системе GUIDE Plus+®. Телевизионные программы (каналы), которые вы можете смотреть только с помощью ресивера, также могут быть показаны в системе GUIDE Plus+® и может быть запрограммирована их запись. К DVD рекордеру вы можете подключить до трех внешних ресиверов.

- С помощью кнопок ▼ и ▲ выберите на экране **«Setup»** пункт **«External receiver 1»** и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- Прочтите информацию на этом экране и подтвердите ее нажатием кнопки **OK**.
- Выберите тип внешнего ресивера. Этот пункт служит для выбора используемого ресивера.

Какой тип ресивера я могу выбрать?

Выбор ресивера зависит от типа страны и провайдера системы GUIDE Plus+®. Следовательно некоторые типы ресивером могут не функционировать.

«Cable»: кабельный ресивер, кабельный преобразователь.

«Satellite»: аналоговый или цифровой спутниковый ресивер.

«Terrestrial»: цифровой наземный дешифратор.

«None»: внешнее устройство не подключено.

- Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**. Если вы выбрали опцию **«None»**, то дальше здесь ничего делать не нужно. Далее переходите к разделу, озаглавленному «Окончательная установка». В противном случае продолжайте здесь.
- Выберите из списка вашего провайдера.
 - Если у вас нет провайдера, то выбирайте пункт **«No provider»**.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

(7) Выберите из списка марку вашего внешнего ресивера. Если ваш провайдер напечатан на вашем ресивере (например, Sky и т.п.), то вы должны выбрать провайдера в качестве марки.

- В зависимости от типа ресивера и провайдера, которые вы выбрали, может иметься ограниченный выбор опций.
- Перемещайтесь по страницам списка с помощью кнопок ►► и ◄◄.

× **Моей марки ресивера в списке нет**

✓ Выберите пункт **«Satellite»**, а в качестве провайдера выберите опцию **«No provider»**.

Вы увидите список всех имеющихся марок.

✓ Если вы не находите в списке свою марку, то выполните следующее:

- выберите опцию **«None»** – эта опция находится в конце списка;
- настройте ваш внешний ресивер на телевизионный канал, который передает GUIDE Plus+® информацию (см. таблицу в разделе «Общая информация»). Если этот телевизионный канал принимается внутренним тюнером DVD рекордера, то выберите этот канал.
- подождите, пока загрузятся данные для системы GUIDE Plus+® (24 часа) и поищите свою марку еще раз. Управляющая информация от внешних ресиверов автоматически обновляется (дополняется) с помощью системы GUIDE Plus+® в течение нескольких недель. Это производится с помощью обычных и кабельных каналов или внешнего ресивера. Вам не следует доставлять устройство в сервисный центр.
- Если ваша марка все еще отсутствует, отметьте тип и производителя вашего внешнего ресивера и позвоните в сервисный центр вашей страны. Номер телефона вы найдете в конце этого руководства.

(8) Нажмите кнопку **OK**.

(9) Выберите входной разъем DVD рекордера, к которому подключен ресивер.

× **Мой внешний ресивер подключен только с помощью антенного кабеля**

- Нажмите кнопку ►►, чтобы перейти к следующей странице.

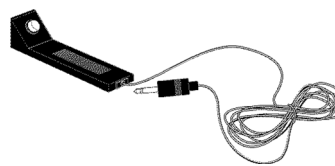
Подтвердите опцию **«Antenna (RF lead)»** [Антенна (антенный кабель)] нажимая на кнопку **OK**.

- Введите номер канала под которым внешний ресивер запомнен в DVD рекордере. (например: номер канала «P04»). Используйте для ввода цифровые кнопки **0...9** или кнопки ▼, ▲, ◄ и ►.

Если внешнему ресиверу не назначен номер канала, то вам необходимо произвести поиск и сохранить его в DVD рекордере, как новый телевизионный канал. Прочитайте раздел «Ручной поиск телевизионных каналов». Убедитесь, пожалуйста, что во время поиска ресивер остается включенным и, если необходимо, включите его в режим тестового сигнала.

(10) Подтвердите изменения нажатием кнопки **OK**.

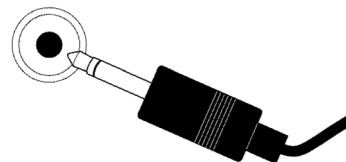
Подключение передатчика G-LINK™



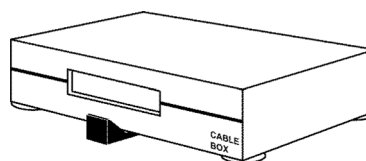
Внешний ресивер (спутниковый и кабельный ресивер, декодер цифровых телевизионных сигналов и т.п.) управляется DVD рекордером с помощью G-LINK кабеля (прилагается). Это означает, что вы можете записывать телевизионные программы, принимаемые только внешним ресивером. Подключение G-LINK кабеля позволяет системе GUIDE Plus+® показывать корректный список программ.

(1) Подключите G-LINK кабель к гнезду G-LINK, находящемуся на задней панели DVD рекордера.

G-LINK



(2) Расположите G-LINK передатчик перед внешним ресивером таким образом, чтобы управляющие (инфракрасные) сигналы могли без помех излучаться и приниматься ресивером.



Как можно найти правильное положение?

Если положение ИК приемника известно на внешнем ресивере (оно может быть помечено надписями IR, Remote sensor и т.п.), то поместите передатчик в пределах 1–10 см от него.

Если же положение ИК приемника не отмечено, то проделайте следующее:

- выключите внешний ресивер;
- направьте пульт дистанционного управления на переднюю панель внешнего ресивера;
- медленно перемещайте пульт дистанционного управления вдоль передней панели и при этом постоянно нажимайте кнопку On/Off;
- когда внешний ресивер включится или выключится, значит, что вы нашли местоположение ИК датчика;
- установите G-LINK передатчик на расстоянии 1–10 см от ИК датчика.

(3) Включите ресивер и выберите на ресивере канал с номером 02 или используйте его пульт дистанционного управления.

× **Мой внешний ресивер не показывает номер программы**

Во время установки внешний ресивер будет переключаться на разные номера программ. Если ресивер не показывает номер программы, то вам следует проверить отметку поля «Video window» [Видео окно] (в левом верхнем углу системы GUIDE Plus+®), чтобы проверить переключение.

- Выберите с помощью кнопок **CHANNEL +**, **CHANNEL -** на DVD рекордере разъем, к которому подключен ресивер (например, EXT2, если ресивер подключен к входу **EXT2 AUX-I/O**).
- Проверьте, пожалуйста, телевизионную программу в окне «Video window», которое находится в левом верхнем углу экрана.
- Проверьте, изменяется ли изображение во время следующего действия (кнопка **OK**).

- (4) Прочтите внимательно информацию на экране дисплея. Введите подтверждение, нажав кнопку **OK**.
→ Теперь DVD рекордер будет пытаться использовать на внешнем ресивере подключение G-Link, чтобы выбрать другой номер программы (например, 12). Этот номер программы зависит от внешнего ресивера.

- (5) Переключился ли внешний ресивер к программе, показанной на экране?
Если это так, то выберите ответ **«YES»**.
Если нет – выберите ответ **«NO»**.

× **Мой внешний ресивер не переключился на другую программу**

- Убедитесь в том, что внешний ресивер подключен и включен в сеть.
- Проверьте подключение и положение G-LINK передатчика.
- Для другой попытки с новым кодом выбранной марки выберите ответ **«NO»**.
- Подтвердите нажатием кнопки **OK** на пульте дистанционного управления.
- Если ресивер все еще не переключился, снова выберите ответ **«NO»** и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**. Для любой марки ресивера на это может потребоваться несколько попыток.

Если после подтверждения ответа «NO» вы возвратились к экрану Setup, то, возможно, ваш ресивер не был установлен. Еще раз проверьте правильность подключений.

- Настройте ваш внешний ресивер на телевизионный канал, который передает информацию GUIDE Plus+® (см. таблицу в разделе «Общая информация»). Если этот телевизионный канал имеется на внутреннем тюнере DVD рекордера, то выберите этот канал.
- Подождите, пока загрузится информация GUIDE Plus+® (24 часа) и снова попытайтесь переключиться.

Управляющая информация для внешних ресиверов автоматически обновляется (дополняется) с помощью системы GUIDE Plus+®. Это производится с помощью обычного телевизионного сигнала, кабельного или внешнего ресивера. Вам не следует доставлять устройство в сервисный центр.

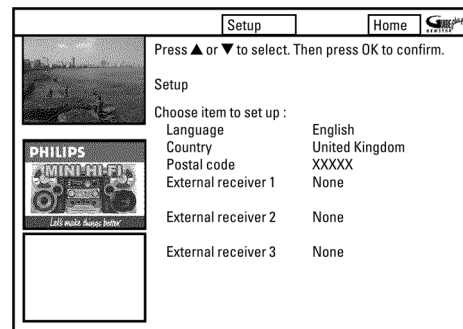
- Если ваш ресивер все еще не переключается, то посмотрите тип и производителя вашего внешнего ресивера и позвоните в сервисный центр, находящийся в вашей стране. Номер телефона вы найдете в конце этого руководства.

- (6) Теперь ваш внешний ресивер установлен.
(7) Нажмите кнопку **OK**, чтобы вернуться к параметрам настройки.

× **Я хочу установить дополнительные внешние ресиверы**

При установке дополнительных внешних ресиверов обратитесь, пожалуйста, внимание на следующее: внешний ресивер, который управляется передатчиком G-LINK, должен быть **ниже** других дополнительных ресиверов. Дело в том, что ИК (инфракрасный) управляющий сигнал от пульта дистанционного управления отражается по диагонали вверх и, следовательно, может использоваться для управления внешними ресиверами, которые находятся наверху.

Окончательная установка



- (1) Проверьте настройки, показанные на экране. Если эти настройки некорректны, то выберите строку, в которой вы хотите изменить настройки, и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (2) Нажмите зеленую функциональную кнопку, чтобы закрыть этот экран.
- Если вы хотите просмотреть демонстрационный ролик для системы GUIDE Plus+®, то выберите с помощью кнопки ▼ пункт **«View Demo»** [Посмотреть демонстрационный ролик] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**. Если вы начнете показ демонстрационного ролика, то запрограммированные записи будут удалены.
 - Если вы не хотите смотреть демонстрационный ролик для системы GUIDE Plus+®, то закончите процедуру нажатием кнопки **GUIDE/TV**.
- (3) На этом заканчивается процесс установки системы GUIDE Plus+®.

- (4) Переключите DVD рекордер на телевизионный канал, который передает GUIDE Plus+® информацию. Подходящий телевизионный канал для вашей страны вы можете найти в таблице в разделе «Общая информация» главы «Система GUIDE Plus+®».

Оставьте DVD рекордер включенным на ночь, чтобы загрузить информацию GUIDE Plus+®.

Вся информация будет получена в течение 24 часов.

- (5) Если вся информация получена, проверьте, чтобы на экране «**Editor**» [Редактор] был выбран правильный канал, который передает информацию GUIDE Plus+®. Если необходимо, измените номер канала.

На что необходимо обратить внимание при первой установке внешнего ресивера?

- *) Ресивер должен быть включен.
- *) Если вы можете переключаться между «TV» и «Radio», то выберите установку «TV».
- *) Выберите на ресивере телевизионный канал, который передает информацию GUIDE Plus+®. Подходящий телевизионный канал для вашей страны вы можете в таблице в разделе «Общая информация» главы «Система GUIDE Plus+®».
- *) На DVD рекордере выберите номер канала для входа, к которому подключен внешний ресивер:
«EXT 2» для SCART разъема **EXT2 AUX-I/O** на задней панели DVD рекордера;
«EXT 1» для SCART разъема **EXT1 TO TV-I/O** на задней панели DVD рекордера.
- *) Если внешний ресивер подключен к гнезду обычной (воздушной) антенны, то вы должны выбрать на DVD рекордере номер канала, под которым сохранен внешний ресивер.
- *) DVD рекордер должен быть включен.
- *) Если данные GUIDE Plus+® были загружены, выключите DVD рекордер кнопкой **STANDBY** ⏻ приблизительно на 10 минут. В течение этого времени данные будут сохранены в памяти, что позволит предотвратить их стирание в случае неправильных действий (или выключения питания).

Вы должны учитывать эту информацию только при первой установке ресивера. В этот момент еще нет данных GUIDE Plus+®, которые позволяют автоматически находить телевизионный канал, передающий эти данные.

Использование системы GUIDE Plus+®

Общая информация

Система GUIDE Plus+® предоставляет вам экранный перечень всех телевизионных каналов вашего региона. Вы можете также использовать ее для управления подключенным внешним ресивером (спутниковым или кабельным ресивером, декодером цифровых телевизионных сигналов).

Информация системы GUIDE Plus+® разделена на шесть экранных частей:

- *) Функциональные кнопки (цветные панели), расположенные вдоль верхней части экрана. Эти кнопки соответствуют цветным кнопкам пульта дистанционного управления.
- *) Видео окно.
- *) Информация о программе или инструкции по использованию.
- *) Строка для выбора имеющихся GUIDE Plus+® меню.
- *) Гид телеканалов с текущими списками.
- *) Рекламная информация или инструкции по использованию системы GUIDE Plus+® меню.

Вызов системы GUIDE Plus+®:

Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **GUIDE/TV**.

Закрытие системы GUIDE Plus+®:

- *) Чтобы выйти из системы GUIDE Plus+® и продолжить просмотр программы, которую вы смотрели до вызова системы GUIDE Plus+®, нажмите еще раз кнопку **GUIDE/TV**.

Использование кнопок на передней панели DVD рекордера

Вызов системы GUIDE Plus+®: кнопка **GUIDE**.

Закрытие системы GUIDE Plus+®: кнопка **GUIDE**.

Подтверждение функции: кнопка **OK**.

Красная функциональная кнопка: кнопка ●.

Кнопки управления курсором: **UP [Вверх]**, **DOWN [Вниз]**, **LEFT [Влево]**, **RIGHT [Вправо]**.

Навигация в системе GUIDE Plus+®

Чтобы вывести главное меню, нажмите кнопку **GUIDE/TV**. Для выбора строки меню используйте кнопку ▲. С помощью кнопок ◀ и ▶ вы можете выбрать одну из перечисленных ниже функций. Для подтверждения выбора функции используйте кнопку ▼.

- **«Grid»:**
Стандартный экран системы GUIDE Plus+® (телегид).
- **«Search»:**
Телевизионные программы, отсортированные по категориям (фильмы, спортивные передачи и т.п.)
- **«Schedule»:**
Программы, предполагаемые для записи.
- **«Info»:**
Дополнительные функции системы GUIDE Plus+®.
- **«Editor»:**
Настройки канала Display/Change [Показать/Изменить] для экрана «**Grid**».
- **«Setup»:**
Изменение основных настроек. Ознакомьтесь с дополнительной информацией в главе «Установка системы GUIDE Plus+®».

Функциональные кнопки (цветные кнопки)

Если информация GUIDE Plus+® была загружена, то функциональные кнопки (цветные поля) в верхней части экрана указывают на то, что вы можете производить различные действия на экране GUIDE Plus+®. Функции красной, зеленой, желтой и синей кнопок зависят от текущего меню. Прежде, чем нажимать кнопку, всегда проверяйте ее функцию (описание) в поле соответствующего цвета.

Если на экране цветные кнопки не показаны, то их нажатие не будет иметь никакого эффекта.

Кнопка INFO

Кнопка **INFO** также действует. Если на экране имеется дополнительная информация (символ **i** на экране), то вы можете использовать эту кнопку для получения информации.

Экран «Grid»



Этот список появляется при нажатии кнопки **GUIDE/TV**. Вы можете видеть перечень всех программ телевизионных каналов, начиная с сегодняшнего дня и заканчивая этим же днем через неделю.

ВНИМАНИЕ!

Если после первоначальной установки информация системы GUIDE Plus+® уже загружена, то проверьте номера программ, присвоенные каналам на экране «**Editor**».

Для этого прочитайте раздел «Экран «**Editor**»».

Если телевизионный канал, который передает GUIDE Plus+® информацию, связан с неправильным номером, то дальнейшая информация GUIDE Plus+® загружаться не будет.

- (1) Нажмите кнопку **GUIDE/TV**. Появится экран «**Grid**».
 - В верхнем левом углу появится изображение телевизионного канала, который был выбран до вызова системы GUIDE Plus+®.
- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите телевизионный канал.
 - Для прямого выбора телевизионного канала вы можете использовать цифровые кнопки **0...9**.
 - Для прокрутки страниц вы можете использовать кнопки **CHANNEL +** и **CHANNEL -**.

Выбор телевизионного канала из списка

- Нажмите желтую функциональную кнопку.
- Появится обзор всех телевизионных каналов.
- Используя кнопки **►**, **◀**, **▼**, **▲**, выберите телевизионный канал.
- Подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.

- (3) Используя кнопки **◀** и **►**, выберите необходимую программу.
 - Для более быстрого выбора времени начала передачи вы можете нажимать и удерживать кнопки **◀** и **►**.
 - С помощью кнопок **◀◀** и **►►** вы можете перемещаться вперед и назад сразу на целый день.

Я хочу вызвать дополнительную информацию/рекламу в левую часть экрана

Нажимайте повторно в строке телевизионного канала кнопку **◀** до тех пор, пока в левой части экрана не будет выделена дополнительная информация/реклама. С помощью кнопок **▲** и **▼** вы можете переключаться между двумя видами информации.

Из этой области экрана вы можете выйти с помощью кнопки **►** или при нажатии синей функциональной кнопки.

Функциональные (цветные) кнопки экрана «Grid»

Вы можете использовать цветные кнопки пульта дистанционного управления для того, чтобы сделать следующее:

«Record» (красная кнопка):

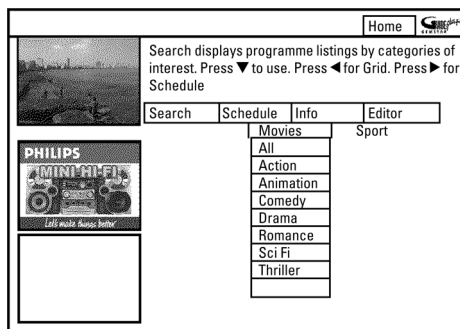
Будет запрограммирована запись выделенной программы. Она появится на экране «**Schedule**».

Вы можете пометить для записи до 12 телевизионных программ.

«Home» (синяя кнопка)

Возврат списка к текущему времени (экран «**Grid**»).

Экран «Search»



Это меню позволяет вам получить доступ к списку программ, организованному по категориям. Такой способ поиска является даже более легким, если вы хотите найти программу для просмотра.

Делайте выбор из общих категорий (фильмы, спортивные передачи, детские передачи, сериалы и т.п.) или уточненных категорий (приключения, комедии, драма и т.п.)

Цвета категорий:

фиолетовый – фильмы;

зеленый – спортивные передачи;

синий – детские передачи;

серый – остальные передачи.

Функция Sort [Сортировка] создает список телепередач на следующие 7 дней.

(1) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите категорию. Подтвердите свой выбор нажатием кнопки ▼. С помощью кнопок ▼, ◀ и ▶ выберите подкатеорию.

(2) Подтвердите выбор нажатием кнопки ОК.

(3) Используйте для прокрутки телепередач кнопки ▲, ▼, ◀ и ▶.

× **На экране появляется сообщение «No Program was found» [Не было найдено не одной программы]**

Это означает, что сегодня нет телевизионных программ, соответствующих выбранной категории.

- С помощью кнопок ◀ и ▶ выберите другой день.
- Нажмите кнопку ▲, чтобы вернуться к экрану «Search».

Функциональные (цветные) кнопки на экране «Search»

Если вы выделили какую-либо программу, то вы можете использовать цветные кнопки, чтобы выполнить следующие действия:

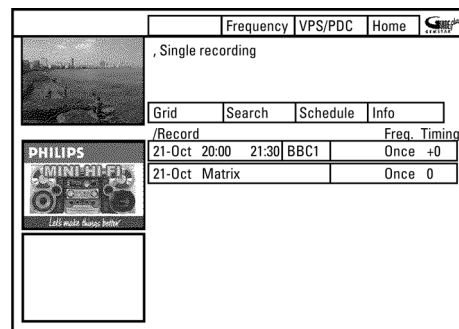
«Record» (красная кнопка)

Выделенная программа будет помечена для записи. Она появляется на экране «Schedule».

«Home» (синяя кнопка)

Возврат списка к текущему времени (экран «Grid»).

Экран «Schedule»



Это меню показывает программы, которые помечены для записи. Вы можете удалить намеченные записи или произвести какие-либо изменения с помощью функциональных кнопок. Более того, вы можете запрограммировать запись программ вручную. В зависимости от типа программирования появляется следующее:

Программирование с экрана «Grid»:

«21-Oct» [21 октября]: день и месяц записи

«Matrix» [Матрица]: название телепередачи (если оно передается)

Программирование с экрана «Schedule»:

«21-Oct»: день и месяц записи

«20:00»: время начала телепередачи

«21:30»: время окончания телепередачи

«BBC1»: телевизионный канал

Для каждой запрограммированной записи появляется дополнительная информация:

«Freq.»:

Частота «Once» ... однократная запись / «M-F» .. ежедневная запись (с пятницы по понедельник) / «Mon» .. еженедельная запись (запись производится каждую неделю в один и тот же день, например, понедельник)

«Timing»: на тот случай, если была введена задержка времени выключения или была включена функция «VPS/PDC» (V-P).

Функциональные (цветные) кнопки на экране «Schedule»

Вы можете выбрать между программированием записи с помощью функции ShowView (красная кнопка) и ручным программированием (зеленая кнопка).

Если вы выбрали уже запрограммированную запись телепередачи, то вы можете сделать изменения с помощью цветных кнопок пульта дистанционного управления.

Функция цветных кнопок будет зависеть от выбранного окна. Всегда перед нажатием кнопки проверяйте ее функцию (описание) в поле соответствующего цвета.

(1) Нажмите кнопку ▼.

С помощью кнопок ▼ и ▲ выберите соответствующую запись.

(2) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите соответствующее окно.

Левое окно

красная кнопка: очистить запись

зеленая кнопка: изменить дату

Центральное окно

желтая кнопка: изменить телевизионный канал

Правое окно

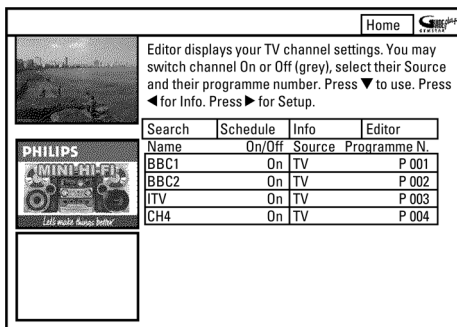
зеленая кнопка: повторить

желтое окно: задержать время выключения, включить/выключить функцию VPS/PDC

Экран «Info»

Этот экран может быть разделен на подкатегории, которые зависят от информации, предоставляемой системой GUIDE Plus+®. Если никаких категорий не имеется, то это означает, что GUIDE Plus+® еще не получила необходимую информацию. Попробуйте вызвать эту страничку позже.

- (1) Нажмите кнопку ▼. Используя кнопки ▼ и ▲, выберите необходимую подкатегорию.
- (2) Выбор из показанных данных производится с помощью кнопок ▼ и ▲.
- (3) Получение дополнительной информации подтвердите нажатием кнопки **OK**.
- (4) Возвратитесь на экран «Info» нажатием красной функциональной кнопки («Info»).

Экран «Editor»

Здесь вы можете назначать номера соответствующим телевизионным каналам, а также вносить или удалять их из списка запрограммированные записи (экран «Grid»). Более того, вы можете назначить использование телевизионных каналов внешнего ресивера.

- (1) Нажмите кнопку ▼.
- (2) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите телевизионный канал, который вы хотите изменить.
 - Для перемещения между строками используйте кнопки ◀ и ▶.

Левое окно

Это окно содержит телевизионные каналы, их соответствующие описания, а также отметку о том, показан ли этот телеканал в списке программ (экран «Grid»).

- Используя красную функциональную кнопку, вы можете включать/выключать показ телевизионного канала на экране «Grid».

Правое окно

Это окно содержит свойства телевизионного канала и номера программ. Вы можете изменить номер канала или назначить использование внешнего ресивера. Для использования внешнего

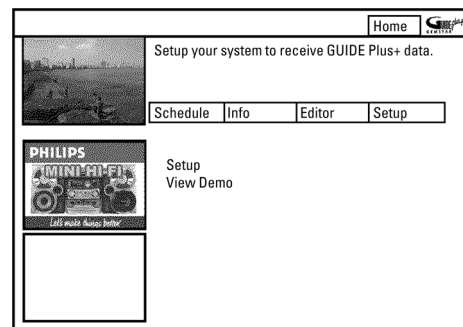
ресивера он должен быть уже установлен в системе GUIDE Plus+®. Чтобы изменить номер канала, выполните следующее:

- (1) Используя кнопки ▼ и ▲, выберите телеканал, номер которого вы хотите изменить.
- (2) Нажмите зеленую функциональную кнопку.
- (3) Используя цифровые кнопки 0...9, введите номер телевизионного канала. Вы можете ввести номера только тех телевизионных каналов, которые уже были установлены.

Ввод телевизионного канала внешнего ресивера

- Используя кнопки ▼ и ▲, выберите телевизионный канал, который вы хотите смотреть только с помощью внешнего ресивера.
- Нажимая красную функциональную кнопку, выберите соответствующий источник. Эта функциональная кнопка доступна только в том случае, если установлен хотя бы один внешний ресивер. О том, как устанавливать внешний ресивер, прочтите в разделе «Установка системы GUIDE Plus+®».
- Нажмите зеленую функциональную кнопку. Введите номер для телевизионного канала, который вы должны также ввести для этого канала на внешнем ресивере.

Имейте, пожалуйста, в виду, что в случае изменения телевизионных каналов перенос новой информации для системы GUIDE Plus+® может потребовать до 24 часов.

Экран «Setup»

На этом экране вы можете произвести или изменить основные настройки, такие как язык, страна, внешний ресивер. Кроме того, вы можете просмотреть автоматическую демонстрацию возможностей системы GUIDE Plus+®.

Пункт «Setup»

Здесь показаны все настройки, которые уже были сделаны. Выбирайте необходимую строку с помощью кнопок ▼ и ▲ и подтверждайте выбор нажатием кнопки **OK**. Дополнительная информация о настройках приводится в главе «Система GUIDE Plus+®» раздела «Установка системы GUIDE Plus+®».

Пункт «View Demo»

Здесь вы можете просмотреть демонстрацию различных функций системы GUIDE Plus+®. Начинайте автоматическую презентацию нажатием кнопки **OK**. Если вы начнете демонстрацию, то запрограммированные записи будут удалены. Если вы отмените презентацию нажатием кнопки **OK**, то перейдете напрямую к меню Setup.

Запись на жесткий диск

Общая информация

Как только вы включите DVD рекордер, текущий телевизионный канал, выбранный на рекордере, начинает записываться в область временного хранения (временный буфер).

Записи из временного буфера будут автоматически удаляться через 3 часа, если время хранения записей во временном буфере установлено равным 3 часам (установка по умолчанию). Только помеченные записи временного буфера будут сохраняться на встроенном жестком диске. Для получения более подробной информации ознакомьтесь со следующим разделом «Временный буфер».

Вместе с записью хранится следующая дополнительная информация:

- *) имя записи;
Если имя записи нельзя получить из системы GUIDE Plus+®, то в качестве имени записи будет сохраняться номер программы (имя программы) и время.
- *) продолжительность записи;
- *) режим записи (качество);
- *) дата записи;
- *) индексная картинка записи.

Чтобы облегчить поиск какого-либо места записи, автоматически каждые пять минут ставятся метки частей. Как отключить эту функцию, вы можете узнать в разделах **«Настройки пользователя», «Запись» и «Функция «Chapters» [Части]»** главы «Пользовательские настройки при работе с жестким диском». После завершения записи вы можете выбирать эти метки с помощью кнопок [◀◀] и [▶▶]. Убедитесь, пожалуйста, в том, что выбор частей активизирован (символ **«CHAPTER»** [Часть] светится в информационной строке наверху экрана). В случае необходимости, вы можете активизировать эту функцию с помощью кнопки **T/C**.

Временный буфер



Высокая скорость передачи информации, обеспечиваемая жестким диском, создает возможность воспроизведения записей из временного буфера во время самого процесса записи.

Следовательно, с помощью функции **JUMP BACK** вы можете вернуться к текущей телевизионной передаче и просмотреть любую сцену еще раз.

Более того, вы можете использовать все функции воспроизведения, такие как неподвижное изображение, замедленное движение, поиск с использованием кнопок [◀◀] и [▶▶] даже для записей, которые пока находятся во временном буфере. А запись тем временем продолжается!

Если на DVD рекордере вы измените телевизионный канал (с помощью кнопок **CHANNEL +** или **CHANNEL -**), то во временном буфере создается новый эпизод для нового телевизионного канала. Если вы смотрите телевизионную программу небольшое время (менее 60 секунд), а потом переключаетесь на другую программу, то новый эпизод не создается.

Для более удобной навигации вы можете изменить продолжительность действия временного буфера от 1 до 6 часов. 1 час означает, что какая-либо запись будет доступна только 1 час, прежде чем она будет автоматически удалена, чтобы освободить пространство для текущей записи.

Если система GUIDE Plus+® обеспечивает информацию о названии, то при записи оно также сохраняется. При записи телевизионных передач без использования информации GUIDE Plus+® в качестве названия сохраняется только дата и время записи.

В чем заключаются преимущества и недостатки использования времени хранения 1 час или 6 часов?

Полный период времени будет показан на экране вашего телевизор.

Если вы зададите время 1 час, то будет проще искать какую-либо сцену.

Если же зададите время 6 часов, то вы получите максимальное время записи.

Обратите, однако, внимание на тот факт, что временный буфер занимает часть всего пространства жесткого диска. В зависимости от выбранного режима записи (качества изображения):

6 часов в режиме «M1» = 28 Гб;

6 часов в режиме «M8» = 3,4 Гб.

*О том, как задать время хранения информации в буфере, вы можете ознакомиться в разделах **«Настройки пользователя», «Запись» и «Функция «Chapters» [Части]»** главы «Пользовательские настройки при работе с жестким диском».*

Условные обозначения, используемые при работе с временным буфером

В информационной строке временного буфера, находящейся вверху экрана, могут появляться следующие символы. Эту информационную строку вы можете также вызвать с помощью кнопки INFO пульта дистанционного управления.

Левая сторона

Здесь показывается информация о входном сигнале:

- «У» текущая телевизионная программа (в реальном времени) на выбранном телеканале;
- «P01» программа/номер выбранного телеканала;
- «ARD» название телеканала;
- «☺» воспроизведение с жесткого диска.

Правая сторона

Здесь выводится информация о текущем состоянии системы:

- «⌚ 16:03:02» текущее (в реальном времени) изображение с выбранного телеканала (кнопка **TUNER**);
- «▶ **PLAY**» воспроизведение с жесткого диска;
- «⏏ **PAUSE**» неподвижное изображение;
- «▶ **1/2X**» замедленное перемещение вперед;
- «◀ **-1/2X**» замедленное перемещение назад;
- «▶▶ **4X**» ускоренное перемещение вперед;
- «◀◀ **-4X**» ускоренное перемещение назад.

Навигацию по временному буферу

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала, необходимый для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен в режим использования тюнера (кнопка **TUNER**).

(1) Нажмите кнопку **INFO**, чтобы показать на экране строку меню временного буфера.

(2) Имеются следующие кнопки:

- **◀◀, ▶▶, PLAY ▶, PAUSE ⏏, ◀, ▶, JUMP FWD, JUMP BACK** для навигации по времени.
- **T/C**
Переключение между эпизодами и частями, в которых можно использовать кнопки **◀◀** и **▶▶**. В верхней строке меню показано либо «**TITLE**» — для выбора эпизодов, либо «**CHAPTER**» — для выбора частей.
- **REC/OTR ●**:
 - чтобы начать запись, которая будет сохранена на HDD;
 - чтобы пометить эпизод, который будет сохранен на HDD;
 - удерживайте эту кнопку нажатой, чтобы начать запись с текущего места.
- **Красная функциональная кнопка:**
 - чтобы отменить запись эпизодов, помеченных кнопкой **REC/OTR ●**;
 - удерживайте эту кнопку нажатой, чтобы прекратить запись.

- **Желтая функциональная кнопка: («OVERVIEW» [Обзор])**

Чтобы показать краткий обзор содержимого временного буфера

- **Синяя функциональная кнопка: («MORE INFO» [Дополнительная информация])**

Чтобы показать дополнительную информацию по текущей телепередаче, переданную системой GUIDE Plus+®.

Пометка телепередач, которые необходимо записать

Как правило, записи временного буфера автоматически удаляются через некоторое время (1–6 часов). Для того чтобы сохранить записи на HDD, вы можете пометить записи временного буфера, которые не должны быть удалены. Эти записи останутся в виде эпизодов, которые можно будет просмотреть в последствии.



Отметка всего эпизода

Метка эпизода устанавливается в том случае, если вы смотрите телевизионную передачу больше 60 секунд. (Т.е. вы не переключались в течение 60 секунд на другую программу). Если вы хотите пометить весь эпизод (метка эпизода в начале и в конце), сделайте следующее:

- (1) Нажмите кнопку **INFO**, чтобы показать на экране строку меню временного буфера.
 - Чтобы получить лучшее представление о записях временного буфера, вы можете также нажать желтую функциональную кнопку.
- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите эпизод, который вы хотите сохранить.
- (3) Чтобы пометить этот эпизод, нажмите кнопку **REC/OTR ●**.
 - Цвет внутри строки меню станет красным. Если вы нажмете желтую функциональную кнопку, то вы увидите программы, которые предполагается записать, помеченные красной точкой.
 - Чтобы удалить метку, нажмите красную функциональную кнопку. Красная метка исчезнет.
- (4) Если вы хотите пометить другие эпизоды, повторите пункты (2) и (3), пока не выберите все необходимые эпизоды.
 - Если вы хотите пометить несколько эпизодов, расположенных подряд, то перейдите к самой старой записи и нажмите несколько раз кнопку **REC/OTR ●**.

Запись на жесткий диск

- Используя кнопку **REC/OTR** ●, вы можете также пометить будущий конец эпизода (т.е. когда реальная телепередача еще не закончилась). Вы увидите для такого эпизода красный символ «|||||||», находящийся с правой стороны строки меню временного буфера.

Запись остановится автоматически в конце телепрограммы.

Если начало (метка эпизода) телепередачи было взято не из систем GUIDE Plus+® или если системы GUIDE Plus+® вообще нет, то вы можете отодвинуть с помощью кнопки **REC/OTR** ● окончание записи на 30, 60, 90, ... минут.

Пометка части эпизода

Вы можете также пометить только отдельные части эпизода. Если вы пометите несколько частей эпизода, то каждая такая часть будет храниться на HDD в виде отдельного эпизода.

- (1) Нажмите кнопку **INFO**, чтобы вывести на экране строку меню временного буфера.

- Чтобы получить лучшее представление о записях временного буфера, вы можете также нажать желтую функциональную кнопку.

- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите сохранить.

- (3) Имеются следующие опции:

- **Свободно выбираемый конец:**

- нажмите кнопку **REC/OTR** ●, чтобы выбрать весь эпизод; цвет изменится на красный;
- используя кнопки ◀ и ▶, найдите конец эпизода;
- нажмите (и удерживайте) красную кнопку: записи, помеченные красным цветом, изменят свой цвет на исходный от текущего положения до конца эпизода; если вы хотите установить дополнительные метки в одном эпизоде, то начинайте ставить метки с начала эпизода.

- **Свободно выбираемое начало:**

- используя кнопки ◀ и ▶, найдите начало;
- нажмите и удерживайте кнопку **REC/OTR** ●; цвет метки изменится на красный, начиная от текущего положения и заканчивая концом эпизода.

- **Свободно выбираемые начало и конец:**

- В первую очередь вы должны определить начало, а затем отрезать конец эпизода.
- используя кнопки ◀ и ▶, найдите начало;
- нажмите и удерживайте кнопку **REC/OTR** ●; цвет метки изменится на красный, начиная от текущего положения и заканчивая концом эпизода;
- используя кнопки ◀ и ▶, найдите конец; записи, помеченные красным цветом, изменят свой цвет на исходный от текущего положения до конца эпизода.

Как можно отменить изменения?

Нажмите кнопку **REC/OTR** ●, чтобы пометить весь эпизод. Чтобы удалить метку, нажмите красную функциональную кнопку.

«Auto delete» [Автоматическое удаление]

Если для новой записи на HDD места нет, то записи будут автоматически удаляться в следующем порядке:

- 1) Эпизоды, которые уже были просмотрены. Эти эпизоды помечены символом «☹».
- 2) Эпизоды, которые не были защищены. Символ «✓» отсутствует.

Ручная запись

Запись на DVD рекордер текущей телепередачи во временный буфер начинается всегда, как только вы включите систему. Чтобы сохранить записи на HDD, сделайте следующее:

Начало записи:

- Начало записи с самого начала телепередачи (о начале известно из системы GUIDE Plus+® или телевизионной программы)
Нажмите кнопку **REC/OTR** ●.
- Начало записи с текущего положения (от данного момента времени). Нажмите кнопку **REC/OTR** ● и удерживайте ее до тех пор, пока не включится красный свет вокруг кнопки ●.

Остановка процесса записи:

- Автоматическая остановка записи:
Если начало телепередачи известно из системы GUIDE Plus+®
Запись автоматически прекратится в конце телепередачи.
- Ручная остановка записи:
Удерживайте нажатой на пульте дистанционного управления красную кнопку до тех пор, пока не выключится красный свет вокруг кнопки ●.
- Вы можете пометить запись для сохранения на HDD с помощью кнопки **REC/OTR** ● пульта дистанционного управления или кнопки ● на передней панели рекордера. Записи, помеченные таким образом, показываются во временном буфере в виде красной полосы, и после окончания времени действия буфера (от 1 до 6 часов) они не удаляются из буфера.
- Если вы выключите DVD рекордер кнопкой **STANDBY** ⏻ или если выберете функцию «**Flush Buffer**» [Очистить буфер], то все записи из временного буфера будут удалены.

OTR запись (запись при нажатии одной кнопки)

Записи, производимые с использованием кнопки **REC/OTR** ●, будут автоматически останавливаться при окончании телепередачи, если информация была получена из системы GUIDE Plus+®. Если такой информации нет, то вы можете выбрать время, спустя которое запись с использованием кнопки **REC/OTR** ● автоматически прекратится (при каждом нажатии на эту кнопку вы отсрочите время выключения на 30 минут).

Если вы нажмете красную функциональную кнопку, то маркер записи будет удален.

Прямая запись

Если запись начинается вручную, то **выключенный** DVD рекордер принимает текущую телепередачу по SCART кабелю. Текущая телепередача сравнивается с запомненным телевизионным каналом DVD рекордера. Если такой телевизионный канал имеется, то DVD рекордер выбирает его и начинает запись. Если на DVD рекордере соответствующий телеканал не найден, то появляется сообщение об ошибке. О том, как включать и выключать прямую запись прочтите в следующем разделе «Включение и выключение прямой записи».

Как работает прямая запись?

DVD рекордер сравнивает телевизионный канал, выбранный на телевизоре и поступающий через SCART кабель, с запомненными каналами DVD рекордера. Если такой же канал найден, то DVD рекордер переключается на соответствующий канал и начинает запись.

Не изменяйте телевизионный канал телевизора во время поиска. Это может повлиять на настройку DVD рекордера.

- (1) Выберите номер канала на телевизоре, с которого вы хотите произвести запись.
- (2) Нажмите кнопку **REC/OTR** ●, когда DVD рекордер выключен.
 - × **На дисплее появляется сообщение «WRIT» [Подождите]**
 - ✓ В это время DVD рекордер сравнивает запомненные телевизионные каналы с каналами телевизора. Не меняйте, пожалуйста, номер телевизионного канала, пока выведено сообщение «WRIT».
 - × **На дисплее появляется сообщение «NOTV» [Нет сигнала от телевизора]**
 - ✓ Этот телевизионный канал не был найден в памяти DVD рекордера. Проверьте, все ли телевизионные каналы, запомненные в телевизоре, имеются и в DVD плеере. В случае необходимости запомните отсутствующие каналы. Прочтите раздел «Ручной поиск телевизионных каналов» в главе «Установка DVD рекордера».
 - ✓ Проверьте подключение SCART кабеля.
 - ✓ Проконсультируйтесь с инструкцией по использованию вашего телевизора, чтобы выяснить, какой SCART разъем передает видео сигналы.
 - ✓ Если ничего не помогает, то вы не можете использовать эту функцию.
- (3) Для прекращения записи нажмите и удерживайте красную функциональную кнопку на пульте дистанционного управления до тех пор, пока не выключится красный свет вокруг кнопки ●.

Включение и выключение прямой записи

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**, а потом кнопку **SYSTEM MENU**.
→ На экране появится системное меню.
- (2) С помощью кнопки ▼ выберите пункт **«Preferences»** [Предпочтения].
- (3) Нажмите кнопку ►, чтобы выбрать **«Recording»** [Запись].

- (4) Используя кнопку ▼, выберите опцию **«Direct rec.»** [Прямая запись] (на второй странице меню).
- (5) Используя кнопку ►, выберите опцию **«On»** [Включено].
 - Чтобы выключить эту функцию, с помощью кнопки ► выберите опцию **«Off»** [Выключено].
- (6) Закончите процедуру нажатием на кнопку **SYSTEM MENU**.

Автоматическая запись со спутникового ресивера (спутниковая запись)

Вы можете использовать эту функцию в том случае, если у вас есть спутниковый ресивер, который может управлять другими устройствами по SCART кабелю и который имеет функцию программирования записи (TIMER). Более подробную информацию об этом вы можете получить в инструкции по эксплуатации вашего спутникового ресивера.

- (1) Включите телевизор. Если необходимо, выберите для DVD рекордера номер канала.
- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**, а потом кнопку **SYSTEM MENU**.
→ На экране появится системное меню.
- (3) С помощью кнопки ▼ выберите пункт **«Preferences»**.
- (4) Нажмите кнопку ►, чтобы выбрать **«Recording»**.
- (5) Используя кнопку ▼, выберите опцию **«Sat record»** [Спутниковая запись] (на второй странице меню).
- (6) Используя кнопку ►, выберите опцию **«On»**.
 - Чтобы выключить эту функцию, с помощью кнопки ► выберите опцию **«Off»**.
- (7) Закончите процедуру нажатием на кнопку **SYSTEM MENU**.
- (8) Соедините кабелем SCART разъем DVD рекордера **EXT2 AUX-I/O** с соответствующим SCART разъемом спутникового ресивера.
- (9) Введите в спутниковый ресивер данные, необходимые для записи (номер телевизионного канала, время начала и время окончания). Если необходимо, проконсультируйтесь с инструкцией по использованию спутникового ресивера.
- (10) Используя кнопку **STANDBY** ⏻, выключите DVD рекордер.
→ На дисплее появится сообщение «SAT» [Спутниковый ресивер], являющееся индикатором активизации функции.
- (11) Если необходимо, переведите спутниковый ресивер в дежурный режим. Подробности см. в инструкции по использованию спутникового ресивера.

Теперь DVD рекордер готов к записи.

→ Начало и окончание записи будет задаваться через SCART разъем **EXT2 AUX-I/O**.

Запись с видео рекордера/ DVD плеера

Обратите внимание:

Большинство фирменных видео кассет или DVD дисков имеют защиту от копирования. Если вы попытаетесь их копировать, то на дисплее DVD рекордера появится сообщение «COPY PROT» [Защита от копирования].

Подготовительные действия:

- *) Включите телевизор и, если необходимо, выберите номер канала для работы с DVD рекордером.
- *) Включите DVD рекордер.
- *) Выберите режим записи (кнопка **TUNER**, кнопка **SYSTEM MENU**, кнопка «**Preferences**», кнопка ► «**Record mode**» [Режим записи]).

- (1) Подключите видео рекордер/DVD плеер, как описано в главе «Подключение дополнительных устройств».
- (2) Нажмите кнопку **TUNER**, чтобы вывести на экран изображение с видео рекордера/DVD плеера.
- (3) Используя кнопки **CHANNEL –** и **CHANNEL +** выберите номер канала на входном разъеме, к которому подключен видео рекордер/DVD плеер («**EXT1**» для разъема **EXT1 TO TV-I/O** или «**EXT2**» для разъема **EXT2 AUX-I/O**).

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что для записи через разъемы на передней панели **S-VIDEO (CAM1)/VIDEO (CAM1)** /«CAM1» или **DV IN (CAM2)** /«CAM2» режим записи должен выбираться опцией «**Camera mode**» [Режим камеры] в пункте «**Preferences**» системного меню.

- (4) Включите видео рекордер/DVD плеер.
 - В том случае, если начнется автоматическое воспроизведение, остановите его нажатием кнопки **STOP** ■ или **PAUSE** II.
- (5) Нажатием кнопки **REC/OTR** ● на DVD рекордере начните запись, а нажатием кнопки **PLAY** ► на видео рекордере/DVD плеере начните воспроизведение.

× При копировании видеокассет на дисплее DVD рекордера появляется сообщение «NO SIGNAL» [Нет сигнала]

- ✓ Проверьте, плотно ли вставлены разъемы кабелей.
- ✓ Если запись производится с видео рекордера, то подрегулируйте на нем настройку трекинга.
- ✓ Если входные сигналы имеют плохое качество или являются нестандартными, то DVD рекордер не сможет их записывать.

× При копировании DVD видео дисков или фирменных видеокассет изображение является туманным и яркость нестабильна

- ✓ Это происходит в том случае, если вы пытаетесь скопировать DVD диски или видеокассеты, которые имеют защиту от копирования. При записи всей кассеты/диска можно будет воспроизводить только те части, которые не были защищены от копирования.

- (6) Чтобы остановить запись, нажмите и удерживайте на пульте дистанционного управления красную функциональную кнопку до тех пор, пока не погаснет красный свет вокруг кнопки ●.

Запись с камеры, подключенной к разъему на передней панели

Используя эту функцию, вы можете производить запись сигналов, подаваемых на разъем передней панели, непосредственно на HDD. Эти эпизоды будут автоматически защищены, чтобы предотвратить их автоматическое удаление в случае заполнения HDD. Указателем такой защиты является символ «✓».

Вы можете редактировать эти записи на HDD и потом перенести (заархивировать) их на DVD+RW/+R диск. Как производить архивирование записей на DVD+RW/+R диске вы можете прочитать в разделе «Архивирование (сохранение) эпизодов на DVD+RW/+R диске» главы «Запись на DVD+RW/+R диск».

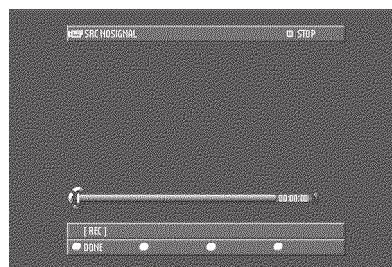
Обратите внимание на следующее:

- *) Любая запрограммированная запись (функция **TIMER**) не будет производиться во время этого режима работы.
- *) Если во временном буфере имеются какие-либо записи, они будут удалены. Таким образом, сохраняйте важные записи на HDD (функция **REC/OTR** ●). Дополнительную информацию о временном буфере вы можете получить в главе «Временный буфер».

- (1) Подключите камеру, как описывается в главе «Подключение дополнительных устройств/ Подключение видеокамеры к разъемам на передней панели».

- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **CAM**.

→ DVD рекордер переключится на работу с видеокамерой.



- (3) Выберите с помощью кнопки **CAM** разъем, к которому подключена видеокамера.




- «CAM1»

Для записи с разъемов **VIDEO (CAM1)**, **S-VIDEO (CAM1)**. Переключение между этими двумя разъемами производится автоматически. Если сигнал имеется одновременно на обоих разъемах, то приоритет имеет сигнал с разъема **S-VIDEO (CAM1)**. Если вы смените разъем (отключите от одного и подключите к другому), то вам придется заново выбрать разъем с помощью кнопки **CAM** (нажмите дважды).

- «CAM2»

Для записи с разъема **DV IN (CAM2)**.

- (4) Для начала записи нажмите кнопку **REC/OTR** ●.
 - Если никакого сигнала нет, то запись производиться не будет или запущенная запись будет остановлена.
 - При воспроизведении записи, которая была сделана с защищенного материала, вы увидите только отдельные части, которые не защищались от записи.

- (5) Вы можете остановить запись с помощью следующих кнопок:
- **PAUSE** 
 - **STOP** 
- Запись будет приостановлена. Если вы еще раз нажмете на эту кнопку, то запись будет возобновлена. При этом создается новая часть.
- Запись будет прервана. Вы можете начать новую запись нажатием кнопки **REC/OTR** . При этом создается новый эпизод.
- (6) Чтобы прекратить режим записи с камеры, нажмите красную функциональную кнопку.
→ Запись будет сохранена на HDD как новый эпизод.

Программирование записи (функция TIMER)

Общая информация

Используйте программируемую запись (функция TIMER) для автоматического начала и окончания записи, которая будет производиться в будущем.


DVD рекордер включит необходимую программу и начнет запись в заданное время.

Этот DVD рекордер позволяет запрограммировать до 12 записей на срок до одного месяца вперед.

Чтобы произвести запрограммированную запись, ваш DVD рекордер должен знать следующее:

- * дату, когда вы хотите произвести запись;
- * номер телевизионного канала;
- * время начала и окончания записи;
- * включить или выключить функцию VPS или PDC.

Эта информация сохраняется в блоке таймера.

Перед программированием записи убедитесь в том, что время DVD рекордера установлено правильно. Если же время установлено не было, то при нажатии кнопки **TIMER**  появляется меню **«Time/Date»** [Время/Дата].

Что такое функция VPS/PDC?

- Функции **«VPS»** [Система программирования видео]/**«PDC»** [Управление включением программ] используются для задания времени начала и продолжительности записи телевизионных программ. Если телевизионная программа начинается раньше или заканчивается позднее времени, указанного в программе передач, то DVD рекордер обеспечивает правильное время включения и выключения.

Что я должен знать о функции VPS/PDC?

- Обычно время начала является одинаковым, как VPS или PDC время. Если указано другое время **«VPS/PDC time»**, например «20.15 (VPS/PDC 20.14)», то VPS/PDC время «20.14» должно при программировании вводиться **с точностью до минуты**.

Если вы хотите запрограммировать время, которое отличается от VPS/PDC времени, то в этом случае необходимо выключить функцию VPS или PDC.

- Только одна телепрограмма любого телеканала может управляться с использованием функции **«VPS/PDC»**. Если вы хотите записать две или больше телевизионных программ телевизионного канала с использованием функции **«VPS/PDC»**, то вы должны запрограммировать их как две отдельные записи.

- Поскольку DVD рекордер требует некоторое время на подготовку (для раскручивания диска до номинальной скорости и позиционирования лазера) перед началом записи, то вполне возможно, что рекордер пропустит несколько первых секунд телепередачи, записанной с помощью VPS/PDC.

В этом случае отключите функцию VPS/PDC и введите время начала записи на одну минуту раньше.

Программирование записи с помощью системы GUIDE Plus+®



Использование системы GUIDE Plus+® позволяет значительно упростить программирование записи телепередач. Все, что вам нужно сделать — это только выбрать из списка программ необходимую телепередачу.

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, на нем выбран номер канала для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **GUIDE/TV**.



- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите телевизионную станцию, а с помощью кнопок **◀** и **▶** выберите необходимую телепередачу.

Каналы вы можете изменять с помощью кнопок **CHANNEL +** и **CHANNEL -**, а переключать дни с помощью кнопок **◀◀** и **▶▶**.

× Я не вижу все имеющиеся телеканалы

- ✓ Проверьте, пожалуйста, правильность расположения каналов на экране **«Editor»**.

Для этого прочтите в главе **«Система GUIDE Plus+®»** раздел **«Экран Editor»**.

- ✓ Экран **«Grid»** системы GUIDE Plus+® содержит только те телевизионные каналы, которые были обнаружены системой GUIDE Plus+® (путем использования функции **«Channel identification»** [Идентификация каналов]). Телевизионные каналы, которые не имеют «идентификатора», отсутствуют в системе GUIDE Plus+®. Для программирования записи телепередач с таких телеканалов используйте ручное программирование таймера.

- (3) Подтвердите выбор с помощью красной функциональной кнопки пульта дистанционного управления (**«Record»** на экране).

Запись выбранной телепередачи запрограммирована. Прочтите информацию на экране.

× **На экране появляется сообщение «Warning, this programme number has not been allocated, please go to Editor to set it» [Внимание! Этот номер канала не был зарегистрирован в системе GUIDE Plus+®. Перейдите в пункт Editor и сделайте это.]**

✓ Данный номер канала отсутствует в системе GUIDE Plus+® или его номер указан неправильно. Чтобы изменить или проверить информацию о канале, сделайте следующее:

- нажмите кнопку ▲;
- кнопкой ► выберите «Editor»;
- используя кнопки ▼ и ▲, выберите телеканал; В том случае, если вы можете принимать выбранный телеканал только с помощью внешнего ресивера, то нажмите красную функциональную кнопку, чтобы выбрать необходимый источник.
- нажмите зеленую функциональную кнопку;
- введите с помощью цифровых кнопок номер телевизионного канала.
Если источник, который вы выбрали, является внешним ресивером, введите номер канала, который вы используете при работе с внешним ресивером.

(4) Для того, чтобы запрограммировать все записи, повторите пункты (2)–(3).

(5) Закончите процедуру нажатием кнопки **GUIDE/TV**. Чтобы проверить, запись каких телепередач вы запрограммировали, прочтите раздел «Изменение или удаление запрограммированной записи (функция TIMER)».

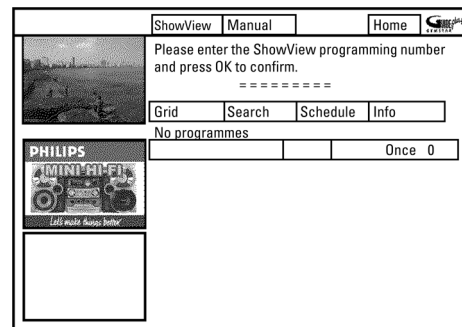
Если была запрограммирована запись хотя бы одной телепередачи, на дисплее будет светиться символ **«TIMER»**.

Программирование записи с помощью системы ShowView®

SHOWVIEW®

Благодаря использованию этой системы, вам больше нет необходимости в утомительном введении даты, номера канала, времени начала и окончания телепередачи. Вся информация, которая необходима DVD рекордеру для программирования, содержится в программном коде системы ShowView®. Этот 9-значный код можно найти в большинстве журналов с телепрограммами.

- (1) Включите телевизор. Если необходимо, выберите на нем канал для работы с DVD рекордером.
- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TIMER** ⊖.
Появится экран **«Schedule»**.
- (3) Нажмите красную функциональную кнопку (**«ShowView»**).



- (4) Введите весь код ShowView. Этот код имеет длину не более 9 цифр и его можно найти рядом со временем начала телевизионной передачи в журналах с телепрограммами. Например: 5-312-4 или 5,312 4. Введите в качестве кода ShowView число 53124. Для ввода числа используйте цифровые кнопки **0...9** пульта дистанционного управления. Если при наборе числа вы введете неправильную цифру, то вы можете нажать кнопку ◀ или зеленую функциональную кнопку и вернуться на одну позицию назад.
- (5) Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.

Программирование записи (функция TIMER)

× **На экране появляется сообщение «Please enter programme number» [Введите, пожалуйста, номер канала]**

✓ Это сообщение появляется в том случае, если телеканал не был еще зарегистрирован в системе GUIDE Plus+®.

Чтобы изменить относящуюся к каналу информацию, сделайте следующее:

- нажмите кнопку **▲**;
- кнопкой **▶** выберите **«Editor»**;
- используя кнопки **▼** и **▲**, выберите телеканал; В том случае, если вы можете принимать выбранный телеканал только с помощью внешнего ресивера, то нажмите красную функциональную кнопку, чтобы выбрать необходимый источник.
- нажмите зеленую функциональную кнопку;
- введите с помощью цифровых кнопок номер телевизионного канала.

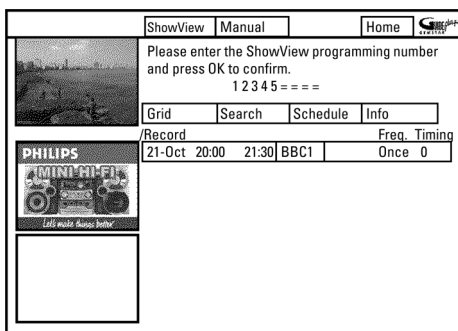
Если источник, который вы выбрали, является внешним ресивером, то введите номер канала, который вы используете при работе с внешним ресивером.

Подтвердите изменения нажатием кнопки **OK**.

× **На экране появляется следующее сообщение «ShowView number wrong» [Неправильное кодовое число ShowView]**

✓ Введенный для системы ShowView код является неправильным. Повторите ввод или закончите процедуру нажатием кнопки **TIMER** ⊖.

✓ Проверьте дату/время (см. главу «Установка DVD рекордера», раздел «Установка времени и даты»).



(6) Декодированная информация появится после подтверждения.

Вы можете использовать цветные кнопки, чтобы произвести следующие установки.

Во-первых, правое окно должно быть выделено (кнопка **▶**). Прежде, чем нажимать функциональную кнопку, проверьте ее функцию (описание), приводимое в соответствующем цветовом поле.

Активизирование функции «VPS/PDC»

Нажимайте желтую функциональную кнопку до тех пор, пока вместо времени не появится «VPS/PDC».

Установка повторяющихся записей

С помощью зеленой функциональной кнопки вы можете выбрать следующие настройки:

«Frequency» [Частота записи]:

«Once»: однократная запись;

«M-F»: повторяющаяся ежедневная запись (с понедельника по пятницу);

«Mon»: повторяющаяся еженедельная запись (каждую неделю в один и тот же день, например, понедельник).

(7) Если вся информация правильна, нажмите кнопку **OK**. Данные сохранены.

(8) Для окончания процедуры нажмите кнопку **TIMER** ⊖.

Если была запрограммирована хотя бы одна запись, то на дисплее будет светиться символ **«TIMER»**.

Программирование записи без использования системы ShowView®

Подготовительные действия:

*) Телевизор включен и, если необходимо, на нем выбран номер канала для работы с DVD рекордером.

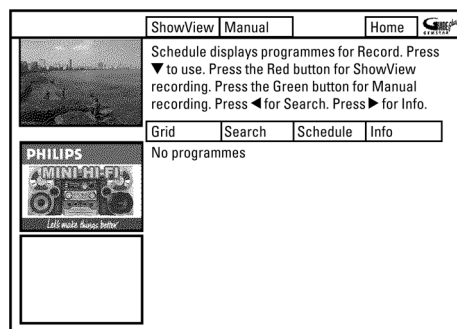
*) DVD рекордер включен.

(1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TIMER** ⊖.

→ Появится экран «Schedule».

× **Я должен видеть информацию о системе GUIDE Plus+®**

✓ Система GUIDE Plus+® еще не была установлена. Поэтому прочтите в главе «Система GUIDE Plus+®» раздел «Установка системы GUIDE Plus+®».



(2) Нажмите зеленую функциональную кнопку.
→ Появится текущая дата.

(3) Используя цифровые кнопки **0...9**, введите дату.

(4) Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.

Как можно исправить неправильно введенные данные?

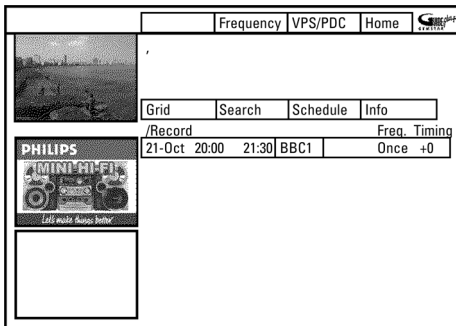
Если вы уже подтвердили ввод нажатием кнопки **OK**, то вы можете выбрать одну из следующих функций:

повторный ввод – зеленая функциональная кнопка;

отмена – красная функциональная кнопка.

Программирование записи (функция TIMER)

- (5) Введите с помощью цифровых кнопок **0...9** время начала телепередачи.
Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.
- (6) Введите с помощью цифровых кнопок **0...9** время окончания телепередачи.
Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.
- (7) Проверьте введенные данные.
 - В случае необходимости, вернитесь назад, чтобы изменить введенные данные с помощью зеленой функциональной кнопки.
- (8) Используя цифровые кнопки **0...9**, введите номер телеканала.



Выбор телеканала из списка

Вы можете использовать эту функцию только в том случае, если уже имеется информация системы **GUIDE Plus+®**.

- Нажмите желтую функциональную кнопку. Вы увидите обзор всех каналов.
- Используя кнопки **◀**, **▶**, **▲**, **▼**, выберите необходимый телеканал.
Просматривать телеканалы вы можете с помощью кнопок **CHANNEL +** и **CHANNEL -**.
- Подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **OK**.

Номера каналов «EXT1» и «EXT2», соответствующие SCART разъемам

Вы можете также запрограммировать запись с внешних источников сигнала.

- Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите соответствующий вход – «**EXT1**» (**EXT1 TO TV-I/O**), «**EXT2**» (**EXT2 AUX-I/O**).
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Изменения с использованием цветных функциональных кнопок

Вы можете использовать цветные функциональные кнопки, чтобы произвести следующие установки.
Не забудьте выбрать правильное окно.

«**Frequency**»: зеленая функциональная кнопка

«**Once**»: однократная запись;

«**M-F**»: повторяющаяся ежедневная запись (с понедельника по пятницу);

«**Mon**»: повторяющаяся еженедельная запись (каждую неделю в одни и тот же день, например, понедельник).

Включение функции VPS/PDC («Timing»): желтая функциональная кнопка


Используя эту кнопку, вы можете включить (появляется «**VPS/PDC**») или выключить (исчезает «**VPS/PDC**») в окне «**Timing**» функцию **VPS/PDC**.

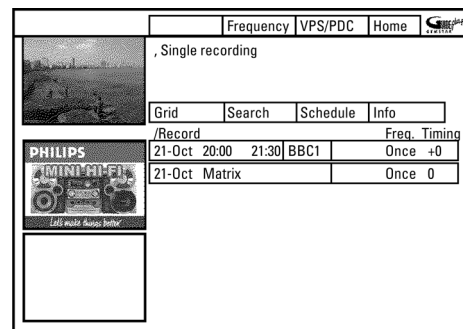
- (9) О том, как можно вернуться назад и изменить информацию, можно прочитать в разделе «Изменение или удаление запрограммированной записи (функция TIMER)».

Если была запрограммирована запись хотя бы одной телепередачи, на дисплее будет светиться символ «**TIMER**».

Изменение или удаление запрограммированной записи (функция TIMER)

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, на нем выбран номер канала для работы с DVD рекордером.
 - *) DVD рекордер включен.
- (1) При включенном DVD рекордере нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TIMER** .
→ Появится экран «**Schedule**».



- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите запись, которую вы хотите изменить или удалить.

В зависимости от использованного метода программирования (использование системы **GUIDE Plus+®**, применение/не применение системы **ShowView**), не всегда возможно выполнение некоторых изменений с помощью функциональных кнопок. Следовательно, всегда проверяйте функцию соответствующей кнопки (ее описание приводится в цветном поле), прежде, чем нажимать кнопку.

Удаление запрограммированной записи

Нажмите красную функциональную кнопку в левом окне.

Изменение телевизионного канала

Вы можете произвести это изменение только для тех записей, которые были заданы без использования экрана «**Grid**».

В том случае, если для записи использовался экран «**Grid**», центральное окно не действует.

- Кнопкой **▶** выберите центральное окно.
- Нажмите желтую функциональную кнопку.
- Используя кнопки **◀**, **▶**, **▲**, **▼**, выберите телевизионный канал.
- Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Программирование записи (функция TIMER)

Включение функции VPS/PDC

Нажимайте желтую функциональную кнопку в правом окне до тех пор, пока в строке **«Timing»** вместо времени не появится «VPS/PDC».

Если вы запрограммировали запись с использованием системы GUIDE Plus+®, то VPS/PDC время будет использоваться автоматически. Функцию VPS/PDC можно включать или выключать без изменения времени начала записи.

Включение повторяющейся записи

Используя зеленую функциональную кнопку, вы можете выбрать в правом окне следующие установки:

«Frequency»:

«Once»: однократная запись;

«M-F»: повторяющаяся ежедневная запись (с понедельника по пятницу);

«Mon»: повторяющаяся еженедельная запись (каждую неделю в одни и тот же день, например, понедельник).

- (3) Для окончания процедуры нажмите кнопку **TIMER** ⊖.
- Если DVD рекордер настроен на телевизионный канал, отличающийся от того, с которого будет производиться запись, то за несколько минут до начала записи появится сообщение. Если вы подтвердите это сообщение, то телевизионный канал будет изменен и начнется запись.

Отмена уже начавшейся запрограммированной записи

Запрограммированная запись будет продолжаться до тех пор, пока не закончится записываемая телепередача (время окончания по расписанию или время окончания, задаваемое системой GUIDE Plus+®).

Если вы выключите DVD рекордер с помощью кнопки **STANDBY** ⏻, то DVD рекордер выключится после того, как запись закончится. Если же вы хотите отменить запрограммированную запись, то сделайте следующее:

- (1) Нажмите красную функциональную кнопку.
- (2) Кнопкой ◀ выберите **«Yes»** и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Запрограммированную запись можно также отменить, как описано в предыдущем разделе «Изменение или удаление запрограммированной записи (функция TIMER)».

Общая информация

Каждая запись, хранящаяся на HDD, отображается на экране Media Browser [Меню навигации и просмотра] в виде индексной картинки.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD** или на DVD рекордере кнопку HDD.
→ Появляется экран Media Browser.

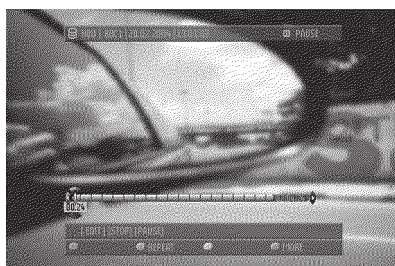


- (2) Используя кнопки пульта дистанционного управления ▲ и ▼ или кнопки **DOWN** и **UP** DVD плеера, выберите эпизод.
Переключаться между страницами вы можете с помощью кнопок **CHANNEL +** и **CHANNEL -**.

- (3) Для начала воспроизведения вы можете выбрать одну из следующих опций:

- **OK**
Воспроизведение начнется с начала выбранного эпизода.
- **PLAY ►**
Воспроизведение начнется с того положения, где оно было прервано в выбранном эпизоде (кнопкой **STOP ■**). Эта функция действует даже в том случае, если в промежутке воспроизводились другие эпизоды или DVD диски.

- (4) При воспроизведении вы можете использовать следующие кнопки:



- **⏮, ⏭**
Кратковременное нажатие: Если имеются метки частей, начинается воспроизведение текущей части, предыдущей части (двойное нажатие), следующей части.
Длительное нажатие: во время паузы – медленное перемещение; во время воспроизведения – быстрое перемещение.
- **JUMP FWD, JUMP BACK**
Переход назад или вперед на фиксированный промежуток времени.
О том, как задать этот временной промежуток вы можете ознакомиться в разделах «**Функции Set up, Jump forward и Jump back**» главы «Пользовательские настройки при работе с жестким диском».

- **INFO**
Показывает/убирает навигационное меню с дополнительной информацией.

- **PAUSE II**
Неподвижное изображение. С помощью кнопок ► и ◀ производится покадровое перемещение вперед или назад.

- (5) Нажмите кнопку **STOP ■** для окончания воспроизведения
→ Возврат к экрану Media Browser.

Положение, в котором воспроизведение было прервано, автоматически запоминается. При нажатии кнопки **PLAY ►** воспроизведение возобновляется с места установки.

Дополнительные возможности режима воспроизведения

Поиск по времени

При воспроизведении эпизода с HDD или при записи во временный буфер, вы можете искать необходимое место, непосредственно вводя время:

- (1) Во время воспроизведения эпизода нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится системное меню.
- (2) Нажимая в строке «**Toolbar**» [Панель инструментов] кнопку ►, выберите «**Options**» [Опции].
- (3) С помощью кнопки ▼ выберите опцию «Time search» [Поиск по времени] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.

- × **Невозможно выбрать опцию «Time search».**
✓ *Воспроизводится эпизод из временного буфера, который пока не имеет конца (программа не переключалась или телепередача не закончилась).*

→ Показывается время текущего места воспроизведения.

- (4) Используя цифровые кнопки **0...9** пульта дистанционного управления, введите время, с которого вы хотите начать воспроизведение.
- (5) Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.
→ Воспроизведение начнется с указанного места.

Повтор

Для повторяющегося воспроизведения вы можете выбрать весь эпизод.

- (1) Нажмите кнопку **BROWSER HDD** и выберите с помощью кнопок ▲ и ▼ необходимый эпизод.
- (2) Для того, чтобы начать воспроизведение, нажмите кнопку **OK**.
- (3) Нажмите зеленую функциональную кнопку.
→ На экране появится символ, обозначающий повторяющееся воспроизведение.
 - Чтобы выключить повторяющееся воспроизведение, нажмите зеленую кнопку еще раз. Этот символ исчезнет.

Функция Zoom [Увеличение]

При воспроизведении с HDD или из временного буфера функция Zoom позволяет вам увеличить видео изображение и посмотреть это увеличенное изображение.

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE II** на том изображении, которое вы хотите увеличить.
→ Вы увидите неподвижное изображение.
- (2) Нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится системное меню.
- (3) Выберите с помощью кнопки ► в строке **«Toolbar»** пункт **«Options»**.
- (4) Нажмите кнопку ▼, чтобы выбрать функцию **«Zoom»** и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ На экране появятся стрелки, указывающие направления. При необходимости включите кнопкой INFO информационную строку.
- (5) С помощью кнопок ◀, ▶, ▲, ▼ выберите участок, который вы хотите увеличить.
 - **zoom in [увеличение]**
синяя функциональная кнопка
 - **zoom out [уменьшение]**
желтая функциональная кнопка
 - Вы можете также перемещаться по увеличенному изображению с помощью кнопок ◀, ▶, ▲, ▼.
- (6) Закончите процедуру нажатием красной функциональной кнопки.
→ Воспроизведение начнется автоматически.

Экран Media browser



Каждая запись, хранящаяся на HDD, представляется на экране Media browser с помощью индексной картинки. Фактическая запись телепередачи во временном буфере также показывается здесь.

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что для таких записей редактирование эпизода/части возможно только до некоторой степени.

Редактирование эпизода включает:

- изменение;
- удаление;
- архивирование;
- блокировка (родительский контроль);
- защита (от автоматического удаления).

Эпизоды во временном буфере, помеченные для сохранения на HDD, можно только блокировать или удалить.

Условные обозначения, используемые на экране «Media Browser»

Если вы вызовете экран Media Browser с помощью кнопки **BROWSER HDD**, то в информационной строке наверху экрана могут появиться следующие символы:

- 📁 Этот эпизод был помечен во временном буфере для сохранения на HDD. Этот эпизод можно только удалить или заблокировать (родительский контроль).
- 👁 Этот эпизод был уже один раз воспроизведен (был просмотрен). Если на HDD нет свободного пространства, то просмотренный файл будет автоматически удален. Вы можете изменить эти установки в меню редактирования эпизода (кнопка **EDIT**, синяя функциональная кнопка, кнопка **EDIT**).
Эпизоды, которые еще не воспроизводились, не будут иметь такого символа.
- ✓ Этот эпизод защищен от редактирования и удаления. Если эпизод не защищен, символа не будет.
- 🔒 Активизирован родительский контроль. Индексная картинка выключена. Воспроизведение начинается только при введении правильного PIN-кода. По умолчанию в качестве PIN-кода используется «0000». В разделе «Изменение PIN-кода» главы «Контроль доступа (функция Child Lock [Родительский контроль])» вы можете узнать, как изменить этот код.
- 📁➡ Эпизоды, помеченные этим символом, будут сохранены (заархивированы) на DVD+RW/+R диске.

Изменение порядка следования эпизодов на экране Media browser

Вы можете выбрать только те эпизоды, которые удовлетворяют некоторым критериям. Заданный порядок будет сохраняться до выхода из экрана Media browser.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media browser.
- (2) Нажмите кнопку ◀.
→ Появится «Order Menu» [Меню упорядочивания эпизодов].
- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите одну из следующих опций и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
 - **«Alphabetic»**
Сортировка в алфавитном порядке
 - **«Recording Date»**
Сортировка по дате записи
 - **«Delete Order»**
Сортировка в порядке автоматического удаления. Если на HDD осталось слишком мало свободного места для новых записей, то этот порядок показывает, какие записи будут автоматически удалены в первую очередь.
 - **«Protected»**
Сортировка в соответствии с записями, защищенными от удаления
 - **«Last Played»**
Сортировка в соответствии с последними просмотренными эпизодами

В зависимости от заданного порядка сортировки, некоторые эпизоды не могут быть выбраны.

Изменение свойств эпизода

Используйте эту функцию для изменения свойств эпизода

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSED HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, свойства которого вы хотите изменить.
- (3) Используя цветную функциональную кнопку, выберите одну из следующих функций:
 - **Delete title [Удаление эпизода]:**
красная функциональная кнопка
Эпизод (запись) будет удален с HDD.
 - **Archive title [Архивирование эпизода]:**
зеленая функциональная кнопка
Эпизод будет перенесен на DVD+RW/+R диск. Если запись на DVD+RW/+R диск невозможна, то появится сообщение об ошибке (не вставлен диск).
Если вы хотите заархивировать несколько эпизодов, то пометьте необходимые эпизоды кнопкой **SELECT**. Используя ту же самую кнопку, вы можете удалить эту пометку.
 - **Lock title (родительский контроль):**
желтая функциональная кнопка
Воспроизведение начинается только в том случае, если был введен правильный PIN-код. По умолчанию устанавливается PIN-код «0000». В разделе «Изменение PIN-кода» главы «Контроль доступа (функция Child Lock)» вы можете узнать, как можно изменить этот код.
 - **Protect title against editing, automatic deletion [Защита эпизода от редактирования, автоматического удаления]:**
синяя функциональная кнопка
Если вы попытаетесь редактировать этот эпизод, то появится сообщение об ошибке. Автоматическое удаление произойдет в том случае, если ваш жесткий диск переполнится. Хранящиеся записи будут удаляться в определенном порядке. Подробности см. в разделе «Условные обозначения, используемые на экране Media Browser».

Редактирование свойств эпизода

Используйте эту функцию для изменения свойств эпизода

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, свойства которого вы хотите изменить. Нажмите кнопку **EDIT**.
- (3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите одну из показанных функций, подтвердите выбор нажатием кнопки ► и продолжите изменения.

В зависимости от выбранной функции, вы можете производить выбор с помощью цветных функциональных кнопок пульта дистанционного управления. Функция кнопки может быть разной, поэтому прежде, чем нажимать кнопку, прочтите назначение функции в строке подсказки.

- **«Title name» [Название эпизода]**
Изменяет название эпизода.
- **«Clear chapters» [Удаление частей]**
Удаляются все метки внутри выбранного эпизода.
- **«Video edit» [Видео редактирование]**
О возможных изменениях, которые можно произвести в этом пункте, вы можете прочитать в следующей главе.

Функция «Video edit»

Здесь вы можете вставить/удалить метки частей, скрыть части, слить части вместе или разбить эпизод на части.



- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, свойства которого вы хотите изменить. Нажмите кнопку **EDIT**.
- (3) Выберите пункт **«Video edit»** и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ Воспроизведение начнется автоматически.
- (4) С помощью кнопок ◀, ▶, |◀◀, ▶▶| найдите то место, где вы хотите произвести изменения.

Чтобы увеличить шкалу времени вы можете использовать кнопку ▲, а возвратиться к исходному состоянию с помощью кнопки ▼.

- (5) Нажмите кнопку **PAUSE II**:
 - Для удобства поиска сцены вы можете вставлять или удалять метки частей с помощью кнопки **OK**.
- (6) Выберите с помощью цветных функциональных кнопок пульта дистанционного управления одну из следующих функций:
 - **«DIVIDE» [Разбить]** (красная функциональная кнопка)
Вы можете разбить эпизод на любое количество частей.
 - **«MERGE» [Слить]** (зеленая функциональная кнопка)
Вы можете слить текущую часть с предыдущей частью (метка предыдущей части удалена не будет). Обратите внимание, что с эпизодами эту функцию использовать нельзя.
 - **«KEYFRAME» [Ключевой кадр]** (желтая функциональная кнопка):
Чтобы выбрать индексную картинку, которая будет обозначать этот эпизод на экране Media Browser. Вы можете выбрать эту функцию только при неподвижном изображении (кнопка **PAUSE II**).
 - **«HIDE» [Скрыть]** (синяя функциональная кнопка)
Вы можете при воспроизведении скрыть (или снова показать) некоторые части (например, нежелательные сцены).

Редактирование записанных эпизодов (имен)

Из информации GUIDE Plus+® название (имя) телепередачи берется автоматически (например, «ROCKY» [Рокки]). В противном случае в качестве имени записи будет сохраняться только номер канала и время. Имя записи можно изменить только после окончания записи.

- (1) Если необходимо, нажмите кнопку **STOP** ■, чтобы остановить воспроизведение.
- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите отредактировать.
- (4) Нажмите кнопку **EDIT**.
→ На экране появится меню редактирования.
- (5) Выберите строку **«Title name»** [Название эпизода] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ Появится поле для редактирования эпизода.
- (6) Используя кнопки ► и ◀, выберите положение, в котором должно быть изменено или введено заново буква/число/иконка.
- (7) С помощью кнопок ▲ и ▼ измените иконку.
 - Переключаться между верхним и нижним регистром вы можете с помощью кнопки **SELECT**.
 - Вы можете удалить все символы с помощью красной функциональной кнопки (**«CLEAR» [Удалить]**).
 - Вы можете прекратить редактирование без сохранения произведенных изменений нажатием зеленой функциональной кнопки (**«CANCEL» [Отменить]**).

Ввод символов с помощью цифровых кнопок 0...9
 Нажимайте цифровую кнопку до тех пор, пока не появится необходимый символ или число. Для некоторых букв с помощью кнопок |◀◀ и ▶▶| вы можете выбрать специальные символы, характерные для конкретного языка, например: ä – нажмите **2**, чтобы вызвать а, а потом нажимайте кнопку ▶▶|, пока не появится символ ä.
 Для вызова специальных символов несколько раз нажмите **1**.
 Положение следующего символа выбирается автоматически.
 Нажмите **1**, чтобы вставить пробел.
 Для удаления символа нажимайте красную функциональную кнопку.

- (8) Повторяйте пункты (6) и (7) до тех пор, пока не произведете все необходимые изменения.
- (9) Сохраните новое имя нажатием кнопки **OK**.
- (10) Для окончания процедуры нажмите кнопку **EDIT**.

Разбиение эпизода

Вы можете разбить эпизод на несколько частей (эпизодов) любой величины. Каждая из этих частей (эпизодов) будет обозначаться отдельной индексной картинкой.

Вы можете также использовать эту функцию для разбиения и удаления нежелательного конца записи (рекламы).

Предупреждение! Вы не сможете потом отменить это разбиение!

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите разбить.
- (3) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.
→ На экране появится меню для редактирования эпизода.
- (4) Выберите строку **«Video edit»** и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ Воспроизведение начнется автоматически.
- (5) С помощью кнопок |◀◀ и ▶▶| найдите положение, в котором вы хотите разбить эпизод.
 Нажмите на дистанционном пульте кнопку **PAUSE II**.
 → Вы увидите неподвижное изображение.
 Чтобы найти правильное положение, вы можете перемещаться по одному кадру вперед или назад с помощью кнопок ▲ и ▼.
- (6) Нажмите красную функциональную кнопку
 → На экране появится сообщение, говорящее о том, что эпизод был разбит.
 → Разбитый эпизод появится на экране Media Browser с новой индексной картинкой. Последнее положение в этом имени увеличится на единицу.

На этом разбиение эпизода заканчивается.

Удаление эпизодов/записей с жесткого диска

Вы можете удалять с жесткого диска отдельные эпизоды/записи, чтобы освободить место для новых записей.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ Появится экран Media Browser.
- (2) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите эпизод/запись, которую вы хотите удалить.
- (3) Нажмите красную функциональную кнопку («**DELETE**»).
→ Появится сообщение, запрашивающее подтверждения на удаление этого эпизода.

Если красная функциональная кнопка не работает (пункт «**DELETE**» кажется серым), то проверьте, не защищен ли выбранный файл от удаления. Вы увидите это по символу «✓».

Используя синюю функциональную кнопку, снимите с этого файла защиту от записи.

- (4) Используя кнопку ◀, выберите опцию «**Yes**» и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
→ Выбранный эпизод будет удален с HDD.
 - Если окно сообщений было закрыто, то еще раз подтвердите строку нажатием кнопки ▶.

Вставка/удаление меток частей

Чтобы быстрее находить конкретные сцены в эпизоде, вы можете вставить метки частей. При необходимости эти метки можно удалить.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ На экране появится Media Browser.
- (2) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите эпизод/запись, которую вы хотите изменить.
- (3) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.
→ На экране появится меню для редактирования эпизода.
 - Если вы хотите удалить все автоматически созданные метки частей, то выберите строку «**Clear chapters**» [Удалить части] и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.
- (4) Выберите строку «**Video edit**» и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.
→ Воспроизведение начнется автоматически.
 - **Вставка меток частей**
 - Найдите с помощью кнопок ◀, ▶, |◀◀, ▶▶| место, куда вы хотите вставить метку.
 - Нажмите кнопку **PAUSE II**.
 - Нажмите кнопку **OK**. Метка будет вставлена.
 - **Удаление меток частей**
 - Нажмите кнопку **PAUSE II**.
 - Найдите с помощью кнопок |◀◀, ▶▶| метку, которую вы хотите удалить.
 - Нажмите кнопку **OK**. Метка будет удалена.
- (5) Закончите процедуру нажатием кнопки **EDIT**.
→ Вы возвратитесь на экран Media Browser.

Скрытие частей (разделов)

По умолчанию все части являются видимыми. Вы можете скрывать или делать снова видимыми при воспроизведении некоторые части (например, нежелательные сцены).

В режиме редактирования вы можете узнать скрытые части по серому фону и по описанию синей функциональной кнопки:

- **«HIDE» [Скрыть]:**
Часть является видимой и с помощью синей функциональной кнопки может быть сделана скрытой.
- **«SHOW» [Показать]:**
Часть является скрытой и с помощью синей функциональной кнопки может быть сделана видимой.

Чтобы скрыть некоторые сцены, сделайте следующее:

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **BROWSER HDD**.
→ На экране появится Media Browser.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите отредактировать.
- (3) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.
→ На экране появится меню редактирования эпизода.
- (4) С помощью кнопки ▼ выберите **«Video edit»** и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ Воспроизведение начнется автоматически.
- (5) Используя кнопки ◀, ▶, |◀◀, ▶▶| найдите начало сцены (фрагмента), которую вы хотите скрыть. Нажмите кнопку **PAUSE II**.
- (6) Установите с помощью синей функциональной кнопки начальную метку.
→ Описание функциональной кнопки изменится с **«HIDE»** на **«STOP HIDE»** [Конец скрытого фрагмента].
- (7) Найдите конец сцены (фрагмента).
 - С помощью кнопок ◀, ▶, |◀◀, ▶▶| найдите конец сцены.
 - Фрагмент помечен.

Чтобы растянуть шкалу времени в несколько раз, вы можете использовать кнопку ▲. Возврат в исходное состояние производится кнопкой ▼.

Чтобы найти правильное место, вы можете перемещаться по одному кадру вперед или назад с помощью кнопок ◀ и ▶.

Для выбора конца эпизода используйте кнопку ▶▶▶].
- (8) В необходимом положении нажмите кнопку **PAUSE II**.

- (9) Установите конечную метку с помощью синей функциональной кнопки.
 - Скрытый фрагмент является серым.
 - Описание синей функциональной кнопки изменяется на **«HIDE»**. Закачивается процедура нажатием кнопки **EDIT**.
 - В дополнение к исходному эпизоду на экране «Media Browser» появляется отредактированный эпизод. Вы можете удалить отредактированный эпизод без удаления исходного.

Если исходный эпизод удаляется, то отредактированный эпизод также будет удален.

Во время воспроизведения эпизоды, помеченные как скрытые, пропускаются. Если вы хотите заархивировать эпизод, то вы можете решить, архивировать исходный эпизод или отредактированный.

- **Архивирование отредактированного эпизода**
Скрытые сцены не будут копироваться на DVD+RW/+R диск.
- **Архивирование исходного эпизода**
Скрытые сцены копируются на DVD+RW/+R диск как скрытые. Как можно сделать их снова видимыми, вы можете прочитать в главе «Операции с содержимым диска».

Запись на DVD+RW/+R диск

Архивирование (сохранение) эпизодов на DVD+RW/+R диске. Вы можете выбрать на HDD эпизод, который вы хотите перенести на DVD+RW/+R диск. Процесс копирования производится на более высокой скорости, чем запись. Следовательно, вы можете перенести 8-часовую запись в режиме записи «M8» на DVD+RW/+R диск всего за 30 минут. Время зависит от используемого режима записи.

Ознакомьтесь, пожалуйста, со следующей информацией:

- Вы не можете изменить качество записи. Вы можете использовать точно такое же качество записи, которое использовалось при записи на HDD.
- Новые записи всегда добавляются в конце существующих записей. Убедитесь в том, что после последней записи место «**Empty title**» [Свободное пространство] является достаточно большим.
- Индексная картинка из эпизода будет копироваться с HDD и сохраняться на диске.
- Если вы достигнете максимального количества частей на диск (255), то записи будут переноситься без меток частей.
- В процессе записи на диске сохраняется следующая информация:
Части, режим записи, название программы (если имеется), название записи (имя), дата и время записи, индексная картинка.
- Если вы архивируете отредактированный эпизод, то скрытые части будут пропускаться и не будут присутствовать на DVD+RW/+R диске.

(1) Измените эпизоды с помощью экрана поиска и просмотра (Media Browser) в соответствии с вашими предпочтениями (разбейте эпизоды, измените имя эпизода, скройте части и т.п.).

(2) Вставьте DVD+RW/+R диск, на котором вы хотите сохранить выбранные эпизоды.

Не забудьте позаботиться о следующем:

*) чтобы DVD+RW не был защищен от случайных записей. Более подробно об этом можно прочитать в следующем разделе «Защита диска от случайной записи»;

*) чтобы на оставшейся части DVD+RW/+R диска имелось достаточное место для сохранения всех выбранных эпизодов.

(3) Нажмите кнопку **BROWSER HDD**.

→ Появляется меню просмотра и поиска со всеми записями на HDD.

(4) Выберите с помощью кнопок ▼ и ▲ эпизод, который вы хотите скопировать на DVD+RW/+R.

○ Если вы хотите заархивировать несколько эпизодов за один раз, отметьте выделенные эпизоды кнопкой **SELECT**.

Каков порядок архивирования?

Эпизоды будут переноситься на DVD+RW/+R диск в том же самом порядке, в котором они были выбраны с помощью кнопки **SELECT**.

(5) Начните процесс архивирования нажатием зеленой функциональной кнопки.

Если эта кнопка на экране не видна, то проверьте, имеется ли этот эпизод во временном буфере. Если необходимо, выключите рекордер с помощью кнопки **STANDBY** ⏻ или используйте функцию «Flush Buffer» [Очистить буфер] (кнопка **SYSTEM MENU**, меню «**Set up**»)

→ И на экране, и на дисплее появляется индикатор прогресса.

→ Во время и после процесса архивирования вы видите телевизионную передачу на выбранном канале. Во время архивирования кнопки ◀, ▶, **JUMP BACK**, **JUMP FWD**, **PLAY** ▶ и **PAUSE** ⏸ не работают. Запрограммированные записи производиться будут.

Прерывание процесса

Нажмите желтую функциональную кнопку. Если необходимо, вызовите информацию на экран с помощью кнопки **INFO**.

Финализация DVD+R дисков

Если записи были сохранены (заархивированы) на DVD+R диске, то вам необходимо финализировать его, чтобы этот диск можно было воспроизводить на DVD плеере.

- Нажмите кнопку **DISK MENU**, а затем кнопку **STOP** ■, чтобы отметить первый эпизод.

- Нажмите кнопку ▲, чтобы перейти к экрану информации о диске.

- Нажмите кнопку ▶, и затем с помощью кнопки ▼ выберите строку «Finalise disc» [Финализировать диск].

- Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

Защита диска от случайной записи

Чтобы предотвратить случайное стирание важных записей, вы можете защитить диск от записи. Защитить от записи можно только весь диск. Защита отдельных записей на диске невозможна.

Что происходит с DVD+R дисками?

До тех пор, пока эти диски не финализированы, вы можете защищать их от случайной записи.

(1) Вставьте диск, который необходимо защитить от записи.

(2) Во время показа индексного экрана нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **STOP** ■.

→ Будет выделен первый эпизод.

(3) Нажмите кнопку ▲.

→ При этом вы оказываетесь на экране информации о диске.

(4) Нажмите кнопку ▶.

Выберите пункт «**Protection**» [Защита].

Подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.

(5) С помощью кнопки ▼ выберите пункт «**Protected**» [Защищено] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.

(6) Нажмите кнопку ◀, а затем **DISC MENU**, чтобы завершить процесс.

→ Теперь весь диск защищен. При попытке записать на защищенный диск на дисплее появится сообщение «**DISC LOCK**» [Диск защищен], а на экране «**Disc locked**».

Если впоследствии вы захотите все-таки записать что-нибудь на этот диск, то повторите приведенные выше пункты, но в п. (5) выберите «**Unprotected**» [Не защищено].

Общие замечания по воспроизведению

На этом DVD рекордере вы можете воспроизводить следующие диски:

- *) DVD Video
- *) (Super) Video CD
- *) DVD+RW
- *) DVD+R
- *) DVD-RW (видео режим, финализованный)
- *) DVD-R
- *) CD-R
- *) CD-RW
- *) Audio CD
- *) MP3-CD

Вы можете управлять видео рекордером с помощью пульта дистанционного управления или кнопок на передней панели.

- × **На дисплее показано сообщение «PIN»**
 - ✓ Для вставленного диска был активирован родительский контроль. Прочитайте раздел об установке и снятии контроля с диска в главе «Контроль доступа (функция Child Lock)».
- × **Экранное меню показывает символ «X»**
 - ✓ Некоторые DVD диски производятся таким образом, что для начала воспроизведения требуется выполнить некоторые действия, или при их воспроизведении допустимы только некоторые операции. Если на экране появляется символ «X», то выбранный режим невозможен.
- × **На экран выводится информация о региональном коде**
 - ✓ Поскольку DVD фильмы обычно выпускаются во всех частях света не одновременно, то все DVD плееры имеют специальный региональный код. Диски также могут иметь региональный код. Если региональные коды диска и плеера отличаются друг от друга, то воспроизведение невозможно.
 - ✓ Региональный код DVD рекордера показан на табличке, находящейся на задней панели прибора.
 - ✓ На записываемые диски действие регионального кода не распространяется.
- × **Я вижу сообщение «EMPTY DISC» [Пустой диск]**
 - ✓ Диск не содержит никаких записей.
- × **На дисплее появляется сообщение «DISC ERR» [Ошибка с диском]**
 - ✓ Запись не может быть завершена корректно из-за возникновения ошибки при работе с диском. Проверьте диск и, при необходимости, очистите его.
- × **Появляется диалоговое окно, в котором спрашивается, хотите ли вы удалить содержимое диска или извлечь диск**
 - ✓ Вставленный диск является DVD+RW диском, но его содержимое не является видео информацией (например, диск с данными). Запись на этот диск с помощью кнопки **REC/OTR** может быть произведена только после удаления всей информации с диска.

Переключение во время воспроизведения на текущий телеканал

Как только вы включите DVD рекордер, текущий, выбранный на DVD рекордере телеканал, начнет записываться в область временного хранения (временный буфер).

Записи из временного буфера будут автоматически удалены, например, через 3 часа, если период хранения записей во временном буфере был выбран равным 3 часам (установка по умолчанию).

Вы можете воспроизводить диск, в то время, когда текущая телевизионная передача все еще записывается.

- (1) Чтобы прервать воспроизведение с диска, нажмите кнопку **TUNER**
 - Вы увидите телевизионную передачу с выбранного телеканала DVD рекордера.
 - Для продолжения воспроизведения с диска нажмите кнопку **MENU**.

Загрузка диска

- (1) Нажмите на передней панели рекордера кнопку **OPEN/CLOSE** ▲



→ Откроется лоток дисководов. При выдвижении лотка на дисплее будет выведено сообщение «OPENING» [Выдвижение лотка], а когда лоток полностью откроется – «TRAY OPEN» [Лоток открыт].

- (2) Аккуратно положите на лоток диск этикеткой вверх и нажмите кнопку **PLAY** ► или **OPEN/CLOSE** ▲.
 - На дисплее будет сначала выведено сообщение «CLOSING» [Лоток закрывается], а потом «READING» [Считывание информации]. С диска начнет считываться информация.

Как вставлять двухсторонний DVD диск?

Двухсторонние DVD диски не имеют этикетки на всей поверхности. Этикетки для каждой стороны находятся в центре диска. Для воспроизведения какой-либо стороны ее этикетка должна устанавливаться вверх.

Открытие и закрытие лотка с помощью пульта дистанционного управления

Вы можете открывать и закрывать лоток дисководов с помощью пульта дистанционного управления.

Нажмите и удерживайте на пульте дистанционного управления кнопку **STOP** ■, пока не появится сообщение «OPENING» или «CLOSING».

Воспроизведение с диска

Воспроизведение DVD видео дисков



В начале воспроизведения DVD может появиться меню. Если эпизоды и части диска пронумерованы, то нажмите на пульте дистанционного управления соответствующую цифровую кнопку.

- Для выбора пункта меню вы можете использовать как цифровые кнопки **0...9**, так и кнопки **◀**, **▶**, **▲**, **▼**. Выбор подтвердите нажатием кнопки **OK**.
- Доступ к меню вы можете получить также с помощью кнопки пульта дистанционного управления **DISC MENU**.

(1) Если воспроизведение автоматически не начинается, то нажмите кнопку **PLAY ▶**.

→ На дисплее появится номер эпизода/части и истекшее время воспроизведения.



(2) Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку пульта дистанционного управления **STOP ■** или кнопку **■** на передней панели DVD рекордера.

(3) Чтобы извлечь диск, нажмите передней панели DVD рекордера кнопку **OPEN/CLOSE ▲**.

Воспроизведение DVD+RW/+R дисков



(1) Если диск является защищенным от записи или если это финализированный DVD+R диск, то воспроизведение начнется автоматически.



(2) Если воспроизведение автоматически не началось, то с помощью кнопок **▲** и **▼** выберите на индексном экране эпизод, который вы хотите воспроизводить. Вы можете также использовать кнопки **DOWN [Вниз]** и **UP [Вверх]** передней панели DVD рекордера.

Используя кнопки **◀◀** и **▶▶**, вы можете перейти к началу или концу индексного экрана.

(3) Нажмите кнопку **PLAY ▶**.

→ На дисплее появится номер эпизода/части и истекшее время воспроизведения.

× **Я могу видеть сообщение «EMPTY DISC» [Пустой диск].**

✓ **Диск не содержит никаких записей.**

(4) Чтобы прекратить воспроизведение, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **STOP ■** или на передней панели рекордера кнопку **■**.

(5) Для извлечения диска нажмите на передней панели рекордера кнопку **OPEN/CLOSE ▲**.

Воспроизведение аудио CD дисков



Вы можете использовать DVD рекордер для воспроизведения аудио дисков.

Если телевизор включен, то экран для аудио CD появляется автоматически. Во время воспроизведения на экране телевизора и на дисплее рекордера будут показываться номер текущего трека и время с начала воспроизведения этого трека.

(1) Вставьте аудио CD.

→ Воспроизведение начнется автоматически.

(2) Воспроизведение останавливается кнопкой **STOP ■**.

→ Будет показано количество треков и суммарное время воспроизведения.

Воспроизведение MP3 CD дисков

Файлы MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) являются сильно сжатыми музыкальными файлами. Используя эту технологию сжатия, объем данных может быть сжат в 10 раз. Это означает, что на один CD-ROM можно записать 10 часов музыки качества CD.

При создании MP3 CD дисков обратите, пожалуйста, внимание на следующее:

Файловая система: ISO9660

Структура каталогов: степень вложенности не более 8

Форматы: *.mp3

Названия файлов: не более 12 символов (8 + 3)

Максимальное количество альбомов – 32, файлов – 999

Поддерживаемые частоты дискретизации: 32, 44.1, 48 (кГц).

Музыкальные записи с частотами дискретизации, отличающимися от этих, будут пропускаться.

Поддерживаемые битрейты: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (кбит/с)

ID3 теги: версия 1, 1.1. В более поздних версиях имя каталога показывается как альбом, а имена файлов, как названия.

Важное замечание при воспроизведении:

Для мультисессионных дисков будет воспроизводиться только первая сессия.

(1) Вставьте MP3 CD диск.

→ Воспроизведение начнется автоматически.

Экран MP3 CD

Если телевизор включен, то автоматически появляется экран MP3 CD.

Во время воспроизведения на экране телевизора и на дисплее DVD рекордера будут показаны номер текущего трека и время, прошедшее с его начала. При остановке воспроизведения (**STOP ■**) на экране телевизора и на дисплее DVD рекордера будет показано количество альбомов. Также будет показана дополнительная информация о диске, треках и исполнителе, если она включена в ID тэг.

(2) Воспроизведение останавливается нажатием кнопки STOP ■.

→ На дисплее будет показано количество альбомов.

- С помощью кнопок |◀◀ и ▶▶| можно выбирать следующий или предыдущий трек.
- Используя кнопку **T/C**, вы можете переключаться между треками и альбомами.
- Нажмите кнопку **T/C** и с помощью кнопок ▶ и ◀, выберите символ «T» для работы с эпизодами и символ «C» для работы с частями. Используя кнопки ▲ и ▼ или цифровые кнопки пульта дистанционного управления **0...9**, вы можете выбирать конкретный номер альбома/трека.
- Вы можете также использовать функции повтора (кнопка **SELECT**).

Воспроизведение (Super) Video CD дисков



(Super) Video CD диски могут иметь функцию PBC [Управление воспроизведением]. Это означает, что могут быть непосредственно выбраны различные функции (с помощью меню), управляющие воспроизведением диска. Видео CD диск должен быть совместим с функцией PBC. Режим «PBC» устанавливается активным по умолчанию.

(1) Вставьте (Super) Video CD диск.

→ Если появится символ «■», то начните воспроизведение нажатием кнопки **PLAY ▶**.

- Если на экране появится меню, то с помощью кнопок пульта дистанционного управления, показанных на экране, выберите необходимый пункт меню (PREV = |◀◀, NEXT = ▶▶|); можно также использовать цифровые кнопки **0...9**.
- Если PBC меню состоит из списка эпизодов, то вы можете выбрать конкретный эпизод.
- Для возврата к предыдущему меню используйте кнопку **RETURN**.

(2) Воспроизведение останавливается кнопкой STOP ■.

Дополнительные функции воспроизведения

Общая информация

DVD диски состоят из эпизодов и частей.

- Чтобы во время воспроизведения перейти к следующему эпизоду, используйте кнопку **▶▶|**. Если эпизод состоит из нескольких частей, то эта кнопка используется для перехода к следующей части.
- Для возврата в начало текущего эпизода/части нажмите кнопку **|◀◀**.
- Для возврата в начало предыдущего эпизода/части нажмите кнопку **|◀◀** дважды.

Использование кнопки **T/C** (эпизод/часть)

- Нажмите кнопку **T/C** (эпизод/часть) и после этого для выбора эпизода используйте кнопки **▲** и **▼**. Убедитесь в том, что в строке меню выбран символ «Т» (эпизоды).
- Используйте кнопку **T/C** для выбора частей в пределах эпизода. Нажмите кнопку **T/C** и с помощью кнопки **▶** выберите символ «С» (часть). Теперь с помощью кнопок **▲** и **▼** выбирайте необходимую часть.

Просмотр диска

Вы можете просматривать диск с повышенными скоростями воспроизведения – 4x, 8x и 32x. Другие скорости можно выбрать только с помощью строки меню (**▶▶**).

- (1) Чтобы во время воспроизведения перейти к необходимому режиму поиска, нажмите и удерживайте кнопку **|◀◀** (назад) или кнопку **▶▶|** (вперед).
 - Скорость воспроизведения вы можете изменять с помощью кнопок **|◀◀/▶▶|**.
- (2) Для продолжения воспроизведения с выбранного места нажмите кнопку **▶**.

× **Отсутствует звук**

- ✓ В режиме поиска звук выключается. Это не является неисправностью вашего рекордера.

Выбор режима поиска с помощью меню

- Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **SYSTEM MENU**. В верхней части экрана появится строка меню.
- Используя кнопки **◀** и **▶**, выберите символ **▶▶** и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **▼**.
- Теперь для выбора скорости поиска вперед и назад вы можете использовать кнопки **▶** и **◀**.
- При необходимости строку меню можно убрать с экрана с помощью кнопки **SYSTEM MENU**.
- Для продолжения обычного воспроизведения нажмите кнопку **▶**.

Неподвижное изображение

- (1) Для остановки воспроизведения и показа неподвижного изображения нажмите кнопку **PAUSE II**.



Покадровое перемещение с помощью строки меню

- Во время вывода неподвижного изображения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **SYSTEM MENU**.
В верхней части экрана появится строка меню.
- С помощью кнопок **▶** и **◀** выберите символ **◻▶** и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **▼**.
- Теперь для покадрового перемещения вперед и назад вы можете использовать кнопки **◀** и **▶**.
- В случае необходимости уберите с экрана строку меню с помощью кнопки **SYSTEM MENU**.

- (2) Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку **▶**.

Замедленное воспроизведение

- (1) Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **PAUSE II**. Теперь нажмите кнопку **|◀◀** или **▶▶|**, чтобы переключиться к замедленному движению.

- Выбирать скорость воспроизведения вы можете с помощью кнопок **|◀◀** и **▶▶|**.

Включение замедленного перемещения с помощью строки меню

- Во время обычного воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE II**, а затем на пульте дистанционного управления нажмите кнопку **SYSTEM MENU**. В верхней части экрана появится строка меню.
- Используя кнопки **▶** и **◀**, выберите символ **▷** и подтвердите сделанный выбор нажатием кнопки **▼**.
- Теперь вы можете использовать кнопки **◀** и **▶** для выбора различных скоростей замедленного воспроизведения как вперед, так и назад.
- В случае необходимости с помощью кнопки **SYSTEM MENU** уберите с экрана строку меню.

- (2) Для продолжения воспроизведения дважды нажмите кнопку **▶**.





Поиск по времени

Используя эту функцию, вы можете выбрать место начала воспроизведения (задать время от начала воспроизведения).

- (1) Во время воспроизведения нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **SYSTEM MENU**.
→ В верхней части экрана появится строка меню.
- (2) С помощью кнопок ► и ◀ выберите символ ⌚ и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ▼.
→ Воспроизведение прекратится, и на экране появится окно, показывающее истекшее время.
- (3) С помощью цифровых кнопок 0...9 введите время, с которого должно начаться воспроизведение.
- (4) Подтвердите ввод нажатием кнопки **OK**.
 - × **Введенное время мигает на экране**
 - ✓ *Выбранный эпизод является более коротким, чем введенное время. Введите время заново или отмените эту функцию нажатием кнопки **SYSTEM MENU**.*
- (5) Воспроизведение начнется с того времени, которое вы ввели.



Повторяющееся воспроизведение/воспроизведение в случайном порядке

Вы можете пометить целые фрагменты или весь диск, чтобы задать их повторяющееся воспроизведение. В зависимости от типа диска (DVD видео, DVD+RW, видео CD) вы можете выбрать часть, эпизод или весь диск.

- (1) Выберите необходимую часть, эпизод или весь диск и начните воспроизведение.
- (2) Во время воспроизведения нажмите кнопку **SELECT**. При повторном нажатии кнопки **SELECT** вы можете выбрать одну из следующих опций:
 - *) «»: повтор части (только для DVD дисков).
 - *) «»: повтор трека/эпизода.
 - *) «»: повтор всего диска (только для Video CD и Audio CD дисков).
 - *) «»: воспроизведение в случайном порядке.
 - *) Меню исчезает: повтора нет.
- (3) Чтобы закончить повторяющееся воспроизведение, нажмите кнопку **STOP** ■.
 - Вы можете также продолжать нажимать на кнопку **SELECT**, чтобы удалить меню.


Повтор фрагмента (A – B)

Вы можете повторять какой-либо фрагмент эпизода/части. Для этого необходимо указать конец и начало фрагмента.

- (1) Во время воспроизведения нажмите в начальной точке фрагмента кнопку **PAUSE II**.
→ Вы увидите неподвижное изображение.
- (2) Продолжайте нажимать кнопку **SELECT**, пока на экране не появится символ «».
→ Начальная точка фрагмента запомнена.
- (3) Нажмите кнопку **PLAY** ►, чтобы возобновить воспроизведение.
- (4) Когда будет достигнута конечная точка фрагмента, нажмите кнопку **OK**.
→ На экране телевизора появится символ «».
Теперь воспроизведение будет происходить между этими точками.
- (5) Для прекращения повторяющегося воспроизведения нажмите кнопку **STOP** ■.
 - Вы можете также продолжать нажимать на кнопку **SELECT**, чтобы удалить меню.




Функция сканирования

При включении этой функции воспроизводятся первые 10 секунд каждой части (для DVD) или трека (для CD).

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **SELECT**. Используя кнопку **SELECT**, выберите символ «».
→ Через 10 секунд DVD рекордер перейдет к следующей части/эпизоду.
 - Чтобы остановить воспроизведение на подходящей части/эпизоде, нажмите кнопку **STOP** ■, а потом, для начала нормального воспроизведения, нажмите кнопку **PLAY** ►.


Функция Camera angle [Угол камеры]

Если DVD диск содержит сцены, которые были сняты камерами с разных точек, то при воспроизведении вы можете выбрать угол камеры.

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE II**
→ Вы увидите неподвижное изображение.
- (2) Нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и с помощью кнопки ► выберите иконку «»
× Символ  скрыт
✓ *Выбранная сцена была снята только с одной точки, поэтому эта функция не работает. Более подробную информацию вы можете прочитать на обложке DVD диска.*
- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите угол камеры.
 - Вы можете также непосредственно вводить номер с помощью цифровых кнопок **0...9**.→ Спустя небольшое время воспроизведение начнется с новым углом зрения.
Символ «» будет виден до тех пор, пока не начнется сцена, снятая только с одной точки.

Функция Zoom [Увеличение]


Функция Zoom позволяет вам увеличить изображение и посмотреть увеличенное изображение.

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **PAUSE II**.
→ DVD рекордер перейдет в режим паузы. Вы будете видеть неподвижное изображение.
- (2) Нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и с помощью кнопки ► выберите иконку «».
- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите необходимый коэффициент увеличения.
→ Когда на экране появится сообщение «press **OK** to pan» [для просмотра изображения нажмите кнопку **OK**], то процесс увеличения завершен.
- (4) Нажмите кнопку **OK**. С помощью кнопок ▲, ▼, ►, ◀ вы можете подвигать изображение и найти необходимое место.
- (5) Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
- (6) Для прекращения этой процедуры нажмите кнопку **PLAY** ►, а потом кнопку **SYSTEM MENU**.

Выбор языка звукового сопровождения

На большинстве фирменных DVD дисков аудио информация записана на нескольких языках. Изначально для воспроизведения выбирается язык, который вы задали при первой установке DVD рекордера. Однако вы можете изменить язык звукового сопровождения текущего диска в любое время.


Вы можете изменить язык звукового сопровождения либо с помощью меню вставленного диска (кнопка **DISC MENU**), либо с помощью строки меню DVD рекордера (кнопка **SYSTEM MENU**). Языки звукового сопровождения для DVD, имеющиеся в этих двух меню, могут быть разными. Обратите, пожалуйста, внимание на то, что для некоторых DVD дисков язык звукового сопровождения и/или язык субтитров можно изменить только с помощью DVD меню.

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и выберите с помощью кнопки ► иконку «».
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите необходимый язык.
 - Вы можете также использовать для ввода языка цифровые кнопки **0...9**.→ Воспроизведение продолжается на выбранном языке.

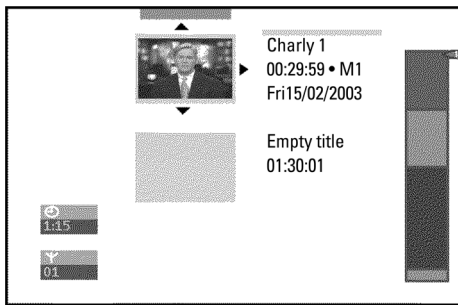
Субтитры

На большинстве фирменных DVD дисков субтитры записаны на нескольких языках. Изначально для воспроизведения выбирается тот язык, который вы задали при первой установке DVD рекордера. Однако вы можете изменить язык субтитров текущего диска в любое время.

Вы можете изменить язык субтитров либо с помощью меню вставленного диска (кнопка **DISC MENU**), либо с помощью строки меню (кнопка **SYSTEM MENU**). Языки субтитров, имеющиеся в этих двух меню, могут быть разными.

- (1) Во время воспроизведения нажмите кнопку **SYSTEM MENU** и с помощью кнопки ► выберите иконку «».
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите необходимый язык.
 - Вы можете также использовать для ввода языка цифровые кнопки **0...9**.
 - Вы можете снова выключить субтитры с помощью кнопки 0 или нажав кнопку «**off**».→ Воспроизведение продолжится с новым языком субтитров.

Общая информация



Когда производится запись на диск, то в начале записи сохраняется следующая дополнительная информация:

- *) **Имя записи**
Если телеканалу не было задано никакое имя, то в качестве имени сохраняется номер канала и время.
- *) **Продолжительность записи**
- *) **Тип записи (качество)**
- *) **Дата записи**
- *) **Индексная картинка записи**

Если в меню **«Record settings»** [Параметры записи] активирована функция **«Auto chapters»** [Автоматическое разбиение на части], то каждые 5–6 минут при записи будет ставиться метка. Эти метки называют также «частями».

После окончания записи эти метки можно будет изменить.

Можно ли ставить метки на DVD+R диск?

Если эти диски еще не были финализированы, то на них можно ставить метки.

Возможно также добавление частей впоследствии. Это означает, что сцены, которые вы не хотите смотреть при воспроизведении, можно скрыть или пропустить. При воспроизведении вы будете смотреть свою запись как непрерывную последовательность, но без скрытых частей.

Выбор любимых сцен

В этом меню вы можете задать названия, которые вам больше нравятся.

Вы можете вставить/удалить метки частей, скрыть части, выбрать новый индекс или разбить эпизод на части.

В этом меню вы можете также задать название для DVD+RW/+R диска, которое вам больше подходит.

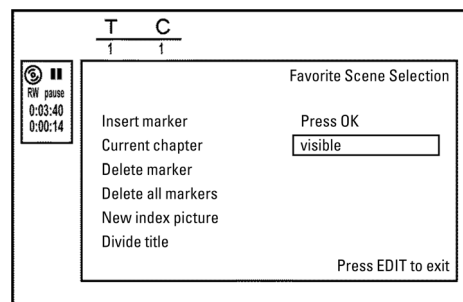
Вы можете вставить/удалить метки частей, удалить сразу все метки частей или разбить эпизод на части. Чтобы открыть это меню, нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.

Вставка меток частей

Во время воспроизведения вы можете установить или удалить метки частей в пределах какого-либо эпизода. Диск может содержать не более 255 частей, а эпизод – не более 99 частей. Если будет достигнут один из этих пределов, то на экране появится сообщение: **«Chapter limit»** [Количество частей достигло максимума]. Прежде, чем вы сможете вставлять новые метки или делать записи, вам необходимо удалить некоторое количество меток.

- (1) Во время воспроизведения нажмите в подходящий момент на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.

→ На телевизионном экране появится сообщение **«Favorite Scene Selection»** [Выбор любимой сцены].



- (2) Подтвердите выбор «Insert marker» [Вставить метку] нажатием кнопки **OK**.

→ На экране телевизора появится сообщение **«Inserting marker»** [Производится установка метки].

На экране появляется символ «X»

Этот DVD диск защищен от записи или диск является финализированным DVD-R диском. Никакие изменения произвести нельзя.

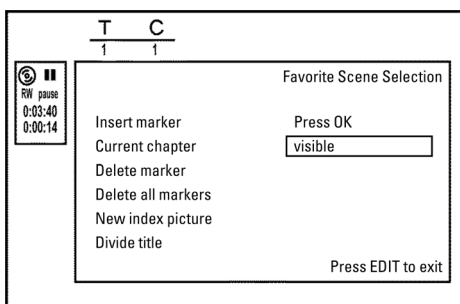
- (3) Для прекращения этой процедуры нажмите кнопку **EDIT**.

Скрытие частей

Изначально все части являются видимыми. Вы можете скрыть части при воспроизведении (например, нежелательные сцены) или снова сделать их видимыми. В режиме редактирования скрытые части выделяются более темным цветом.

Любая часть всегда состоит из начальной и конечной меток. Чтобы скрыть какую-либо сцену, необходимо проделать следующее:

- (1) Найдите начало сцены, которую вы хотите скрыть. Нажмите кнопку **PAUSE II**.



- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**, чтобы вызвать меню редактирования **«Favorite Scene Selection»** [Выбор любимой сцены].
- (3) С помощью кнопки **OK** установите начальную метку.
→ Количество частей («С») в строке меню увеличится на единицу.
- (4) Найдите конец сцены.
 - Чтобы быстрее найти конец сцены вы можете использовать также кнопки **◀◀** и **▶▶**.
 - Убедитесь в том, что вы не перескочили на следующий эпизод (количество эпизодов «Т» не изменилось).
 - Скрыть можно только части в пределах одного эпизода.
- (5) В соответствующей точке нажмите кнопку **PAUSE II**.
- (6) С помощью кнопки **OK** установите метку. Эта метка будет также являться началом следующей части.
→ Количество частей («С») в строке меню увеличится на единицу.

× **Количество частей («С») увеличилось на две или больше**

✓ Эта ситуация имеет место в том случае, когда вы хотите скрыть часть, которая вследствие автоматической нумерации (если она была включена) имеет длительность двух и более частей. В этом случае вам необходимо удалить начало автоматически созданной части:

- когда выведено меню редактирования нажмите дважды кнопку **T/C**, чтобы изменить номер части;
- используя кнопки **▲** и **▼**, выберите часть, расположенную между новыми метками. Нажмите кнопку **PAUSE II**;
- с помощью кнопки **▼** выберите пункт **«Delete marker»** [Удалить метку], чтобы удалить метку текущей части. Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**. Номер текущей части будет уменьшен на единицу.

- (7) Чтобы изменить номер части «С», нажмите дважды кнопку **T/C**.

- (8) С помощью кнопки **▼** выберите предыдущую часть, поскольку вы уже находитесь в следующей части (конец одной части является началом следующей части).

- (9) Подождите, пока не будет воспроизведена часть, и нажмите кнопку **PAUSE II**, чтобы остановить воспроизведение.

- (10) Выберите с помощью кнопок **▲** и **▼** пункт **«Current chapter»** [Текущая часть].

- (11) Выберите кнопкой **▶** опцию **«hidden»** [Скрытая].
→ Изображение станет более темным.

Быстрое переключение

Вы можете быстро и легко переключаться между видимыми (**«visible»** [видимая]) и скрытыми (**«hidden»**) частями с помощью кнопки **SELECT**.

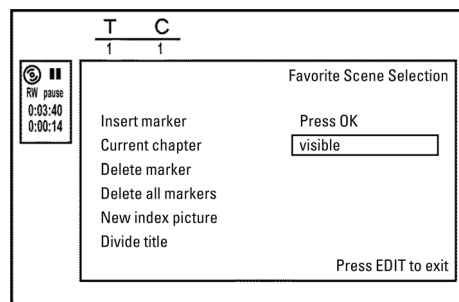
Эта функция не зависит от выбранной строки.

- (12) Для окончания процедуры нажмите кнопку **EDIT**.

Теперь во время воспроизведения эта часть будет пропускаться. Если часть является скрытой, то выберите в пункте (11) с помощью кнопки **▶** опцию **«visible»**.

Удаление меток частей

В пределах эпизода вы можете удалить либо все метки сразу, либо отдельную метку.



- (1) Во время воспроизведения нужной части нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.
→ На экране телевизора появится меню **«Favorite Scene Selection»**.

Как можно выбирать разные части?

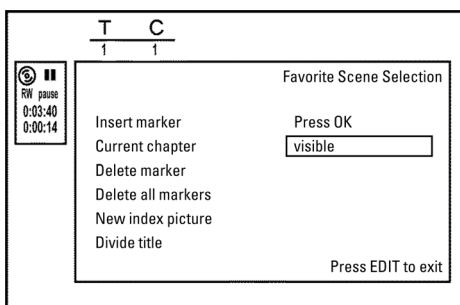
- Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **T/C**. Эпизоды и части будут показаны наверху экрана.
- Используя кнопки ► и ◀, выберите эпизоды (T) или части (C).
- С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите эпизод/часть, которые вы хотите редактировать.

- (2) Используя кнопку ▼, выберите:
 - строку **«Delete marker»** [Удалить метку] для этой части;
 - строку **«Delete all markers»** [Удалить все метки] для всех частей в пределах выбранного эпизода.
- (3) Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
 - Вам будет предложено нажать еще раз **OK**, чтобы убедиться в том, что вы действительно хотите удалить все метки.
 - Если вы не хотите удалять метки, нажмите кнопку ◀.
- (4) Для окончания процедуры нажмите кнопку **EDIT**.

Смена индексной картинки

Обычно в качестве индексной картинкой используется изображение из начала записи. Однако вы можете в качестве индексной картинкой выбрать любое изображение из записи.

- (1) Во время воспроизведения найдите место, с которого вы хотите взять новую индексную картинку. Нажмите кнопку **PAUSE II**.
- (2) Нажмите кнопку **EDIT**.
 - На экране телевизора появится меню **«Favorite Scene Selection»**



- (3) Выберите строку **«New index picture»** [Новая индексная картинка] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
- (4) Начните изменение нажатием кнопки **OK**.
 - На экране телевизора появится сообщение **«Updating menu»** [Обновление меню].

После того, как изменения будут успешно завершены, DVD рекордер возвратится к индексному экрану.

Разбиение эпизодов

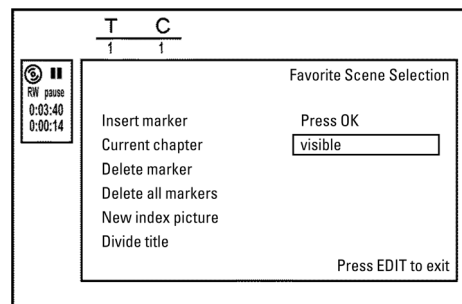
Вы можете разбить эпизоды на несколько отдельных фрагментов (эпизодов) любого размера. Каждый из этих фрагментов (эпизодов) идентифицируется по своему индексу.

Примечание: Это разбиение отменить нельзя.

Можно ли разбивать эпизоды на DVD+R дисках?

Поскольку записи на DVD+R дисках переписать нельзя, то на них невозможно производить разбиение эпизодов.

- (1) При воспроизведении соответствующего эпизода нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **EDIT**.
 - На экране телевизора появится меню **«Favorite Scene Selection»**.

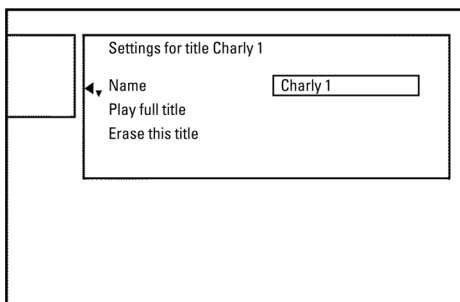


- (2) Выберите пункт **«Divide title»** [Разбить эпизод] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (3) Если вы уверены в разбиении, то нажмите кнопку **OK**, чтобы начать процесс.
 - На экране телевизора появится сообщение **«Dividing title»** [Разбиение эпизода].
- (4) Подождите, пока новый эпизод с индексной картинкой будет показан на индексном экране.

Процесс разбиения эпизода теперь завершен.

Редактирование записанных эпизодов (имен)

- (1) Если необходимо, нажмите кнопку **STOP** ■, чтобы прервать воспроизведение.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, имя которого вы хотите отредактировать и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ►.
→ Появится меню для редактирования имен.



- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Name»** [Имя] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
- (4) С помощью кнопок ► и ◀ выберите положение, в котором необходимо изменить/ввести букву/число/иконку.
- (5) Используя кнопки ▲ и ▼, смените иконку.
 - Переключаться между верхним и нижним регистрами можно с помощью кнопки **SELECT**.
 - Вы можете удалять символы с помощью красной функциональной кнопки.

Как можно вводить символы с помощью цифровых кнопок 0...9?

Нажимайте цифровую кнопку до тех пор, пока не появится необходимый символ или число. Для некоторых букв с помощью кнопок ◀◀ и ▶▶ вы можете выбрать специальные символы, характерные для конкретного языка, например: ä — нажмите **2**, чтобы вызвать а, а потом нажимайте кнопку ▶▶, пока не появится символ ä.

Для вызова специальных символов несколько раз нажмите **1**.

Положение следующего символа выбирается автоматически.

Нажмите **1**, чтобы вставить пробел.

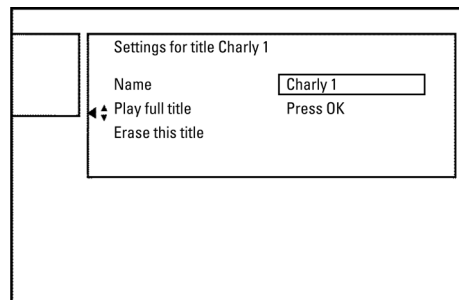
Для удаления символа нажимайте красную функциональную кнопку.

- (6) Повторяйте пункты (4) и (5) до тех пор, пока не произведете все необходимые изменения.
- (7) Сохраните новое имя нажатием кнопки **OK**.
→ На экране телевизора появится подтверждение **«Storing name»** [Сохранение имени].
- (8) Для окончания процедуры нажмите кнопку ◀.

Воспроизведение всего эпизода

Если вы скрыли некоторые фрагменты (части) эпизода, то эта установка позволит вам смотреть весь эпизод, включая скрытые фрагменты. Чтобы сделать это, произведите следующее:

- (1) Нажмите кнопку **STOP** ■ или во время воспроизведения нажмите кнопку **DISC MENU**.

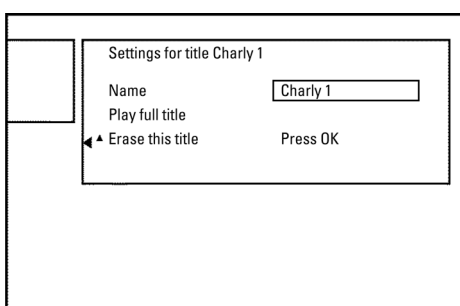


- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите воспроизвести полностью и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ►.
→ Появится меню для редактирования эпизодов.
- (3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт **«Play full title»** [Воспроизводить весь эпизод] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
→ Воспроизведение начнется автоматически. Эпизод будет воспроизводиться со всеми входящими в него скрытыми частями.

Удаление записей/эпизодов

Вы можете удалять отдельные эпизоды с диска. Обратите, пожалуйста, внимание: если между эпизодами имеется **«Empty title»** [Пустой эпизод], то это пустое пространство не может быть использовано DVD рекордером. Каждая запись с HDD на DVD+RW/+R (архивирование) будет добавляться в конце существующих записей.

- (1) Нажмите кнопку **STOP**  или во время воспроизведения нажмите кнопку **DISC MENU**.
- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите эпизод, который вы хотите удалить и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **▶**.
→ Появится меню для редактирования эпизодов.



- (3) С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите пункт **«Erase this title»** [Удалить этот эпизод] и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
→ На экране телевизора появится сообщение **«This will completely erase this title»** [Это действие полностью удалит выбранный эпизод]. **«Press OK to confirm»** [Для подтверждения нажмите кнопку OK].
 - Если вы хотите удалить этот эпизод, то нажмите для подтверждения кнопку **OK**.
 - В противном случае нажмите кнопку **◀**.

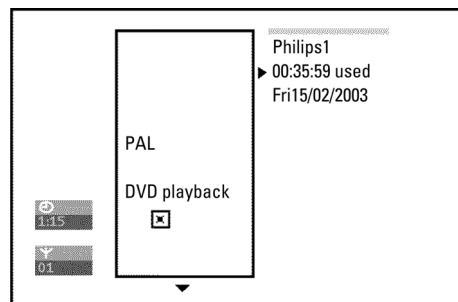
(4) На экране телевизора появится сообщение **«Erasing title»** [Производится стирание эпизода].

(5) В этот момент на индексном экране появляется **«Empty title»**. Новую запись на это место произвести нельзя. Если удаленный эпизод был очень коротким (менее одной минуты), то в этой точке надпись **«Empty title»** не появится.

Можно ли удалять эпизоды с DVD+R диска?

Эпизоды DVD+R диска только помечаются как удаленные. Вместо надписи **«Empty title»** [Пустой эпизод] появляется надпись **«Deleted title»** [Удаленный эпизод]. Во время воспроизведения «удаленный» эпизод пропускается. Пространство, занятое этим эпизодом, нельзя снова использовать, поскольку реально этот эпизод удален не был. После финализации диска никакие дальнейшие изменения производить нельзя.

Установка параметров диска





Этот экран появляется **перед** первым эпизодом; он содержит основную информацию, относящуюся к текущему диску.

Вы можете:

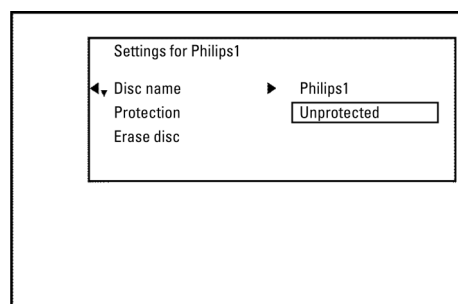
- *) изменить имя диска;
- *) включить и выключить защиту диска от записи;
- *) закончить редактирование (сделать диск DVD совместимым);
- *) финализировать DVD+R диск;
- *) стереть DVD+RW диск.

Чтобы вывести этот экран, выполните следующее:

- (1) Нажмите кнопку **STOP**  или во время воспроизведения нажмите кнопку **DISC MENU**.
- (2) С помощью кнопки **▲** выберите первый эпизод или нажмите **STOP** .
- (3) Нажмите кнопку **▲**.
→ Появится экран с информацией о диске.

Изменение имени диска

- (1) В пункте **«Disc info display»** [Экран с информацией о диске] нажмите кнопку **▶**.
→ На экране телевизора появится меню **«Settings for»** [Настройки для]



- (2) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите пункт **«Disc name»** [Имя диска] и подтвердите выбор нажатием кнопки **▶**.
- (3) С помощью кнопок **▶** и **◀** выберите положение, в котором должно быть изменено или введено заново буква/число/иконка.
- (4) С помощью кнопок **▲** и **▼** измените иконку.
 - Переключаться между верхним и нижним регистром вы можете с помощью кнопки **SELECT**.
 - Удалять символы вы можете с помощью красной функциональной кнопки.

Операции с содержимым диска

- (5) Повторяйте пункты (3) и (4), пока не сделаете все необходимые изменения.
- (6) Сохраните новое имя с помощью кнопки **OK**.
→ На экране телевизора появится сообщение о выполнении действия **«Storing name»** [Сохранение имени].
- (7) Для окончания процедуры нажмите кнопку ◀.

Окончание редактирования

Хотя один или несколько эпизодов были отредактированы, DVD плеер все еще может показывать старые эпизоды. Вы можете подготовить ваш DVD+RW диск таким образом, что DVD плеер сможет воспроизводить отредактированный вариант.

- (1) В строке **«Disc info display»** [Вывод информации о диске] нажмите кнопку ▶.
→ На экране телевизора появится сообщение **«Setting for»**.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт «Make edits compatible» [Сделать изменения совместимыми] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
 - × **Сообщение «Make edits compatible» не появляется**
 - ✓ *Ваш диск уже сделан совместимым и нет необходимости в выполнении дополнительных преобразований. Чтобы закончить эту процедуру, нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.*
- (3) На экране появится сообщение **«This will take»** [На это потребуется...], показывающее время продолжения процесса преобразования.
- (4) Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.
→ На экране телевизора будет выведено сообщение **«Working...»** [Процесс продолжается...]
→ Слева направо будут перемещаться полоса, являющаяся индикатором прогресса.

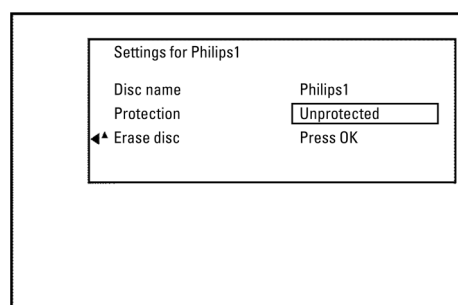
Финализация DVD+R дисков

Эта процедура необходима для того, чтобы можно было воспроизводить DVD+R диски на DVD плеерах. После того, как диск будет финализирован, никакие дальнейшие изменения или записи на него производить нельзя.

- (1) В строке **«Disc info display»** нажмите кнопку ▶.
→ На экране телевизора появится меню «Settings for».
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Finalise disc»** [Финализировать диск] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
 - × **Пункт «Finalise disc» не появляется**
 - ✓ *Для этого может быть две причины – либо DVD+R диск не вставлен в привод, либо он уже финализирован. Для окончания процедуры нажмите кнопку **SYSTEM MENU**.*
 - × **Не появляется меню «Settings for»**
 - ✓ *Это меню может появляться в том случае, если диск был записан на другом DVD рекордере. В этом случае используйте функцию **«Finalise disc»** в пункте **«Features»** меню ↑↓.*
- (3) Появится экран **«This will take...»**, показывающий сколько времени займет этот процесс.
- (4) Для подтверждения нажмите кнопку **OK**.
→ На экране телевизора будет выведено сообщение **«Working...»**
→ Слева направо будет перемещаться полоса, являющаяся индикатором прогресса.

Стирание DVD+RW дисков

- (1) В строке **«Disc info display»** нажмите кнопку ▶.



- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Erase disc»** [Стереть диск] и подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
→ На экране телевизора появится сообщение **«This will erase all titles. Press OK to confirm»** [Это действие удалит все эпизоды. Для подтверждения действия нажмите кнопку OK].
- (3) Если вы хотите удалить все эпизоды, то для подтверждения нажмите кнопку **OK**. В противном случае нажмите кнопку ◀.
→ На экране телевизора появится сообщение **«Erasing disc»** [Производится стирание диска].
По окончании процесса стирания на индексном экране будет показано свободное место на диске.

*Если диск уже был пустой, то вы не сможете выбрать пункт **«Erase disc»**.*

Общая информация

«Disc Manager» [База записей DVD рекордера] является специальной базой данных, встроенной в DVD рекордер, которая запоминает все записи на DVD+RW/+R дисках, сделанные этим DVD рекордером. Она предоставляет вам полную информацию о всей вашей видео коллекции при нажатии одной кнопки. Экран Disc Manager обеспечивает вам быстрый и удобный доступ ко всем записям, **сделанным на этом DVD рекордере**. Кроме того, Disc Manager имеет информацию о том, какой фильм был записан на каком диске, и сколько свободного пространства осталось на диске. И еще: вы можете автоматически перейти в начало выбранного эпизода и начать воспроизведение.

Сколько всего дисков можно сохранить в базе Disc Manager?

Вы можете сохранить информацию по 999 дискам этого DVD рекордера. Максимальное количество эпизодов не должно превышать 9000, а максимальное количество эпизодов в диске может быть 49.

Осторожнее с записями, произведенными на других DVD рекордерах!

Не используйте диски, сохраненные в базе Disc Manager, для записи на других DVD рекордерах. Если вы используете какой-либо диск для записи на другом DVD рекордере, то впоследствии он больше не будет признаваться базой Disc Manager. В этом случае удалите этот диск из базы Disc Manager, а затем добавьте его в базу после его записи.

Добавление дисков, имеющих контроль доступа

Если вы хотите добавить в базу данных диски с контролем доступа, то введите PIN-код.

Добавление диска в базу Disc Manager

Вы можете добавлять в базу Disc Manager только DVD+RW/+R диски, поскольку другие диски не имеют информации об эпизодах или длине записей. Эти диски должны быть, по крайней мере, один раз записаны на DVD рекордере. Должно иметься содержание диска.

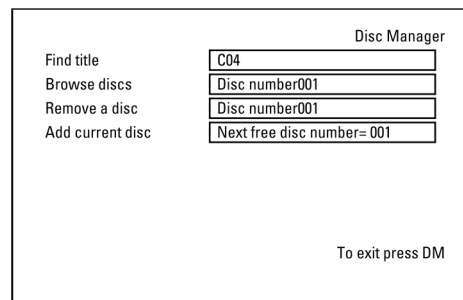
DVD+R диски могут быть финализированы. Другие диски не могут быть добавлены в базу Disc Manager.

Записи сохраняются автоматически

На диск, который был добавлен в базу Disc Manager, с помощью этого DVD рекордера вы можете производить новые записи в любом количестве. Эпизоды этих записей будут сохраняться в базе Disc Manager автоматически.

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбрана программа для работы с DVD рекордером.
 - *) DVD рекордер включен.
- (1) Загрузите в DVD рекордер DVD+RW/+R диск, который вы хотите добавить в базу Disc Manager.



× **Когда я вставляю диск, в левом верхнем углу на индексном экране я вижу номер**

✓ Вы вставили диск, который уже был зарегистрирован в базе Disc Manager.

(2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MANAGER**.

(3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Add current disc»** [Добавить текущий диск] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.

(4) Подтвердите действие нажатием кнопки **OK**.

→ Номер диска будет добавлен в базу Disc Manager.

→ Будет показан номер диска и автоматически откроется лоток дисководов.

Теперь диск сохранен в базе Disc Manager под показанным номером.

Запишите, пожалуйста, этот номер на диске и на его коробочке.

Зачем нужно помечать диски?

При поиске свободного места, на которое можно произвести запись, или имеющихся записей вам будет предложено вставить соответствующий диск (с определенным номером).

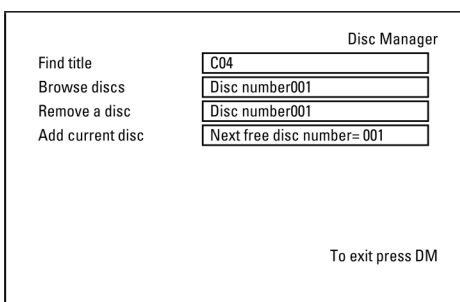
(5) Для окончания процедуры нажмите кнопку **DISC MANAGER**.

DVD рекордер сразу определяет, что этот диск был запомнен в базе Disc Manager. При установке диска в дисковод в левом верхнем углу будет показан его номер.

Удаление диска из базы Disc Manager

Каждый DVD+RW/+R диск хранится в базе Disc Manager (DM) под своим номером. Вы можете удалить этот номер диска из базы Disc Manager, чтобы использовать память базы для новых дисков или для удаления из памяти испорченного диска.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MANAGER**.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Remove a disc»** [Удить диск] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.



- (3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите номер диска и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.

Содержимое диска не удалено

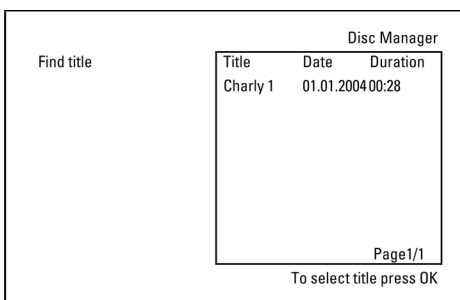
Диск удален только из памяти базы Disc Manager. Его содержимое остается неизменным.

- (4) Для окончания процедуры нажмите кнопку **DISC MANAGER**.

Поиск эпизода в базе Disc Manager

Эта функция может использоваться для быстрого и удобного поиска и воспроизведения записи, сохраненной в базе Disc Manager.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MANAGER**.
- (2) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт **«Find title»** [Найти эпизод] и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ Список эпизодов всех записей, хранящихся в базе Disc Manager (DM), появится на экране.



Что означают сообщения на экране?

«Title» = эпизод

«Date» = дата записи

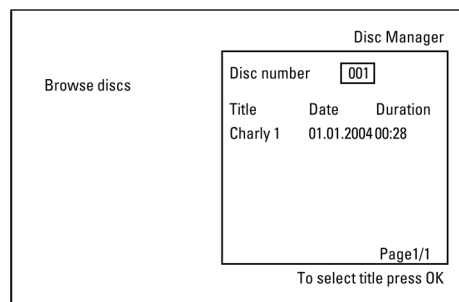
«Duration» = продолжительность записи

- (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите эпизод, который вы хотите воспроизвести.
 - (4) Подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
→ DVD рекордер перейдет к началу выбранной записи.
- × **На экране телевизора я вижу сообщение «Insert disc number» [Вставьте диск с соответствующим номером]**
- ✓ *Выбранная запись находится на диске с показанным номером. Вставьте, пожалуйста, необходимый диск. После небольшой проверки DVD рекордер перейдет к началу выбранной записи.*

Поиск эпизода на диске

Вы можете легко производить поиск эпизода записи, имеющейся в базе Disc Manager. Чтобы сделать это, соответствующий диск не обязательно должен быть установлен в DVD рекордере.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MANAGER**.
- (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите пункт **«Browse discs»** [Просмотреть диски].
- (3) Подтвердите выбор нажатием кнопки ►.
→ На экране будет показано содержимое последнего использованного диска.



- (4) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите другой номер диска, если необходимо, и подтвердите выбор нажатием кнопки ►.

Что означают сообщения на экране?

«Title» = эпизод


«Date» = дата записи




«Duration» = продолжительность записи

- (5) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите необходимый эпизод.
 - (6) Подтвердите выбор кнопкой **OK**.
- × **На экране телевизора я вижу сообщение «Insert disc number» [Вставьте диск с соответствующим номером]**
- ✓ *Выбранная запись находится на диске с показанным номером. Вставьте, пожалуйста, необходимый диск.*

Общая информация

В этом разделе описывается, как вы можете настроить функции HDD в соответствии со своими предпочтениями.

Когда вы нажимаете кнопку **SYSTEM MENU**, то на строке появляется т.н. «шайба» .

Если на строке имеются дополнительные опции, то в соответствующих сегментах  будет появляться стрелка . Используя кнопки пульта дистанционного управления (например, ) вы можете вызвать следующие режимы или опции.

Подготовительные действия:

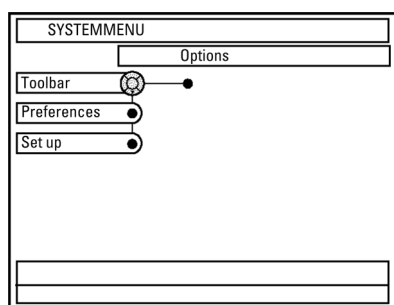
- *) Телевизор включен и, если необходимо, выберите программу для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.


- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TUNER**, чтобы переключиться в режим HDD.




Вы можете также переключиться в режим HDD нажатием кнопки **BROWSER HDD**, но в этом случае вы не увидите в качестве фоновой картинки изображение с текущего телевизионного канала.


- (2) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **SYSTEM MENU**.


→ Появится системное меню для жесткого диска.







- (3) Используя кнопки  и , выберите соответствующую строку.

- Если в одной из строк в символе  видна стрелка , то с помощью кнопки  пульта дистанционного управления вы можете выбирать дополнительные функции.

- Для возврата к предыдущему меню продолжайте нажимать на кнопку  до тех пор, пока не будет выбран пункт верхнего меню.

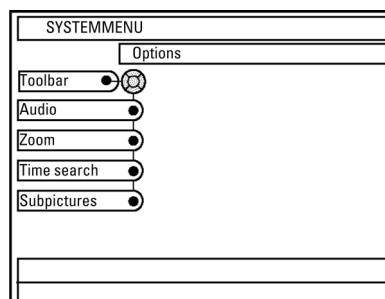
Для возврата в предыдущее меню нажимайте кнопку .

- (4) Выбирайте необходимую функцию с помощью кнопок  и , а установки выбирайте кнопками  и . Выбирайте функции, которые вы хотите изменить, в соответствии с описаниями на следующих страницах.

- (5) Новые установки подтвердите нажатием кнопки **OK**.

- (6) Закрывайте пункт меню с помощью кнопки .

Пункт **Toolbar** [Инструментальная панель]



Меню **Options** [Опции инструментальной панели]

В этом меню вы можете выбирать функции, используемые при воспроизведении записей (эпизодов) с HDD.





Функция **«Audio»**

Выбор языка телевизионной передачи, выбранной в данный момент на DVD рекордере.

Индикацией того, что телевизионная передача передается на двух языках, является информация на дисплее «Lang I» [Язык 1] или «Lang II» [Язык 2]. Эта настройка действует только на воспроизведение, осуществляемое через внутренний тюнер DVD рекордера. Изменение этой настройки на запрограммированные записи (TIMER) не влияет. Если вы также хотите использовать/изменить язык и для запрограммированной записи, то вам необходимо изменить язык в меню **«Preferences»** (пункт **«Language»**).

- **«Lang 1»**
Воспроизведение осуществляется на оригинальном или основном языке.
На дисплее появляется сообщение «Lang I»
- **«Lang II»**
Воспроизведение осуществляется на дополнительном языке.
На дисплее появляется сообщение «Lang II»

Функция **«Zoom»**

Используя эту функцию, вы можете при воспроизведении с жесткого диска (временный буфер или Media Browser) увеличивать (синяя функциональная кнопка) или уменьшать (желтая функциональная кнопка) размер неподвижного изображения и просматривать увеличенное изображение с помощью кнопок , , , .

Для прекращения действия этой функции нажмите красную функциональную кнопку.

Функция **«Time search»**

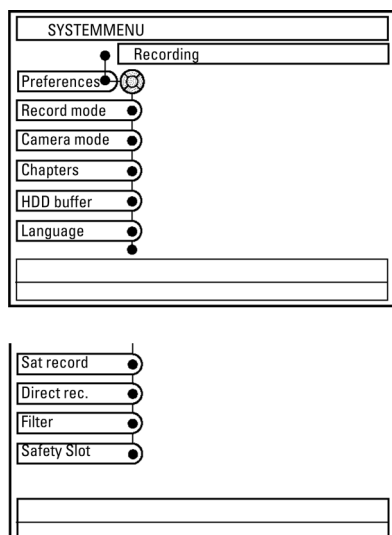
Используя эту функцию, вы можете искать место записи по времени. Вы можете использовать эту функцию и для поиска эпизодов на экране Media Browser, и при воспроизведении из временного буфера.

Пользовательские настройки при работе с жестким диском

Функция «Subpicture»

Эта функция требуется только в том случае, если записи производились с помощью видеокамеры, подключенной к разъему DV IN (CAM2). При этом вы можете показать/скрыть информацию о дате и времени записи.

Пункт **Preferences** [Настройки пользователя]



Меню **Recording** [Запись]

В этом меню вы можете выбрать одну из следующих функций:

Я не могу выбрать некоторые функции

Во время записи выбор некоторых функций невозможен, например «**HDD buffer**» [Буфер жесткого диска]

Функция «**Record mode**» [Режим записи]

Выбирайте один из описанных ниже режимов записи (качество изображения при записи). M1, M2x, M3, ... M8.

Для записи на DVD+RW/+R диск (функция архивирования) всегда применяется режим, использованный для записи на HDD. Следите за максимально возможным временем записи на DVD+RW/+R диск. Максимальное время записи на HDD зависит от режима записи и от средней продолжительности записей (эпизодов).

- **«M1»**
Режим High Quality (высокое качество записи) предлагает наилучшее качество изображения и следующее время записи:
DVD+RW/+R: 1 час
HDD: приблизительно 16 часов
- **«M2»**
Режим Standard Play (качество фирменных DVD дисков) предлагает стандартное качество изображения и следующее время записи:
DVD+RW/+R: 2 часа
HDD: приблизительно 32 часа

- **«M2x»**
Режим Standard Play plus (качество лучше, чем записи S-VHS) предлагает стандартное качество изображения и следующее время записи:
DVD+RW/+R: 2,5 часа
HDD: приблизительно 40 часов
- **«M3»**
Режим Long Play (качество S-VHS записи)
Время записи:
DVD+RW/+R: 3 часа
HDD: приблизительно 48 часов
- **«M4»**
Режим Extended Play (качество лучше, чем записи VHS)
Время записи:
DVD+RW/+R: 4 часа
HDD: приблизительно 64 часов
- **«M6»**
Режим Super Long Play (качество VHS записи)
Время записи:
DVD+RW/+R: 6 часа
HDD: приблизительно 96 часов, если средняя продолжительность эпизода не менее 20 минут.
- **«M8»**
Режим Super Extended Play (качество VHS-LP записи)
Время записи:
DVD+RW/+R: 8 часа
HDD: приблизительно 130 часов, если средняя продолжительность эпизода не менее 20 минут.

Функция «**Camera mode**» [Работа с видео камерой]

Выберите при записи с внешних разъемов один из показанных режимов записи (качество записываемого изображения): **M1, M2x, M3, ... M8**. Информацию о качестве изображения, соответствующего каждому режиму, вы можете прочитать в предыдущем разделе (Функция «Record mode»).

Функция «**Chapters**» [Части]

- **«Off»**
Автоматическое разбиение эпизодов на части выключено.
- **«On»**
Автоматическая установка меток частей производится через каждые 5 минут.

Функция «**HDD buffer**» [Временный буфер HDD]

Выбирайте одну из показанных установок, чтобы задать время хранения записей во временном буфере.

- **«1h»**
Записи будут храниться в течение 2 часа
- **«6h»**
Записи будут храниться в течение 6 часов

Функция «**Language**» [Язык]

Здесь вы можете задать язык, используемый по умолчанию при приеме двуязычных телевизионных программ. Если воспроизведение уже началось, то вы уже не сможете изменить язык.

- **«Lang I»**
Воспроизведение осуществляется на основном языке.
- **«Lang II»**
Воспроизведение осуществляется на дополнительном языке.

Функция **«Sat record»** [Спутниковая запись]

Если видео сигнал будет обнаружен на SCART разъеме **EXT2 AUX-I/O**, то начнется запись.

- **«On»**
Функция Sat record активизирована.
- **«Off»**
Функция Sat record отключена.

Функция **«Direct rec.»** [Прямая запись]

Если запись начинается в то время, когда DVD рекордер был выключен, то телеканал, выбранный в данный момент на телевизоре, будет сравнен с телеканалами, хранящимися в DVD рекордере.

- Если такой телеканал будет найден, то запись начнется.
 - Если такой телеканал не будет найден, то на экране и на дисплее появится соответствующее сообщение.
- **«On»**
Функция Direct Record активизирована.
 - **«Off»**
Функция Direct Record отключена.

Функция **«Filter»** [Фильтр]

Здесь вы можете произвести следующий выбор:

Я не могу выбрать эту функцию

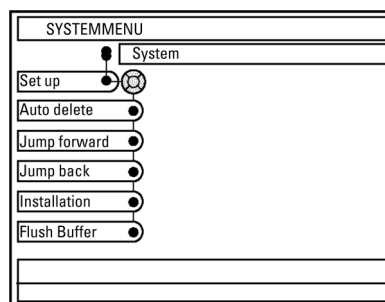
Проверьте выбранный режим записи. Эта функция доступна только в режимах записи «M4» и «M8».

- **«Sport»** [Спортивные передачи]
Качество изображения оптимизировано для быстрых движений в режимах записи (качество изображения) «M4» и «M8».
Учтите, пожалуйста, что эта установка снижает общее качество изображения.
- **«Normal»** [Обычные передачи]
Более высокое качество изображения.
Учтите, пожалуйста, что эта установка может вызвать появление ложных изображений (MPEG артефактов), которые появляются при быстрых движениях.

Функция **«Safety Slot»** [Запас времени]

Здесь вы можете вводить время (от одной до пяти минут), когда будете программировать запись программы (функция TIMER), если записываемая программа начнется раньше или закончится позже. Это может быть необходимо в том случае, если информация от системы GUIDE Plus+® о начале и окончании программы всегда отличается от фактического времени начала и окончания.

Пункт «Set up» [Настройка]





Меню **«System»**

В этом меню вы можете выбрать следующие функции:

Функция **«Auto delete»** [Автоматическое удаление]

Если на жестком диске для новых записей больше места нет, то вы можете задать автоматическое стирание имеющихся записей. Вы можете видеть эпизоды и очередность их удаления в пункте **«Delete Order»** [Порядок удаления] на экране Media Browser. Более подробная информация приводится в главе «Экран Media Browser».

- **«On»**
Записи будут автоматически удаляться в следующем порядке:
 - 1) Эпизоды, которые уже были просмотрены. Символ .
 - 2) Эпизоды, которые не были защищены. Отсутствует символ .
- **«Off»**
Никакие записи автоматически удаляться не будут.

Функция **«Jump forward»** [Перемещение вперед]

Устанавливает время, на которое вы будете перемещаться во временном буфере вперед при нажатии кнопки **JUMP FWD**.

Функция **«Jump back»** [Перемещение назад]

Устанавливает время, на которое вы будете перемещаться во временном буфере назад при нажатии кнопки **JUMP BACK**.

Чтобы удобнее было пропускать ненужные сцены, используйте установку 5 минут для функции **Jump forward** и 1 минуту для функции **Jump back**.

Функция **«Installation»** [Операции с телеканалами]

Обратите, пожалуйста, внимание на то, что при выборе функции в этом меню временный буфер будет очищаться. Если временный буфер содержит важные записи, то сначала сохраните их (с помощью кнопки REC/OTR ·). Прочитайте дополнительную информацию о временном буфере в главе «Временный буфер».

- **«Autom. search»:**
Автоматически поиск канала
- **«Follow TV»:**
Автоматическая сортировка телеканалов
- **«Manual search»:**
Ручной поиск телевизионных каналов
- **«Sort TV channels»**
Ручная сортировка телевизионных каналов
- **«Time/Date»**
Установка/исправление времени и даты

Дополнительную информацию вы можете найти в главе «Дополнительные вопросы, возникающие при установке».






Функция **«Flush Buffer»**

Используя эту функцию, вы можете сохранять записи, которые были помечены во временном буфере, на жестком диске. Записи, которые не были помечены, будут удалены.

- **«Yes»**
Записи будут сохранены
- **«No»**
Эта опция прерывает процесс очистки буфера.

Общая информация

В этом разделе описываются дополнительные настройки пользователя. Упоминаемые символы имеют следующее значение:

-  **Настройка изображения**
-  **Настройка звука**
-  **Настройка языка**
-  **Дополнительные настройки**
-  **Настройка диска**

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, должен быть выбран канал для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Нажмите на дистанционном пульте кнопку **DISC MENU**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится строка меню.

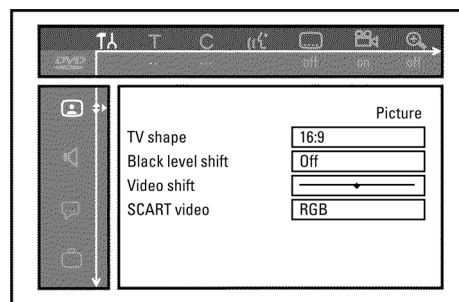


Если на вашем телевизоре эта строка меню видна не полностью, то измените на телевизоре настройки изображения.

- (2) Используя кнопки **◀** и **▶**, выберите символ **↑↓** и подтвердите выбор нажатием кнопки **▲**.
- (3) С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите необходимую функцию и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **▶**.
- (4) С помощью кнопок **▲** и **▼** выберите необходимую строку и подтвердите выбор нажатием кнопки **▶**. Более подробное описание всех функций приводится на следующих страницах.
- (5) Используя кнопки **▲** и **▼**, выберите соответствующую функцию или задайте настройки с помощью кнопок **◀** и **▶**. Выбирайте функции, которые вы хотите изменить в соответствии с их описаниями на следующих страницах.
- (6) Подтвердите новые установки нажатием кнопки **OK**.
- (7) Закройте пункт меню нажатием кнопки **◀**.

Настройка изображения

В этом меню вы можете выбрать следующие функции.



Функция «TV shape» [Формат]

Сигнал изображения от DVD рекордера может быть задан в соответствии с вашим телевизором:

- **«4:3 letterbox»**
Этот формат предназначен для использования с широкоэкранным изображением, которое будет выводиться с черными полосами сверху и снизу экрана.
- **«4:3 panscan»**
При использовании этого формата изображение выводится во всю высоту экрана с обрезанными краями.
- **«16:9»**
Этот формат используется в том случае, если у вас имеется широкоэкранный телевизор (отношение сторон 16:9).

Функция «Black level shift» [Сдвиг уровня черного]

При активизации этой функции (On) производится настройка цветовой характеристики изображения при воспроизведении NTSC сигнала.

Функция «Video shift» [Смещение изображения]

Используйте эту функцию для настройки положения изображения на экране вашего телевизора; смещение изображения производится кнопками **◀** (влево) или **▶** (вправо).

Функция «SCART видео»

Поскольку для передачи RGB и S-VIDEO сигналов иногда используется один и тот же SCART кабель, то эти два сигнала не могут передаваться одновременно. С помощью этих настроек вы можете задать, какие сигналы должны передаваться (RGB или S-VIDEO). Эта настройка влияет только на SCART разъемы DVD рекордера (выходной разъем **EXT1 TO TV-I/O** и входной разъем **EXT2 AUX-I/O**).

Обратите, пожалуйста, внимание на то, какие сигналы имеются на SCART разъемах телевизора и как эти SCART разъемы необходимо включать. Если необходимо, проконсультируйтесь с инструкцией по эксплуатации вашего телевизора.

- **«RGB»**
В зависимости от используемого вами телевизора, переключение между «RGB» и «Video(CVBS/FBAS)» производится автоматически. Если при выборе опции **«RGB»** на некоторых телевизорах изображение завернуто сбоку или имеются проблемы с цветом, то необходимо выбрать опцию **«CVBS only»** [Только CVBS].

Дополнительные настройки пользователя

○ **Функция «S-Video»**

На обоих SCART разъемах (выходной разъем **EXT TO TV-I/O** и входной разъем **EXT2 AUX-I/O**) будет обрабатываться только S-Video сигнал.

В том случае, если SCART разъем телевизора не подходит для S-VIDEO (Y/C) сигналов, то вы увидите только черно-белое изображение, хотя запись будет производиться в цветном варианте.

Более того, для записи через SCART разъем **EXT TO TV-I/O** будет использоваться только обычный видео сигнал (CVBS, FBAS).

Учтите, пожалуйста, что когда вы будете производить запись с видео рекордера, который передает только видео сигналы (CVBS, FBAS) через SCART кабель, запись через SCART разъем **EXT2 AUX-I/O** будет производиться только в черно-белом варианте.

Таким образом, эти установки необходимо использовать с большой осторожностью.

○ **Функция «CVBS only»**

Вне зависимости от видео сигналов (RGB, Y/C), подаваемых на SCART разъемы, передается только видео сигнал (CVBS, FBAS). Эта установка выбирается автоматически, если на SCART разъеме не обнаружен «RGB» или «S-VIDEO» сигнал.

При выборе установок **«S-Video»** или **«CVBS only»** RGB сигнал выключается.

«RGB» сигнал отключается.

○ **«S-Video + YPbPr»**

Компонентное видео (YUV) и S-Video (Y/C).

Меню GUIDE Plus+® имеется только на YUV выходных разъемах.

○ **«CVBS + YpbPr»**

Компонентное видео (YUV) и видео (FBAS/CVBS).

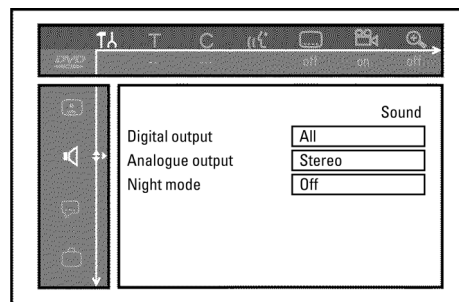
Меню GUIDE Plus+® имеется только на YUV выходных разъемах.

При всех других установках сигнал на разъемах **COMPONENT VIDEO OUT** выключается. Это будет также отображено на информационном экране.

Настройка звука

Вы можете выбрать установки этого меню в зависимости от используемых аудио выходов.

Если вы используете только аналоговый аудио выход (красное и белое гнезда **AUDIO OUT L/R**), то выберите в меню **«Digital output»** опцию **«Off»**.



Функция **«Digital output»** [Цифровой выход]

Для устройств, подключенных к разъемам **COAX OUT** или **OPTICAL OUT**, вы можете выбрать одну из следующих установок:

○ **«All» [Все сигналы]**

Сигналы Dolby Digital и DTS подаются на цифровой выход без изменений. Многоканальные сигналы MPEG-2 преобразуются в формат PCM (Кодово-импульсная модуляция).

Эта установка используется для ресиверов/усилителей с цифровыми многоканальными декодерами.

○ **«PCM only» [Только формат PCM]**

Цифровые и многоканальные сигналы MPEG-2 преобразуются в формат PCM (Кодово-импульсная модуляция). Эта установка используется для ресиверов/усилителей без цифровых многоканальных декодеров.

○ **«Off» [Выключено]**

Цифровой выход выключен.

Эта установка используется для устройств с аналоговыми аудио входами.

Функция **«Analogue output»** [Аналоговый выход]

Для устройств, которые подключены к аналоговому аудио выходу, вы можете выбрать одну из следующих установок:

○ **«Stereo» [Стереозвук]**

Для устройств без режимов Dolby Surround или TruSurround. Используйте эту установку в том случае, если DVD рекордер подключен только к стереофоническому телевизору.

○ **«Surround» [Объемный звук]**

Многоканальные сигналы Dolby Digital и MPEG-2 преобразуются в двухканальный выходной сигнал, совместимый с форматом Dolby Surround.

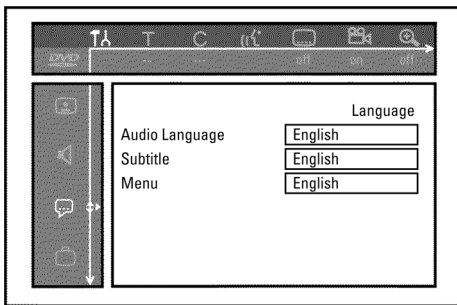
Для устройств с системами Dolby Surround/Pro Logic Decoder.

Функция «Night mode» [Ночной режим]

Функция Night mode оптимизирует звук, воспроизводимый при небольших уровнях громкости. И вы, скорее всего, не побеспокоите своих соседей громкой музыкой. Эта функция действует только для Dolby Digital аудио, записанного на DVD видео дисках.

Настройка языка

В этом меню вы можете выбрать следующие настройки:



Пункт «Audio Language» [Язык звукового сопровождения]

Выбирается язык звукового сопровождения.

Пункт «Subtitle» [Субтитры]

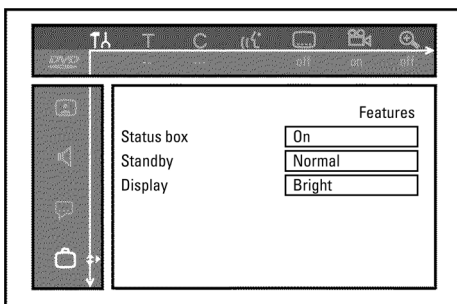
Выбирается язык субтитров.

Пункт «Menu» [Меню]

Выбирается язык меню.

Дополнительные настройки

В этом меню вы можете выбрать следующие пункты:



Пункт «Status box» [Окно состояния]

При воспроизведении с диска информация о текущем состоянии диска (счетчик, воспроизведение) будет показана на экране телевизора.

Вы можете выключить эту информацию о текущем состоянии, так что экранное меню не будет записываться при выполнении записи на дополнительных устройствах.

«On»

OSD информация [Экранное меню] появляется на несколько секунд при каждом выборе режима и затем исчезает.

«Off»

OSD информация выключена. Она больше не показывается на экране.

Пункт «Standby» [Дежурный режим]

Вы можете отключить показ времени на DVD рекордере, чтобы сэкономить электроэнергию. Несмотря на отключение времени, запрограммированная запись будет производиться в обычном порядке. Кроме того, вы можете прокрутить на дисплее наиболее важные возможности вашего DVD рекордера (демонстрационный режим).

«Low power» [Низкое потребление энергии]

Если DVD рекордер был выключен с использованием кнопки **STANDBY** ⏻, то индикация времени также выключается.

«Normal» [Обычный режим]

Если DVD рекордер был выключен с использованием кнопки **STANDBY** ⏻, то индикация времени остается включенной.

«Demo mode» [Демонстрационный режим]

Если DVD рекордер был выключен с использованием кнопки **STANDBY** ⏻, то на дисплее будут показаны наиболее важные возможности DVD рекордера.

Пункт «Display» [Яркость дисплея]

Вы можете изменить яркость дисплея, находящегося на передней панели DVD рекордера. Эта установка влияет на DVD рекордер только во включенном состоянии.

«Bright» [Нормальная яркость]

Дисплей имеет нормальную яркость. Подсветка лотка дисководов включена.

«Dimmed» [Уменьшенная яркость]

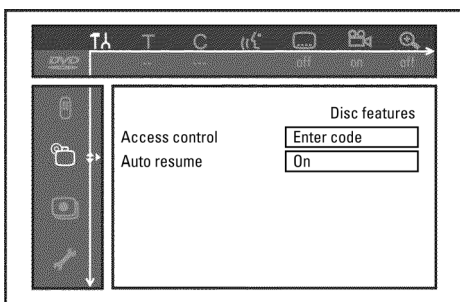
Яркость дисплея уменьшена. Подсветка лотка дисководов выключена.

«Off» [Выключено]

Дисплей и подсветка лотка дисководов выключены.

Меню параметров диска

В этом меню вы можете изменить некоторые параметры диска:



Пункт **«Access control»** [Контроль доступа]

Прочитайте, пожалуйста, следующую главу «Контроль доступа (функция Child Lock)».

Пункт **«Auto resume»** [Автоматическое возобновление воспроизведения]

Если воспроизведение фирменного DVD видео диска или видео CD диска прерывается (кнопкой **STOP** ■ или **OPEN/CLOSE** ▲), то при повторной загрузке этого диска воспроизведение возобновится с того места, на котором была произведена остановка. Это применимо не только к текущему диску, но также и 20 последним воспроизводимым дискам.

Если вы не хотите, чтобы этот режим работы, то вы можете его отключить.

Пункт **«PBC»** [Управление воспроизведением]

Этот пункт появляется только в том случае, если вы загрузите VCD диск.

Используя этот пункт, вы можете включать или выключать PBC меню (Меню управления воспроизведением) Video CD. Более подробно с этим вы можете ознакомиться в разделе «Воспроизведение (Super) Video CD дисков» в главе «Воспроизведение с диска».

Пункт **«Finalise disc»** [Финализация диска]

Эта функция позволяет вам финализировать DVD+R диски. Если диск уже был финализирован, то эта строка будет затемнена.

Пункт **«Adapt disc format»** [Настройка формата диска]

Если DVD+RW диск был записан на компьютере или на другом DVD рекордере, то индексный экран может быть выведен неправильно. Эта функция позволяет вам настроить формат диска. Таким образом, эта функция работает только в том случае, если формат диска является другим.

Функция Child Lock [Родительский контроль] (для DVD и VCD)

Эта функция позволяет заблокировать диск от доступа детей. Если функция Child Lock включена, то для того, чтобы начать воспроизведение диска, необходимо ввести 4-значный код (PIN-код).

Вы можете также установить, будет ли вставленный диск воспроизводиться всегда или только однократно, вне зависимости от родительского контроля.

* «Play always» [Воспроизводить всегда]

Этот диск сохраняется в памяти рекордера, в которой можно запомнить 50 дисков, имеющих родительский контроль. Если сохраняется более 50 дисков, то удаляется диск, стоящий в списке последним, и в список вносится новый диск. В начале воспроизведения на экран выводится сообщение «Child safe» [Защита от детей].









* «Play once» [Воспроизводить один раз]

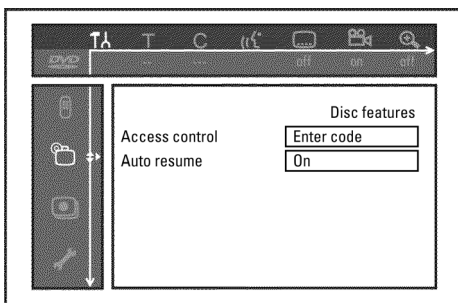
Для этого диска разрешено только однократное воспроизведение. Если рекордер выключается, то должен быть повторно введен PIN-код.

Включение/выключение родительского контроля








Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала, необходимый для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.


- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TUNER**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**. Если воспроизведение диска начнется автоматически, то извлеките диск (кнопка **OPEN/CLOSE** ).
→ На экране появится строка меню.
- (2) Используя кнопки  и , выберите иконку .
→ На экране появится «SYSTEM MENU».
- (3) С помощью кнопок  и  выберите символ  (**Disc features**) [Свойства диска] и подтвердите выбор нажатием кнопки .





- (4) Подтвердите пункт «Access control» [Контроль доступа] кнопкой .

- (5) Введите произвольный 4-значный код. Этот код будет также использоваться для блокировки эпизодов на HDD (экран Media Browser).
→ Если код является новым, то для подтверждения вам может быть предложено ввести его еще раз.
- (6) Используя кнопки  и  выберите пункт «Child lock» и подтвердите выбор нажатием кнопки .
- (7) С помощью кнопок  и  выберите иконку .
- (8) Подтвердите выбор нажатием кнопки **OK**.
- (9) Закончите процедуру нажатием кнопки  и кнопки **SYSTEM MENU**.

Неавторизованные диски могут воспроизводиться только после ввода четырехзначного PIN-кода.

Чтобы отключить родительский контроль, выберите в пункте 7 иконку .





Авторизация диска

- (1) Установите диск. Спустя небольшое время появится окно управления доступом.
- (2) Используя кнопки  и , выберите пункт «Play once» или «Play always».
- (3) С помощью цифровых кнопок **0...9** введите PIN-код.

Двусторонние диски могут иметь различные идентификаторы для каждой из сторон. Для таких дисков должна быть авторизована каждая сторона. Video CD диски могут иметь различные идентификаторы для каждого диска. Каждый из этих дисков должен быть авторизован.

Блокирование незаблокированных дисков

Чтобы заблокировать диск, который ранее был авторизован, выполните следующие процедуры:

- (1) Вставьте диск. Воспроизведение начнется автоматически. Если воспроизведение автоматически не началось, нажмите кнопку **PLAY** .
- (2) Когда будет видна иконка , нажмите кнопку **STOP** . Иконка сменится на . Теперь диск заблокирован.

Уровень родительского контроля (только для DVD видео)

Фильмы, записанные на фирменных дисках, могут иметь сцены, не подходящие для просмотра детьми. Вследствие этого некоторые диски могут содержать информацию о рейтинге родительского контроля, действующем для всего диска или для некоторых сцен диска.

Соответствующим сценам присваиваются рейтинг (фильтрующее значение) от 1 до 8. Если при воспроизведении диска обнаруживается такая сцена, то производится сравнение уровня, установленного на DVD рекордере, с рейтинговым значением. Если фильтрующее значение выше установленного уровня, то будет воспроизводиться альтернативная сцена (если она имеется).

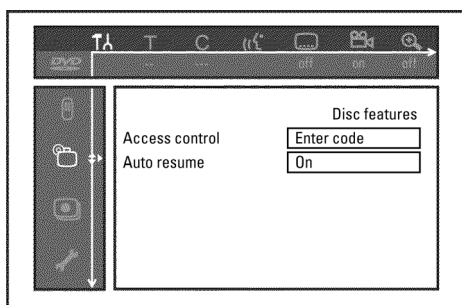
Для большинства DVD дисков рейтинг устанавливается сразу на весь диск. В результате чего, если рейтинг некоторых сцен превышает заданный уровень, то блокируется просмотр всего диска.

Включение/выключение уровня родительского контроля

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала, необходимый для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.

- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **DISC MENU**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появляется строка меню.
- (2) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите иконку **T.A.**
- (3) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **SYSTEM MENU**.
- (4) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите иконку **T.A.**
- (5) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите иконку **Disc features** и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ▶.



- (6) Подтвердите **«Access control»** с помощью кнопки ▶.
- (7) Введите произвольный 4-значный код. Если вводимый код является новым, то вам, возможно, придется ввести в качестве подтверждения код еще раз.
- (8) Выберите с помощью кнопок ▲ и ▼, пункт **«Parental level»** [Уровень родительского контроля] и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶. Появится линейка для выбора уровня родительского контроля.

- (9) С помощью кнопок ▲ и ▼ или цифровых кнопок 0...9 выберите необходимый уровень защиты.

Что такое уровни защиты?

Уровень 0 (показывается как «-») — родительский контроль выключен.

Уровень 1 (подходит для просмотра детьми)

Уровень 8 (подходит для просмотра только взрослыми)

Что происходит, если сцены DVD диска содержат более рейтинг, чем установленный уровень контроля?

Если DVD рекордер не находит на диске подходящей альтернативы, то воспроизведение прекращается и для его продолжения необходимо ввести 4-значный цифровой код.

- (10) Подтвердите установку нажатием кнопки **OK**. Закончите процедуру нажатием кнопок ◀ и **SYSTEM MENU**.

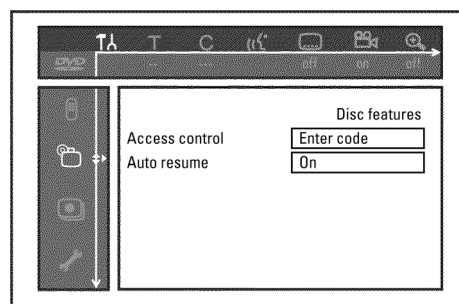
Изменение страны

Установленные значения фильтра зависят от соответствующей страны. Следовательно, необходимо вводить название страны, для которой определены эти фильтрующие значения.

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала, необходимы для работы с DVD рекордером.
- *) DVD рекордер включен.


- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TUNER**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ На экране появляется строка меню.
- (2) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите иконку **T.A.**
- (3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите строку **Disc features** и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ▶.

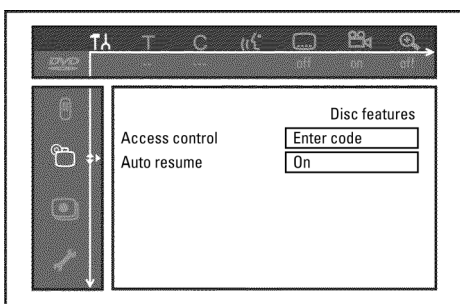


- (4) Подтвердите выбор строки **«Access control»** нажатием кнопки ▶.
- (5) Введите 4-значный код. Если вводимый код является новым, то вам, возможно, для подтверждения нового кода придется ввести его еще раз.
- (6) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт **«Change country»** [Изменить страну] и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.
- (7) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите соответствующую страну и подтвердите свой выбор нажатием кнопки **OK**.
- (8) Для окончания процедуры нажмите сначала кнопку ◀, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.

Изменение PIN-кода

Подготовительные действия:

- *) Телевизор включен и, если необходимо, выбран номер канала, необходимый для работы с DVD рекордером.
 - *) DVD рекордер включен.
- (1) Нажмите на пульте дистанционного управления кнопку **TUNER**, а затем кнопку **SYSTEM MENU**.
→ Появится строка меню.
 - (2) Выберите с помощью кнопок ◀ и ▶ иконку ⬆⬇⬆.
 - (3) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите символ  (**Disc feature**) и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.



- (4) Подтвердите **«Access control»** с помощью кнопки ▶.
- (5) Введите 4-значный код. Если вводимый код является новым, то вам, возможно, для подтверждения нового кода придется ввести его еще раз.
- (6) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите пункт **«Change code»** [Изменить код] и подтвердите выбор нажатием кнопки ▶.
- (7) Используя цифровые кнопки 0...9, введите новый код. Для подтверждения введите тот же самый код еще раз.
- (8) Для окончания процедуры нажмите кнопку ◀ и кнопку **SYSTEM MENU**.

Я забыл мой код

Нажмите четыре раза кнопку **STOP** ■ (пункт (5)), затем нажмите кнопку **OK**. Теперь контроль доступа выключен. Вы можете вводить новый код, как описано выше.

Информация на экране вашего телевизора

Вы можете проверить или изменить многие функции и установленные значения для вашего DVD рекордера с помощью системной строки меню.

Символы, используемые в строке меню

Чтобы открыть строку меню, нажмите кнопку **DISC MENU** и затем кнопку **SYSTEM MENU**.

Если рекордер воспроизводит какой-либо диск, то вы можете открыть строку меню с помощью кнопки **SYSTEM MENU**.

Для выбора необходимой функции используйте кнопки ◀ и ▶. Для подтверждения выбора функции и перехода либо к другому меню, либо к выполнению функции, используйте кнопку ▼. Некоторые функции могут не действовать – это зависит от типа вставленного диска.

Строка меню 1



Пользовательские настройки

Эпизод/трек

Часть/индекс

Язык аудио сопровождения

Язык субтитров

Угол камеры

Увеличение

Строка меню 2

Пока показывается строка меню 1, вы не можете перейти к строке меню 2 повторным нажатием на кнопку ▶.



Звук

Положение кадра

Замедленное перемещение

Ускоренное перемещение

Поиск по времени

Поле для вывода временных сообщений

Левый верхний угол строки меню имеет поле для вывода временных сообщений, относящихся к различным режимам работы. Эта информация кратковременно появляется на экране при активизировании некоторых функций работы с дисками:

Воспроизведение в случайном порядке

Сканирование диска

Повтор всего диска

Повтор всего эпизода

Повтор трека

Повтор части

Повтор фрагмента от точки A до конца

Повтор фрагмента от точки A до точки B

Угол камеры

Родительский контроль включен

Возобновление воспроизведения

Неразрешенное действие

Поле состояния (статуса)

Во время воспроизведения диска в поле статуса показывается текущий режим работы (статус) DVD рекордера и тип установленного диска. Показ этой информации можно отключить.

Условные обозначения типов дисков

DVD+RW

DVD+R

DVD-Video

Video-CD

Диск отсутствует

Ошибка

Условные обозначения рабочих режимов

Запись

Стоп

Воспроизведение

Воспроизведение-Пауза

Запись-Пауза

Поиск вперед (скорость 8x)

Поиск назад (скорость 8x)

Замедленное воспроизведение

Информация на экране вашего телевизора

DISC FULL Диск/HDD заполнен. Для новых записей места нет.

PAL DISC В дисковод был установлен диск с записью в стандарте PAL. DVD рекордер пытается прочитать NTSC сигнал. Вставьте другой диск или диск, который содержит запись в стандарте NTSC.

NTSC DISC В дисковод был установлен диск с записью в стандарте NTSC. DVD рекордер пытается прочитать PAL сигнал. Вставьте другой диск или диск, который содержит запись в стандарте PAL.

RECORDING Во время записи на DVD+RW/+R диск (архивирование) была предпринята незаконная операция (например, нажата кнопка **OPEN/CLOSE** ▲).

FREETITLE На DVD+RW/+R диске выбран пустой эпизод.

DISC LOCK Во время воспроизведения защищенного диска была предпринята попытка записи. Это сообщение появляется в том случае, если была предпринята попытка вставить метку части на установленный DVD+RW/+R диск.

DISC ERR При считывании эпизода с DVD+RW/+R диска произошла ошибка. Если эта ошибка повторяется, то протрите, пожалуйста, этот диск или используйте новый. Инструкции по очистке дисков вы можете найти в следующей главе в разделе «Уход за дисками».

DISC WARN При записи эпизода на DVD+RW/+R произошла ошибка. Запись была продолжена, ошибка пропущена.

SETUP После автоматического поиска на экране появится меню для установки даты/времени.

WAIT 01 Найденные во время автоматического поиска телевизионные каналы будут пересчитаны.

BLOCKED Лоток дисковода не может закрыться/открыться.

SAFE REC Во время процесса архивирования новые записи будут добавлены в конце после существующих записей (SAFE RECORD [Безопасная запись]).

POST-FORMAT После создания структуры меню DVD+RW/+R диск готов к использованию.

PHILIPS DVD рекордер был включен.

STANDBY DVD рекордер был выключен.

GUIDE Система GUIDE Plus+® включена.

Прежде, чем звонить в сервисный центр

Если при использовании DVD рекордера вы столкнетесь с какими-либо проблемами, то причиной этой проблемы может быть одна из описанных ниже. Вы можете также позвонить в **сервисный центр** вашей страны.

Номера телефонов могут быть найдены на обложке этой инструкции.

Кроме того, вы можете посетить нашу **веб-страницу** «<http://www.p4c.philips.com>».

Имейте под рукой номер вашей модели (MODEL NO) вашего рекордера и его заводской номер (PROD.NO).

Заводской номер (PROD.NO) указан на специальной табличке, находящейся на задней панели или на дне рекордера.

ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
DVD рекордер не реагирует на нажатия кнопок и постоянно выводит сообщения «PHILIPS», «IS TV ON?»:	✓ Рекордер находится в режиме начальной установки. Теперь должен появиться языковой раздел меню. Прочтите, пожалуйста, раздел «Первоначальная установка» в главе «Установка DVD рекордера».
Устройство не реагирует на нажатия кнопок, хотя пульт дистанционного управления работает:	✓ Включен режим «Dealer-Mode» [Режим продажи]: все кнопки передней панели заблокированы. Отключите эту функцию: (1) Выньте сетевую вилку из розетки. (2) Нажмите и удерживайте кнопку ■ и кнопку OPEN/CLOSE ▲ и снова вставьте сетевую вилку в розетку. (3) Как только на дисплее в качестве времени появится символ «--:--» (через 6–10 секунд), отпустите кнопки ■ и OPEN/CLOSE ▲.
DVD рекордер не реагирует на нажатия никаких кнопок:	✓ В розетке нет напряжения: проверьте напряжение. ✓ Имеется техническая проблема: отключите рекордер от розетки на 30 секунд и затем подключите снова. Если это не поможет, то вы можете попробовать установить на DVD рекордере параметры, задаваемые по умолчанию (заводские установки).
Восстановление на DVD рекордере установок, задаваемых по умолчанию:	✓ Внимание! Вся запомненная информация (телеканалы, время и дата, информация таймера) будет утрачена. (1) Отключите рекордер от сети. (2) Нажмите на рекордере и удерживайте нажатой кнопку STANDBY-ON ☰ и вновь подключите его к сети. (3) Когда на дисплее появятся функции рекордера, отпустите нажатую кнопку STANDBY-ON ☰. Вся запомненная информация (телеканалы, время и дата, информация таймера) будет утрачена. Прочтите, пожалуйста, в главе «Установка DVD рекордера» раздел «Первоначальная установка».
Не работает пульт дистанционного управления:	✓ Пульт дистанционного управления не направлен на DVD рекордер: направляйте пульт точнее на устройство. Проверьте, появляется ли кратковременно на дисплее при каждом нажатии кнопки пульта дистанционного управления символ «o(((»». Если этот символ появляется, то рекордер принимает информацию от дистанционного пульта корректно. ✓ Имеется техническая проблема: выньте батарейки из пульта дистанционного управления, подождите 10 секунд, а затем установите их снова. ✓ Батарейки пульта разрядились: замените батарейки.
Я не могу выключить DVD рекордер:	✓ Рекордер производит запись (горит красный свет вокруг кнопки REC/OTR ●). После того, как запись закончится, DVD рекордер выключится автоматически.
Вентиляторы работают при выключенном DVD рекордере:	✓ Для выполнения некоторых процедур DVD рекордер может включаться автоматически, хотя на дисплее не выведена никакая информация. Во избежание перегрева вентиляторы на задней панели рекордера будут включаться и выключаться автоматически. Это не является неисправностью устройства.

Прежде, чем звонить в сервисный центр

ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Не работает воспроизведение на DVD рекордере:	<ul style="list-style-type: none">✓ На HDD/диске нет записи: Проверьте с помощью экрана Media Browser наличие эпизодов на HDD (кнопка MEDIA BROWSER), смените диск.✓ Вы вставили неподходящий диск: ваш рекордер может воспроизводить только следующие типы дисков – DVD Video, (Super) Video CD, DVD+R(W), Audio CD и MP3.✓ Вы неправильно установили диск в лоток: положите диск этикеткой вверх.✓ Диск загрязнен: протрите диск.✓ Диск имеет неподходящий региональный код: региональные коды DVD диска и DVD рекордера должны соответствовать.✓ Включен родительский контроль: прочтите раздел «Контроль доступа (функция Child Lock)».✓ Включен родительский контроль для эпизодов HDD: прочтите раздел «Контроль доступа (функция Child Lock)».✓ Вы выбрали на телевизоре неправильный номер канала для работы с DVD рекордером: выберите на телевизоре правильный канал.✓ Плохо вставлен кабель, соединяющий телевизор и DVD рекордер: проверьте подключение кабеля.
Я не могу воспроизводить (Super) Video CD диски:	<ul style="list-style-type: none">✓ Возможно, что (Super) Video CD диск имеет меню, а функция «PBC» включена. Вы можете видеть это в поле статуса – «PBC OFF» [Функция PBC выключена]. Для активизации этой функции сделайте следующее:<ol style="list-style-type: none">(1) Когда вставлен (Super) Video CD диск нажмите кнопку SYSTEM MENU.(2) Используя кнопки ◀ и ▶, выберите символ T.I.(3) С помощью кнопок ▲ и ▼ выберите строку «Features» и подтвердите свой выбор нажатием кнопки ▶.(4) В строке с помощью кнопок ▲ и ▼ в строке «PBC» выберите опцию «On».(5) Подтвердите выбор нажатием кнопки OK и закончите процедуру нажатием кнопки SYSTEM MENU.✓ Проверьте формат записанного диска (Super) Video CD (1.0, 1.1, 2.0). Воспроизведение дисков другого формата может производиться с искажениями.
Плохое качество воспроизведения на DVD рекордере (искаженное изображение/звук):	<ul style="list-style-type: none">✓ Ваш телевизор плохо настроен.✓ Диск загрязнен: протрите диск.✓ Иногда изображение может подвергаться кратковременным искажениям. Это не является дефектом вашего DVD рекордера.
Цифровые искажения:	<ul style="list-style-type: none">✓ Причиной цифровых искажений может быть низкое качество цифрового материала. В этом случае произведите настройку четкости или настройку параметров изображения. Если ваш телевизор имеет функцию «Smart picture» [Автоматическая настройка изображения], то выберите опцию «Soft» [Мягкое изображение], не производя настройку изображения вручную.
Не производится запись на HDD:	<ul style="list-style-type: none">✓ Телевизионный канал, который вы хотите записать, не запомнен или вы выбрали неправильный номер канала: проверьте запомненные номера каналов.
Не производится запись на DVD+RW/+R диск:	<ul style="list-style-type: none">✓ Диск защищен от записи: удалите защиту от записи или смените диск. Более подробная информация приводится в главе «Запись на DVD+RW/+R диск» в разделе «Защита диска от случайной записи».✓ Был установлен уже финализированный диск: смените диск.
Не производится запрограммированная запись:	<ul style="list-style-type: none">✓ Вы установили неправильное время и дату записи: проверьте время и дату.✓ Если время и дата остаются неправильными даже после ручного ввода, то вы можете попробовать отключить функцию «SMART CLOCK» (Clock preset [Установка часов]). См. в главе «Установка DVD рекордера» раздел «Установка времени и даты».✓ Вы неправильно установили таймер: проверьте запрограммированные записи (блок таймера).✓ Включена функция «VPS/PDC», но время «VPS/PDC time» установлено неверно: введите с точностью до минуты время «VPS/PDC time». Проверьте антенну.

ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
После программирования записи с помощью системы ShowView был декодирован (записан) неправильный телеканал.	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Этот телевизионный канал отсутствует в системе ShowView или имеет другое назначение. Чтобы изменить или проверить каналы, сделайте следующее: (1) Нажмите кнопку GUIDE/TV. (2) Нажмите кнопку ▲. (3) С помощью кнопки ▶ выберите «Editor». (4) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите телевизионный канал. (5) Нажмите кнопку ▶, чтобы перейти к правому окну. В том случае, если вы можете принимать выбранный телеканал только с помощью внешнего ресивера, нажмите красную кнопку, чтобы выбрать соответствующий источник сигнала. (6) Нажмите зеленую кнопку. (7) Введите номер телевизионного канала с помощью цифровых кнопок. Если источник сигнала, который вы выбрали, является внешним ресивером, то введите номер канала, который вы используете для подключения к телевизору внешнего ресивера. (8) Подтвердите выбор нажатием кнопки OK.
Отсутствует обзор каналов в системе GIDE Plus+®	<ul style="list-style-type: none"> ✓ DVD рекордер выключен: включите DVD рекордер, чтобы обеспечить перенос данных. ✓ Телевизионный канал, который передает GIDE Plus+® информацию, установлен неверно. ✓ Внешний ресивер (спутниковый ресивер, декодер цифровых сигналов, преобразователь кабельных каналов и т.п.) (если он имеется) выключен: включите внешний ресивер. ✓ Не подключен кабель G-LINK: подключите кабель G-LINK и произведите необходимые настройки, чтобы обеспечить управление внешним ресивером (см. в главе «Система GIDE Plus+®» раздел «Установка внешнего ресивера 'External receiver 1'»).
На экране «Grid» отсутствует или показывается неправильный канал	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Был введен неправильный почтовый индекс. ✓ Проверьте, пожалуйста, правильность последовательности вывода каналов на экране «Grid». Для этого прочтите раздел «Экран Grid».
При нажатии кнопки GUIDE/TV появляется экран установки системы GIDE Plus+®	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Система GIDE Plus+® была установлена не полностью или не был введен местный почтовый индекс. (1) Проверьте установки. (2) Используя кнопки ▲ и ▼, выберите соответствующую строку и подтвердите свой выбор нажатием кнопки OK. (3) Более подробное описание отдельных функций вы можете найти в разделе «Установка системы GIDE Plus+®» главы «Система GIDE Plus+®».
Внешний ресивер не всегда реагирует на сигналы пульта дистанционного управления	<ul style="list-style-type: none"> ✓ На инфракрасные (ИК) сигналы передатчика G-LINK оказывают воздействие ИК сигналы пульта дистанционного управления. Поместите G-LINK передатчик поближе к передней панели внешнего ресивера.
Мой внешний ресивер автоматически переключает телевизионные каналы	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Если DVD рекордер выключен (с помощью кнопки STANDBY ) , то внешний ресивер будет использоваться системой GIDE Plus+® через DVD рекордер. Если вы хотите смотреть телевизионные каналы с внешнего ресивера, то вам необходимо включить DVD рекордер.
Прием телевизионных каналов производится с искаженным звуком и изображением:	<ul style="list-style-type: none"> ✓ Перед записью проверьте режим записи, описанный в разделе «Выбор режима записи (качества)» главы «Запись в ручном режиме». ✓ Проверьте телевизионную антенну. ✓ Информацию о смене телевизионной системы вы можете найти в разделе «Ручной поиск телевизионных каналов» главы «Дополнительные вопросы, возникающие при установке».
Подключенный высококачественный усилитель воспроизводит искаженный звук	<ul style="list-style-type: none"> ✓ DVD рекордер подключен к входу «Phono-input» вашего усилителя: этот вход предназначен только для подключения проигрывателей грампластинок, не имеющих собственного предварительного усилителя. Выберите другой аудио вход.

Прежде, чем звонить в сервисный центр

ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
При воспроизведении изображения искажено или воспроизводится в черно-белом виде	<ul style="list-style-type: none">✓ Телевизионная система диска не соответствует телевизионной системе телевизора (PAL/NTSC).✓ Запись может производиться в цвете только в том случае, если телевизионные каналы или дополнительное подключенное устройство обеспечивают цветной сигнал. Черно-белые сигналы, не содержащие цветовой информации (цветовой поднесущей) не могут записываться.
На цифровом выходе отсутствует сигнал	<ul style="list-style-type: none">✓ Проверьте, соответствуют ли звуковые настройки выбранным входам и дополнительному подключенному оборудованию. Дополнительную информацию вы можете получить в разделе «Настройка звука» главы «Дополнительные настройки пользователя».
Имеется разность в скоростях поиска на DVD и DVD+RW дисках	<ul style="list-style-type: none">✓ Различие структур DVD и DVD+RW дисков может приводить к различным скоростям поиска. Это не является дефектом вашего устройства.
DVD+RW диски не могут воспроизводиться на некоторых DVD плеерах	<ul style="list-style-type: none">✓ Если запись является слишком короткой, то вполне возможно, что DVD плеер не может ее обнаружить. Соблюдайте, пожалуйста, следующие минимальные времена записи («Minimum recording times»): Режим записи «M1»: 5 минут, «M2»: 10 минут, «M2»: 13 минут, «M3»: 15 минут, «M4»: 20 минут, «M6»: 30 минут, «M8»: 30 минут.✓ Некоторые DVD плееры не могут воспроизводить DVD+RW записи. Вы можете решить проблему, используя специальную функцию:<ol style="list-style-type: none">(1) Откройте лоток дисководом с помощью кнопки OPEN/CLOSE ▲. Вставьте диск, но не закрывайте лоток.(2) Удерживайте нажатой на пульте дистанционного управления цифровую кнопку 2 до тех пор, пока не закроется лоток. Теперь диск модифицируется.(3) Если это не действие не позволяет достигнуть необходимого результата, то повторите предыдущую процедуру с использованием на пульте дистанционного управления цифровой кнопки 3.(4) Вы можете восстановить диск в исходное состояние нажатием кнопки 1. <p>Предупреждение! Имеется риск, что после этой процедуры вы не сможете больше проигрывать этот диск на других DVD плеерах, поэтому применяйте эту функцию с осторожностью.</p>
Другие ошибки при работе с дисками (DVD+RW)	<ul style="list-style-type: none">✓ Если невозможно воспроизвести какой-либо диск, то вы можете попробовать исправить его и использовать для новых записей с помощью следующих действий. Это действие подготовит диск к стиранию. Однако если запись была завершена, то он не будет стерт.<ol style="list-style-type: none">(1) Протрите диск.(2) Откройте лоток с помощью кнопки OPEN/CLOSE ▲. Вставьте диск но не закрывайте лоток дисковода.(3) Нажмите и удерживайте на пульте дистанционного управления красную функциональную кнопку до тех пор, пока лоток не закроется. Теперь диск подготавливается к стиранию.(4) Начните запись на этом диске, как вы делаете это с пустым диском.
Другие ошибки при работе с дисками (DVD+RW), прерывание записи (отключение питания) с сообщением «Disc contains unknown data» [Диск содержит неизвестные данные]	<ul style="list-style-type: none">✓ Это сообщение может появиться в том случае, если вы вставите DVD+R, который не был финализирован, или при записи произошла ошибка. DVD+R диски, которые не были финализированы, являются очень чувствительными к отпечаткам пальцев, пыли и грязи. Их появление может привести к проблемам при записи. Чтобы снова использовать этот диск, выполните следующие действия.<ol style="list-style-type: none">(1) Убедитесь в том, что поверхность диска чистая.(2) Откройте лоток нажатием кнопки OPEN/CLOSE ▲. Вставьте дефектный DVD+R диск, но не закрывайте лоток.(3) Удерживайте нажатой на пульте дистанционного управления кнопку 5 до тех пор, пока лоток не закроется. Начнется считывание диска (на дисплее появится сообщение «READING») и DVD рекордер начнет процесс восстановления диска. Этот процесс может потребовать времени в четыре раза больше, чем время записи, в которое произошла ошибка.(4) Если диск был восстановлен, появится индексный экран.

ПРОБЛЕМА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
	<p>Обратите внимание, пожалуйста, на следующее: Процедура восстановления диска будет успешной только в том случае, если на нем ранее была произведена запись. Ошибка при записи: может отсутствовать эпизод. Ошибка при смене эпизода/индексной картинке: может быть видно оригинальное изображение/индексная картинка. Ошибка при финализации: диск не был финализирован.</p>

При установке DVD+R диска индексный экран мелькает

- ✓ *Вы можете финализировать диск с помощью следующих действий:*
- (1) Откройте лоток дисководом с помощью кнопки **OPEN/CLOSE ▲**. Вставьте в него дефектный DVD+R диск, **но не закрывайте лоток**.
 - (2) Нажмите и удерживайте нажатой на пульте дистанционного управления кнопку **4** до тех пор, пока лоток не закроется.
На дисплее появится сообщение «*FINALIZE*». Начнется процесс финализации диска. На это может потребоваться до трех минут.
 - (3) Если финализация прошла успешно, то появится индексный экран.

Объяснение некоторых терминов

2-канальный звук

Некоторые телевизионные программы вместе с обычным аудио сигналом передают дополнительный аудио сигнал в стереофоническом режиме (2-канальный звук). В большинстве случаев это означает, что имеется дополнительный язык. Если телепрограмма имеется, скажем, на английском и немецком языках, то немецкий язык может быть как второй язык.

Чтобы записывать телевизионные программы с двухканальным звуком, вы должны выбрать язык, который будет всегда использоваться по умолчанию. Эта установка не становится активной до тех пор, пока звук телевизионной программы не передается в 2-канальном виде.

Когда вы воспроизводите запись, то вы можете воспроизводить звук только на том языке, который вы выбрали для записи.

Компонентное видео (Y Pb Pr)

Этот метод передачи изображения обеспечивает наивысшее качество, поскольку видео сигнал разделяется на отдельные компоненты – Y (яркость), U и V (синий минус яркость и красный минус яркость). Каждый из сигналов передается по отдельному кабелю. Штекеры на этих кабелях и соответствующие гнезда обычно окрашиваются в красный, зеленый и синий цвет.

Региональный код

Поскольку DVD фильмы обычно выпускаются во всех частях света в разное время, то все DVD плееры снабжены специальным региональным кодом. Диск также присваивается региональный код. Если региональные коды плеера и диска различаются, то воспроизведение невозможно.

Региональный код DVD диска обычно показан на специальной табличке, которая находится на задней панели или на дне DVD рекордера.

Части

Части иногда называют сценами. DVD фильм можно разбить на несколько фрагментов, по аналогии, как книга разбивается на несколько глав. К этим фрагментам может быть быстрый и удобный доступ с помощью меню DVD или пульта дистанционного управления.

Macrovision

Macrovision является технологией защиты от копирования, которая не позволяет вам изготовление копий DVD дисков с помощью видеомэгнитофона. При работе она непрерывно изменяет уровень видео сигнала, что приводит к тому, что записанное изображение будет произвольно изменяться по яркости между светлым и темным, а цвет будет изменяться между слишком насыщенным и слишком бледным. DVD диски, закодированные с использованием системы Macrovision, содержат информацию, которая обеспечивает включение внутренних схем DVD диска, предотвращающих копирование.

NICAM

NICAM является цифровой системой передачи звука. Используя систему NICAM, вы можете передавать или 1 стереофонический канал, или 2 монофонических канала. Однако если прием является плохим и звук является искаженным, то вы можете отключить систему NICAM.

NTSC

National Television System Committee [Национальный комитет США по телевизионным системам]. Система цветного телевидения, используемая в США, Канаде и Японии. Изображение в стандарте NTSC состоит из 525 горизонтальных строк и обеспечивает более низкое качество изображения по сравнению с системой PAL. Все DVD плееры, продаваемые в Австралии, являются NTSC совместимыми, однако DVD диски, воспроизводимые на телевизоре, не совместимы с этим стандартом, будут воспроизводиться в черно-белом виде.

PAL

Phase Alternating Line [букв. «строка с изменяющейся фазой»]. Система цветного телевидения, используемая в Австралии, Англии и Европе. Система PAL обеспечивает более высокое качество изображения, чем система NTSC, поскольку она поддерживает до 625 горизонтальных строк (более четкое изображение с лучшей цветопередачей).

Коды пульта дистанционного управления

A Mark	146	Colortyme 004, 006, 114, 130, 134,	Fidelity	250	258, 259, 262, 267, 269,
Action	116	141, 144, 151	Finlandia	216, 279	286, 297, 299, 307, 327,
Admiral ... 093, 134, 209, 262, 306,	332	Condor ... 231, 246, 250, 257, 272,	Finlux 208, 209, 211, 212, 250, 254,	255, 256, 257, 258, 262, 279,	333, 334, 336
Aiko .. 013, 246, 248, 250, 255, 266		Contec 201, 246, 249, 260, 330,	283	Hornophone	250
Akai .. 002, 113, 114, 140, 216, 246,	248, 250, 255, 266, 285, 292,	332	Firstline ... 201, 219, 224, 225, 246,	Hoshai	266
305, 324, 332		Contec Cony	250, 255, 257, 272, 276,	Huanyu	233
Akura	217, 222, 246, 250, 266	115, 116	277, 283	Hyper	246, 266, 272, 332
Alba . 201, 217, 219, 232, 246, 249,	250, 266, 272, 281	Contec/Cony 009, 010, 011, 028	Fisher 033, 044, 096, 129, 140, 149,	ICE	222, 232, 246, 250, 266
Amstrad ... 201, 228, 232, 234, 246,	250, 261, 266, 280, 332	Continental Edison	211, 216, 231, 249, 253, 255,	Imperial 231, 250, 256, 272, 338	
Amtron	28	319, 343	260, 306	Infinity	006, 037
Anam	115	Cosmel	209, 256, 312	Ingersol	246
Anam National	003, 028, 118	Craig . 028, 115, 116, 128, 137, 141	Frontech	Inno Hit ... 239, 246, 250, 255, 256,	266, 272, 305, 322, 323,
Anglo	246	Crosley 134, 209, 256, 272, 306	222, 246, 272, 332	332	
Anitech 201, 246, 250, 256, 332		Crown 028, 037, 137, 146, 201,	Fujitsu	Interbuy	246, 272
Ansonic 246, 247, 250, 257, 272,	275, 283	231, 246, 250, 256, 266,	032, 255, 257, 266	Interfunk .. 247, 250, 274, 306, 319,	320
AOC 004, 005, 006, 007, 113, 120,	131, 146, 154	289, 332	Funai 028, 032, 115, 116, 136, 222,	Intervision 222, 250, 257, 266, 272,	282, 288
Arc en Ciel	319	CS Electronics	224, 262, 276, 330, 332	Irradio 246, 250, 256, 266, 272,	323, 332
Aristona	247, 250	266, 272	Galaxi	ITS	232, 250, 266
ASA ... 209, 211, 254, 258, 279, 306		272	250, 257, 338	ITT	262, 279, 285
Asberg	250, 256	Curtis	250, 257	ITV	250, 272
Astra	332	Curtis Mathes .. 001, 004, 006, 012,	GBC	JBL	006, 037
Atlantic	250, 312	058, 091, 111, 114,	246, 266, 305, 332	JC Penney 001, 004, 005, 006, 008,	
Atori	246	120, 131, 134, 141,	GE ... 001, 003, 004, 006, 034, 049,	034, 044, 049, 058, 091,	
Audiosonic	250, 266, 332	146, 147	097, 111, 113, 115, 118, 122,	092, 097, 111, 113, 120,	
AudioTon	332	Daewoo . 004, 005, 006, 013, 014,	123, 124, 130, 131, 141, 142,	122, 124, 141, 142, 146,	
Audiovox 028, 116, 154, 157		069, 091, 113, 118, 120,	143, 146, 153, 157	148, 149	
Ausind	256	131, 144, 146, 147, 152,	GEC .. 205, 250, 251, 255, 305, 333	Jensen	004, 006, 114
Autovox	209, 256, 272	154, 155, 157, 201, 233,	Geloso 201, 246, 266, 272, 332	JVC ... 009, 010, 011, 034, 036, 038,	039, 040, 085, 086, 110, 132,
Awa	305, 332	246, 250, 266, 332, 337	Genexxa	139, 141, 142, 207, 213, 232,	249, 263, 266, 290, 296, 344
Baird	255, 263, 298, 305	Dainichi	217, 250, 266	Kaisui 201, 217, 246, 250, 266, 332	
Bang & Olufsen	209	Dansai	GoldHand	Kapsch	211, 312
Barco	310	248, 250	250	Karcher	250, 257, 332
Baur .. 202, 237, 240, 242, 250, 264		Daytron ... 004, 006, 091, 128, 131,	Goldline	Kathrein	243
Beko	231, 250, 338	146, 152, 154, 201, 246	201, 246, 266, 272, 332	Kawasho .. 002, 004, 006, 120, 140,	145
Bell & Howell	134, 262	Decca 220, 250, 255, 305, 309, 339	GoldStar .. 004, 005, 006, 009, 015,	148, 149	
Beon	250	Denon	091, 092, 113, 114, 117,	Jendo 219, 250, 257, 272, 283, 332	
Blaupunkt 214, 215, 221, 240, 242,	264, 303, 316, 324	158	120, 121, 131, 146, 147,	Kennedy	312
BPL	250	Desmet	148, 223, 246, 250, 272,	Kenwood . 004, 006, 015, 113, 114,	120, 130, 151
Brandt	226, 278	250	282, 295, 297, 307, 323,	120, 130, 151	
Brionvega .. 209, 250, 303, 306, 312		Diamond	332	Kloss Novabeam 028, 041, 042, 118	
Broksonic	113, 115, 134	249, 250, 255, 262, 285,	332	Kneissel	250, 275, 283
Bruns	209, 306	332	Gorenje	Kolster	250
BSR	224, 276, 330	Dimensia	217, 266, 332	Konka	266
BTC	217, 266	201, 246, 250	Gradiente 006, 114, 139, 140	Korting	209
Bush . 201, 217, 219, 224, 229, 232,	233, 246, 249, 250, 266, 276,	Dual	Granada ... 006, 071, 146, 216, 227,	Kosmos	250
281, 288		250, 288, 332	247, 249, 250, 253, 255,	KTV . 028, 091, 094, 115, 116, 120,	131, 146
Carrefour	249, 254	Dumont ... 004, 082, 208, 209, 211,	256, 268, 278, 320	Lenco	211, 246
Cascade	201, 246, 250	254, 257, 306	Grandin	Lenoir	246, 332
Cathay	250	Dynatron	135, 142, 146, 208, 214,	LG	246, 250, 272, 282
CCE	134	250	215, 240, 242, 250, 254,	Liesenkotter	250
Celebrity	2	Elbe . 250, 266, 275, 283, 312, 322	256, 264, 266, 301, 311,	Lloyds	151, 246
Centurion	250	Elcit	313, 316, 320, 324, 325,	Loewe	037, 209, 250, 275
Century	209, 272, 306	257, 272	330, 335, 343	Loewe Opta	306
CGE	256, 272, 332, 338	Electroband	Hallmark	Logik	339
Cimline	201, 219, 246, 266	2	004, 006, 113	Luma	246, 250, 283, 312
Citizen 004, 006, 008, 013, 028,	058, 091	Electrohome 003, 004, 006, 015,	Hanseatic . 243, 246, 250, 275, 276,	Lumatron	250
Classic	113, 140	113, 114, 131, 146	288, 313	Luxman	004, 006
Clatronic . 231, 246, 250, 256, 257,	266, 272	Elin ... 211, 246, 250, 258, 312, 332	Hantarex	Luxor 285, 287, 298, 306, 307, 320,	323
		Elite	Harman Kardon		
		217, 250, 266	113		
		Elman	Harwood		
		257	246, 250		
		Elta	HCM. 201, 234, 246, 250, 266, 332		
		201, 246, 332	Hinari 201, 217, 219, 246, 249, 250,		
		Emerson .. 004, 006, 009, 016, 017,	262, 266, 281, 309, 332, 333,		
		018, 019, 020, 021, 022,	334, 339		
		023, 024, 025, 026, 027,	Hisawa		
		028, 029, 030, 031, 032,	266		
		068, 091, 094, 095, 100,	Hitachi 004, 006, 009, 010, 011,		
		110, 112, 113, 114, 115,	035, 036, 071, 072, 073,		
		116, 128, 131, 136, 137,	074, 075, 076, 077, 078,		
		141, 146, 151, 157, 209,	079, 080, 081, 095, 101,		
		250, 254, 261, 262, 272,	109, 112, 126, 127, 131,		
		306	142, 146, 154, 158, 205,		
		Envision	206, 212, 218, 235, 244,		
		004, 006, 114, 120	249, 250, 251, 252, 255,		
		203, 247, 250			
		Europhon			
		250, 257, 272			
		Expert			
		312			
		Fenner			
		246, 332			
		Ferguson .. 213, 226, 263, 278, 291,			
		303, 341			

Коды пульта дистанционного управления

LXI ... 001, 006, 033, 037, 043, 044, 097, 111, 113, 134, 148	Orbit 250	RadioShack 250	145, 146, 202, 237, 249, 257, 296, 304, 309, 339, 342
M Electronic . 201, 211, 212, 233, 236, 246, 250, 258, 272, 279, 283, 285, 287	Orion 025, 100, 219, 224, 225, 229, 246, 250, 257, 261, 276, 277, 281, 300, 309, 313, 317, 326, 330, 339	RCA . 001, 003, 004, 005, 006, 007, 015, 052, 053, 054, 055, 056, 095, 097, 098, 099, 102, 111, 112, 115, 118, 119, 122, 123, 124, 130, 131, 141, 143, 146, 153	Soundesign 004, 006, 008, 028, 032, 113, 115, 131, 137
Magnadyne 209, 257, 272, 306, 332	Osaki 217, 222, 234, 250, 255, 266, 330	Realistic 111	Star Lite 246, 250
Magnafon 256, 257	Oso 217, 266	Recor 250	Starlite 028, 332
Magnasonic 113, 114, 136, 154, 262	Osume 249, 255, 260, 266	Revox 250	Stern 312
Magnavox 004, 006, 008, 015, 037, 041, 042, 045, 046, 070, 113, 114, 120, 128, 131, 133, 134, 136, 137, 142, 144, 262	Otto Versand .. 202, 214, 219, 237, 240, 242, 243, 249, 250, 264, 268, 272, 276, 302, 303, 313, 324, 330, 332	RFT 209, 255, 275	Sunkai 219, 224, 225, 229, 266, 276, 277, 281, 330
Marantz 004, 006, 035, 037, 114, 120, 130, 131, 134, 148, 243, 250	Palladium 231, 250, 272, 283, 338	Roadstar .. 201, 217, 222, 246, 266, 332	Sunstar 246, 250
Matsui 201, 204, 216, 219, 224, 228, 229, 232, 246, 248, 249, 250, 253, 255, 261, 264, 276, 278, 280, 281, 289, 309, 332, 339, 344	Panasonic . 003, 034, 037, 090, 106, 116, 118, 122, 124, 125, 135, 142, 143, 154, 156, 221, 230, 245, 250, 265, 268, 273, 293, 313, 315, 320, 331	Robotron 306	SuperTech 246, 250, 332
Medion 250	Panavision 250, 283	Runco 82	Supra 246, 332
Megatron 006, 035, 071	Pathe Cinema 275, 338	Saba 209, 226, 278, 291, 303, 306, 310, 319	Susumu 217, 278
Memorex .. 006, 113, 148, 201, 246	Pathe Marconi 319	Saisho 201, 219, 222, 228, 246, 261, 266, 280, 309, 339	Sylvania 004, 006, 008, 015, 037, 040, 041, 042, 045, 046, 088, 113, 114, 120, 128, 131, 134, 136, 137, 144, 154
Metz . 209, 230, 240, 264, 270, 274, 306, 308, 311, 313, 324, 325	Perdio 250, 255	Salora 298, 306, 307	Symphonic 023, 028, 116, 136
MGA 004, 005, 006, 015, 047, 114, 266	Philco 003, 004, 005, 006, 008, 009, 015, 037, 041, 042, 046, 071, 113, 114, 120, 128, 131, 134, 136, 137, 144, 154, 158, 209, 250, 256, 262, 272, 306, 338	Sambers 239, 256, 257, 322	Tandberg 283, 330
Minerva 208, 240, 242, 254, 256, 264, 311, 324, 325	Philips 000, 003, 004, 006, 008, 009, 015, 037, 041, 042, 048, 049, 050, 121, 134, 203, 205, 209, 233, 242, 243, 247, 250, 251, 301, 306, 312, 320	Sampo 004, 006, 091, 092, 118, 120, 131	Tandy 093, 134, 217, 255, 266, 272
Minoka 234, 250	Phoenix 209, 250, 255	Samsung ... 004, 005, 006, 009, 012, 015, 057, 058, 059, 091, 092, 103, 113, 120, 131, 134, 141, 146, 151, 159, 201, 222, 223, 231, 239, 243, 246, 250, 255, 262, 305, 322, 323, 332, 338	Tashiko 205, 249, 251, 333
Mission 304	Phonola 203, 209, 247, 250, 306, 320	Sansui 100, 250	Tatung 003, 118, 220, 250, 255, 305, 309, 339
Mitsubishi 004, 005, 006, 015, 047, 113, 114, 120, 131, 146, 150, 209, 228, 240, 249, 250, 280, 306, 309, 324, 332	Pioneer 004, 006, 095, 109, 112, 118, 119, 130, 131, 250	Sanyo 004, 033, 047, 060, 089, 096, 129, 149, 211, 216, 227, 246, 249, 253, 255, 260, 275, 298, 305, 306, 309, 332	Teac 250
Mivar 223, 239, 256, 275, 322	Portland ... 004, 006, 013, 091, 113, 120, 131, 146, 147, 152	SBR 203, 205, 247, 250	Tec 246, 272, 278, 284, 332
Motorola 003, 093	Prandoni-Prince 256, 272	Schneider . 217, 232, 247, 250, 266, 272, 288, 332	Technics ... 034, 135, 142, 143, 221, 245
MTC 004, 005, 006, 058, 113, 120, 134, 141, 154	Price Club 58	Scott 004, 006, 009, 016, 025, 028, 032, 115, 116, 131, 136, 146	Techwood 004, 006, 034, 114, 134
Multitech . 028, 201, 246, 250, 257, 266, 272, 332	Prima 147, 246, 332	Sears 001, 004, 006, 010, 011, 015, 032, 033, 039, 040, 043, 044, 061, 071, 096, 097, 111, 113, 115, 129, 134, 146, 149	Teknika 004, 005, 006, 008, 009, 010, 011, 013, 028, 032, 045, 058, 090, 091, 115, 116, 120, 130, 131, 137, 146, 154
Murphy 211, 255	Prinz 255	SEI 202, 209, 224, 250, 257, 276	Teleavia 319
NAD 006, 043, 044, 109	Prism 34	SEI-Sinudyne 306, 330	Telecaption 65
National 265	Profex 201, 246, 332	Seleco 283, 303, 312, 319	Telecor 250, 266
NEC . 003, 004, 005, 006, 114, 120, 130, 131, 151, 249, 309, 332	Profi-Tronic 250, 257	Sentra 204, 246, 248, 266	Telefunken 151, 226, 250, 278, 284, 291, 303, 319
Neckermann 209, 214, 237, 242, 243, 250, 272, 283, 306, 313, 338	Proline225, 247, 250, 255, 277, 291	Sharp 004, 006, 009, 017, 020, 051, 062, 063, 064, 067, 091, 093, 127, 144, 146, 151, 210, 249, 260, 262, 276, 302, 321, 328, 329, 340	Telegazi 250, 266
NEI 250	Proscan 001, 097, 111	Shorai 224, 262, 276, 330	Telemeister 250
Nesco 262, 272	Protech 201, 222	Siarem 209, 250, 257, 260, 264, 306	Telesonic 250
Neufunk 246, 250	Proton 004, 006, 009, 113, 114, 127, 131, 137, 146, 148	Siemens 214, 215, 240, 242, 311, 313, 324, 325	Telestar 250
Nikkai 204, 217, 222, 246, 248, 249, 250, 255, 266, 307	Provision 250	Sierra 247, 250	Teletech 201, 246, 250, 272
Nikko 006, 013, 154	Pye 203, 247, 250	Signature 2000 129	Teleton 249, 274
NOBLEX 332	Quasar ... 003, 034, 118, 124, 125, 128, 135, 142, 143	Singer 209, 257, 272, 306, 332	Tensai 211, 217, 224, 246, 250, 258, 266, 272, 276, 282, 332
Nokia 236, 279, 285, 287, 292, 294, 295	Quelle 202, 208, 211, 237, 240, 242, 249, 250, 254, 258, 260, 264, 272, 306, 309, 322, 324, 330, 332	Sinudyne .. 202, 209, 219, 250, 257, 261, 266, 276, 306, 330	Texet 217, 246
Nordmende 264, 303, 310, 319, 341	Radio Shack .. 111, 115, 116, 118, 134, 146	Solavox 255, 307	Thomson . 250, 278, 284, 291, 303, 310, 319, 341
Novatronic 250, 258	Radio Shack/Realistic 001, 004, 006, 009, 028, 033, 051, 091, 092	Sonitron 216	Thorn 204, 211, 213, 237, 240, 241, 250, 263, 278, 298, 303, 305, 313, 324
Oceanic 276, 298	Radiola 203, 247, 250, 320	Sonoko 201, 246, 250, 266, 332	Toshiba 033, 043, 044, 058, 061, 065, 066, 087, 088, 129, 141, 148, 149, 150, 204, 208, 238, 241, 248, 249, 254, 257, 271, 314, 318
Okano 250, 255, 338	Radiomarelli 209, 250, 272	Sonorol 216	Totevision 91
Onwa 028, 115, 266		Sontec 250, 276, 338	Towada 257
Optimus 109		Sony . 002, 104, 107, 108, 138, 140, 145, 146, 202, 237, 249, 257, 296, 304, 309, 339, 342	Tristar 266
Optonica 051, 093			Triumph 250, 261, 271, 279
			Uher 250, 256, 306, 312
			Ultra 154
			Ultravox 250, 257, 272, 306
			Uniden 138
			Universal 49
			Universum 211, 212, 222, 231, 240, 249, 250, 254, 256, 258, 260, 261, 264, 272, 276,

Коды пульта дистанционного управления

279, 283, 285, 287, 292, 309, 313, 324, 330, 332	Vortec 250	148, 262	Yamaha . 004, 005, 006, 015, 120, 137, 151, 154
Univox 250	Voxson 209, 250, 256, 306	Watson 250, 266, 288, 289	Yoko 222, 246, 250, 266, 332
Vestel 250	Waltham 250	Watt Radio 257	Yorx 266, 332
Video Concepts 115	Wards 001, 004, 005, 006, 015, 016, 023, 032, 037, 041, 042, 045, 049, 051, 111, 113, 120, 122, 123, 131, 134, 136, 137, 141, 144,	Wega 209, 249, 250	Zenith 004, 082, 083, 084, 105, 117, 138, 154
VideoSystem 250		Weltblick 250	
Vidikron 134		White Westinghouse I 13, 120, 144, 146, 147, 154, 157, 250	
Vision 250			

Технические характеристики

Средство хранения информации

Жесткий диск: HDD 80 Гб

Телевизионная система

Воспроизведение: PAL/NTSC
 Запись: PAL/NTSC
 Внутренний тюнер: PAL/SECAM

Оптический диск

	Воспроизведение	Запись
DVD+RW	•	•
DVD+R	•	•
DVD-R/-RW, видео режим	•	—
DVD-Video	•	—
Video CD, Super VCD	•	—
Audio CD	•	—
MP3 CD	•	—
CD-R/RW	•	—

Формат видео

Цифровое сжатие DVD, SVCD: MPEG2
 VCD: MPEG1

Режимы записи

Максимальное время записи на HDD: 120 часов

Максимальное время записи на DVD: 8 часов

Режим	Время записи	Битрейт		
		Разрешение	Видео	Аудио
M1	60 минут	DI	9,72	384
M2	120 минут	DI	5,07	256
M2x	150 минут	1/2 DI	4,06	256
M3	180 минут	1/2 DI	3,38	256
M4	240 минут	1/2 DI	2,54	256
M6	360 минут	1/2 DI	1,70	256
M8	480 минут	SIF	1,27	192

Разрешение **H × V [Г × В]** 50 Гц

(пиксели)

Full DI (DVD-Video) 720 × 576
 Half DI 360 × 576
 SIF (VCD) 352 × 288

Телевизионный стандарт NTSC PAL/SECAM

Частота развертки 60 Гц 50 Гц
 Число строк 525 625
 Воспроизведение • •
 Запись • •
 Внутренний тюнер — •

Видео параметры

Разрядность цифро-аналогового преобразователя: 10 бит
 Разрядность аналогово-цифрового преобразователя: 9 бит

Тип обрабатываемого сигнала:

компонентный
 1 В (двойная амплитуда), 75 Ом
 Видео выход (CVBS): Y – 1 В (двойная амплитуда), 75 Ом
 S-Video выход (Y/C): C – 0.286 В (двойная амплитуда), 75 Ом

Компонентный видео выход (YPBPR):

Y – 1 В (двойная амплитуда), 75 Ом
 PB – 0,7 В (двойная амплитуда), 75 Ом
 PR – 0,7 В (двойная амплитуда), 75 Ом

Формат аудио

Сжатый цифровой сигнал	Воспроизведение	Запись
Dolby Digital (AC-3)	5.1-канальное*	2-канальная 16-бит 48 кГц
DTS, MPEG2	5.1-канальное*	—
MPEG1, MP3	2-канальная	—
PCM	2-канальная	—
	16/20/24 бита	
	48.96 кГц	

* Совместимо с 6.1-канальным

Аудио параметры

Разрядность цифро-аналогового преобразователя:

24 бит

Разрядность аналогово-цифрового преобразователя:

16 бит

DVD

fs [частота дискретизации]

96 кГц 4 Гц – 44 кГц

fs 48 кГц 4 Гц – 22 кГц

Video CD fs 44,1 кГц 4 Гц – 20 кГц

Audio CD fs 44,1 кГц 4 Гц – 20 кГц

Отношение сигнал/шум (на частоте 1 кГц):

105 дБ

Динамический диапазон (на частоте 1 кГц):

90 дБ

Перекрестные помехи (на частоте 1 кГц):

105 дБ

Искажения/Шум

(на частоте 1 кГц):

90 дБ

Разъемы передней панели

Вход i.LINK DV: IEEE 1394 4-штырьковый
 Вход S-Video: Hosiden 4-штырьковый
 Вход видео: Cinch («тюльпан») (желтый)
 Вход аудио левый/правый: Cinch (белый/красный)

Разъемы задней панели

SCART1: CVBS, S-Video, RGB выход
 SCART2: CVBS, S-Video, RGB вход декодера
 Видео выход: Cinch (желтый)
 Аудио L/R выход (2 кан.): Cinch (белый/красный)
 Выход S-Video: Hosiden 4-штырьковый

Цифровой аудио выход:	коаксиальный, оптический
Антенный вход:	коаксиальный, 75 Ом (F-типа)
Высокочастотный выход:	коаксиальный, 75 Ом (F-типа)
Разъем кабеля питания:	стандартный (IEC типа)
Компонентный видео выход:	Cinch (зеленый/синий/красный)

Запись по таймеру

Количество записей:	12; 1 месяц; ежедневно/еженедельно
Тип управления записью:	VPS, PDC
Автоматическая запись со спутника:	разъем SCART 2
Программирование таймера:	ручное, ShowView

Электронный путеводитель по программам

Программирование таймера:	GUIDE Plus+/ShowView/Ручное
Количество записей:	12; 1 месяц; ежедневно/еженедельно

Дополнительные функции

Автоматическое сохранение экрана	
Сохранение установок и таймера:	1 год
Сохранение времени и календаря:	5 часов
Автоматическая установка времени (функция SMART CLOCK):	PDC, Телетекст (время/дата)
Уровень аудио записи:	автоматический
Телевизионные функции:	16:9 (pin8), Follow TV, Direct Record

Воспроизведение DVD/CD дисков

- Быстрое перемещение вперед/назад
- Пошаговое перемещение вперед/назад
- Замедленное перемещение
- Прямой доступ к эпизоду/треку
- Следующий/предыдущий трек/часть
- Повтор (часть/эпизод/все) или (трек/все)
- Повтор фрагмента A-B
- Воспроизведение в случайном порядке
- Сканирование эпизодов/треков
- Поиск по времени
- Увеличение (1.33x, 2x, 4x)
- Автоматическое возобновление воспроизведения (20 дисков)

Воспроизведение MP3 CD дисков

- Показ времени (трека)
- Показ MP3 текста (ID3 теги)
- Выбор альбома и трека
- Повтор (диска/альбома/трека)
- Поддержка переменного битрейта от 32 до 256 кбит/с
- Частоты дискретизации 32, 44, 1, 48 кГц
- Файловая система ISO9660
- Поддержка только одной сессии

- Степень вложенности каталогов – 8
- Поддержка до 32 альбомов
- Поддержка до 999 треков

Источник питания

Источник питания	200 – 240 В, 50 Гц
Рабочее потребление энергии:	38 Вт
Потребление энергии в дежурном режиме:	8 Вт

Корпус

Размеры (Ш × В × Г):	435 × 76 × 335 мм
Вес (без упаковки):	4,0 кг

Дистанционное управление

- Пульт дистанционного управления, работающий со многими марками устройств

Комплектация

- DVD рекордер с жестким диском
- Пульт дистанционного управления + батарейки для него
- Инструкция по использованию
- Сетевой шнур
- Коаксиальный высокочастотный кабель
- Полностью подключенный SCART кабель
- Кабель IR-передатчика (G-LINK передатчик)

Philips Consumer Electronics:

Параметры могут быть изменены без уведомления

Важная информация

1. Прерывание записи:

Для того чтобы прервать запись, полоска отображения времени (OSD) временного буфера должна быть видна на экране телевизора.



Вы можете показать полоску, если нажмете на кнопку **INFO**.

Когда полоска отображения времени для временного буфера появится на экране, вы можете выбрать одну из следующих опций:

- **Нажмите и удерживайте красную функциональную кнопку:** запись остановится в текущем положении.
 - **Кратковременно нажмите красную функциональную кнопку:** это нажатие удалит метку записи, которая была поставлена с помощью кнопки **REC/OTR** ●.
- Красный свет вокруг кнопки записи ● на передней панели погаснет.

2. Вентиляторы работают при выключенном DVD рекордере

При выполнении некоторых процедур DVD рекордер может включаться автоматически, хотя на экране никакая информация отображена не будет. Во избежание перегрева вентиляторы на задней панели рекордера при необходимости автоматически включаются и выключаются (например, при загрузке данных GUIDE Plus+®, VPS/PDC сканирования).

3. Получение данных системы GUIDE Plus+®

Мы должны проинформировать вас в том, что данные системы GUIDE Plus+®, которая является электронным навигатором по телевизионным программам, в настоящее время имеются только в следующих странах на указанных ниже телеканалах:

Страна/Город (Язык)	Телевизионный канал (эфирный)	Телевизионный канал (спутниковый)
Германия	Eurosport	Eurosport: Astra 19.2E
Австрия	Eurosport	Eurosport: Astra 19.2E, Hotbird 13.0E
Швейцария (немецкий язык)	Eurosport	Eurosport: Astra 19.2E
Англия	ITV	Eurosport: Astra 28.2E
Франция	Canal+	
Испания	Tele 5	
Нидерланды	Music Factory (TMF) / Eurosport	TMF Astra 19.2E :Eurosp. Hotbird 13.0E
- Эйндховен, Роттердам, Амстердам	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF): Astra 19.2E
Бельгия (фламандский язык)	Music Factory (TMF)	Music Factory (TMF): Astra 19.2E

Эта система скоро будет доступна в Италии и остальной части Бельгии. В будущем эта система станет доступной и в других странах. Более подробную информацию о системе GUIDE Plus+® можно получить на веб-сайте <http://www.europe.guideplus.com>.

Если вы не можете использовать систему GUIDE Plus+® (вы живете в другой стране или эти телеканалы не принимаются), то вы все равно должны ввести свой почтовый индекс в экране **«Setup»** системы GUIDE Plus+®, чтобы иметь возможность ручного программирования записи или использовать систему ShowView.

Если после нажатия кнопки **GUIDE/TV** ваш экран **«Grid»** (обзор телеканалов) пуст, значит, вы **не можете использовать следующие функции:**

- Вы не можете программировать запись методом «указал и нажал». Однако вы все же можете осуществлять ручное программирование с помощью системы ShowView.
- Во временном буфере и на экране Media Browser эпизоды автоматически не появляются.
- Метки начала и конца телевизионных передач во временном буфере и на экране Media Browser автоматически не устанавливаются.

4. Вы должны сначала делать записи на HDD, а затем копировать их на DVD+RW/+R диск

Не возможно копировать записи с телевизора, видеокамеры или внешнего DVD плеера, видеомэгнитофона и т.п. сразу на DVD+RW/+R диск. Сначала вы должны сохранить их на HDD, где вы можете легко их отредактировать (например, скрыть ненужные сцены). После этого вы можете копировать их на DVD+RW/+R диск, используя процедуру архивирования.

Имейте, пожалуйста, в виду

Вы не можете копировать с DVD, DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, (S) VCD, CD-R(W) дисков на HDD.

5. При копирования с HDD на DVD+RW/+R диск обратите внимание на следующее

Качество изображения (время записи) при записи на DVD+RW/+R диск является таким же (как и время записи), которое использовалось при записи на HDD.

Например: 3-х часовой фильм, который был сохранен на HDD с качеством записи **«M2»** не поместится на DVD+RW/+R диск (**«M2»** = 2.5 часа на DVD+RW/+R диске). В этом случае на экране появится сообщение об ошибке **«Disc full»** [Свободного места нет]. Если же вы записали на HDD тот же самый фильм в режиме записи **«M3»**, то весь фильм поместится на DVD+RW/+R диск (M3 = 3 часа на DVD+RW/+R диске).

Чтобы сохранить фильм на DVD+RW/+R диске, вы должны или уменьшить его до 2,5 часов, или разбить его на две части.

6. При использовании спутникового ресивера обратите внимание на следующее

- Для обеспечения нормальной работы системы GUIDE Plus+® спутниковый ресивер должен быть всегда включен.
- Когда информация от системы GUIDE Plus+® принимается в первый раз, вы должны проверить назначение номеров каналов соответствующим каналам, используемым в системе GUIDE Plus+®. Прочтите в этом руководстве раздел **«Экран Editor»** главы «Система GUIDE Plus+®».
- Использование функции VPS/PDC для программирования записи:
Аналоговый спутниковый ресивер: только при ручном программировании.
Цифровой спутниковый ресивер: не возможно.
- При записи со спутникового ресивера начало, окончание и название телевизионной программы не будет показано во временном буфере.